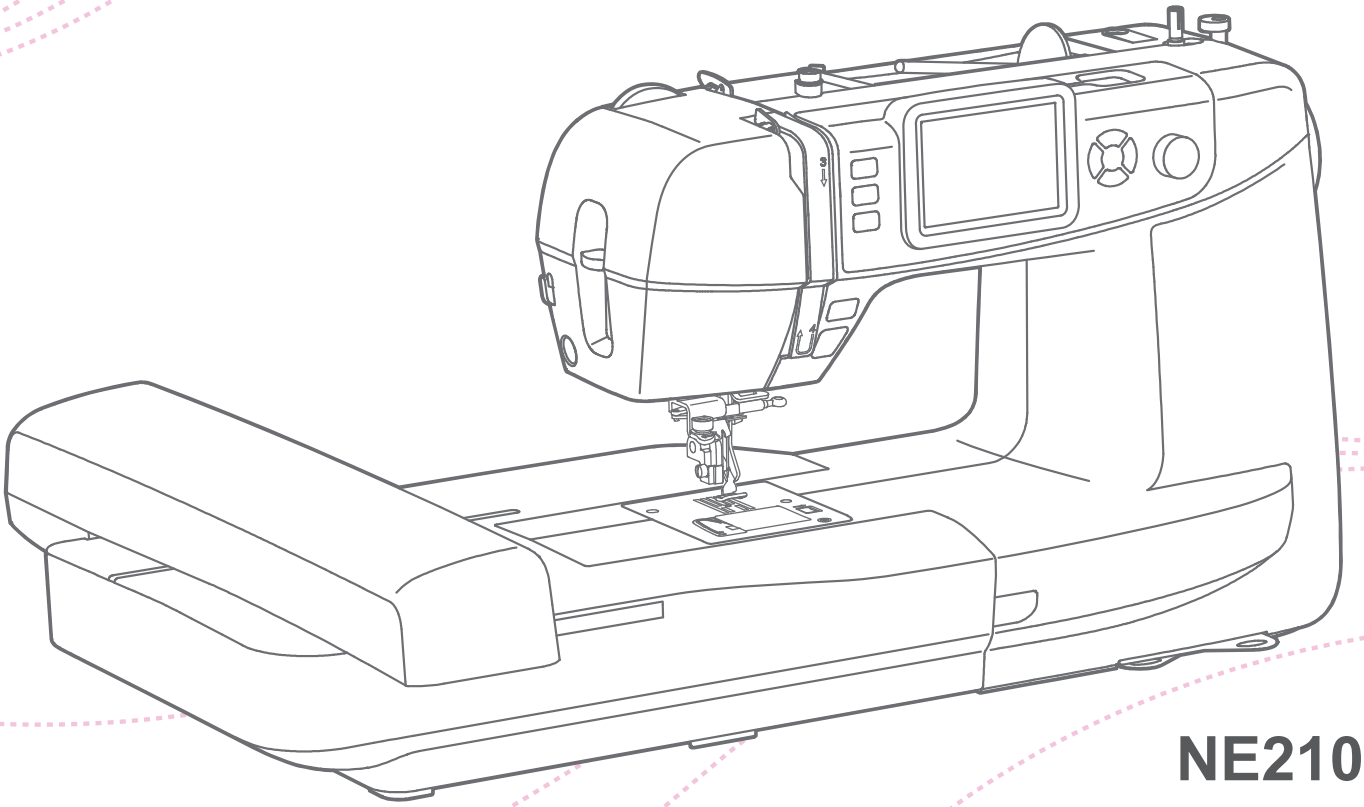
NECCHI

# Manual de instrucciones

*COSTURA+BORDADO* COMBO



**NE210**

Enjoy your Necchi time!

NecchiAIO

Google play

App Store

Artist Tool

Artist Toolkit

YouTube

# Instrucciones de seguridad importantes

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se debe seguir la seguridad básica, que incluye lo siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

## PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Un aparato encendido nunca se debe dejar desatendido.
2. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.

## Atención - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la máquina.
2. Mantenga las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas si la usa un tercero.
3. Utilice la máquina sòlo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina desatendida con niños o personas mayores debido a que es posible que no puedan estimar el riesgo.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entender los peligros involucrados.
6. Los niños no jugarán con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si lleva a cabo la preparación para el trabajo (cambio de aguja, debanado de canilla, cambio de prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones al encender la máquina de forma inconsciente.
10. Desenchufe siempre la máquina si cambia la lámpara o realiza tareas de mantenimiento (aceite, limpieza).
11. No utilice la máquina si está húmeda o en ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada de manera similar, con el fin de evitar un peligro.
14. Nunca coloque nada en el pedal.
15. Nunca utilice la máquina si los conductos de ventilación están bloqueados, mantenga los orificios de ventilación de la máquina y el pedal libre de polvo, aceite y sobras.

16. La máquina sólo debe utilizarse con el controlador de prensatelas designado, con el fin de evitar riesgos. Si el controlador de prensatelas está dañado o roto, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar.
17. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 75dB(A).
18. No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice las instalaciones de recogida convenientes.
19. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
20. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
21. Al reemplazar electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a recuperar libre de costes su antiguo aparato para su eliminación (Únicamente para los países de Europa).
22. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les ha dado supervisión o instrucción.
23. No jugar con el aparato niños no supervisados.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser está diseñada únicamente para uso doméstico.

Asegúrese de utilizar la máquina de coser en el rango de temperatura de 5ºC a 40ºC. Si la temperatura es excesivamente baja, la máquina puede no funcionar normalmente.

Para transportar la máquina, agarrar el mango de la misma con una mano, y sujetar la máquina con la otra mano.

# Contenido

## Introducción a la máquina


**Partes principales de la máquina ..... 2**
Vista frontal ..... 2
Vista del área de la aguja ..... 2
Vista posterior ..... 2
**Accesorios ..... 3**
Estándar ..... 3
Opcional ..... 3
**Conexión de la máquina a la fuente de alimentación ..... 4**
Pedal de control (en modo de costura) ..... 4
Pedal con funcion de posicion arriba/abajo de la aguja ..... 4
**Instrucción de visualización ..... 5**
Indicador de estado ..... 5


## Configuración de la máquina


**Mesa de costura ..... 7**
Brazo libre ..... 7
**Elevador de prensatelas de dos alturas ..... 8**
**Cómo utilizar la red de hilos ..... 8**
**Devanando las canillas ..... 9**
**Cómo colocar la canilla ..... 11**
**Cómo enhebrar el hilo superior ..... 12**
**Cómo subir el hilo de la canilla ..... 16**
**Cómo reemplazar la aguja ..... 17**
**Selección de aguja/tela/hilo ..... 18**
**Cómo cambiar el prensatelas ..... 19**
Cómo retirar el prensatelas ..... 19
Cómo colocar el prensatelas ..... 19
Cómo retirar y colocar el soporte del prensatelas ..... 19
Cómo colocar la guía para bordes/acolchado ..... 19
**Cómo reemplazar la placa de la aguja ..... 20**
**Cómo subir o bajar los dientes de arrastre ..... 21**
**Cómo ajustar la presión del prensatelas ..... 21**
**Botones de funcionamiento ..... 22**


## Instrucciones


**Pantalla LCD ..... 26**
Botones de función e icono ..... 27
**Ajustes ..... 28**
Ajustes de costura ..... 28
Ajuste de la máquina ..... 29
Configuración de bordado ..... 32
Configuración Wi-Fi ..... 34
**Seleccionar puntada ..... 35**
Introducción a la pantalla del modo de costura ..... 35
Seleccionar puntada ..... 36
**Cómo modificar la puntada ..... 37**
Cómo modificar el ancho de puntada ..... 37
Cómo modificar la longitud de puntada ..... 38

Cómo modificar la tensión del hilo ... 39
Cambiar la posición de la aguja ... 40
**Puntada de ajuste ... 42**
Espejo ... 42
Alargamiento ... 42
Densidad ... 43
**Mi programa favorito ... 44**
Guardar patrón ... 44
Sobrescribir el patrón ... 44
Recuperar el patrón ... 44
Eliminar el patrón ... 45
**Modo de combinación ... 46**
Combinar patrones ... 46
Añadir patrones ... 46
Eliminar patrones ... 47
Configuración de la combinación ... 47
Guardar patrones de combinación ... 47
Sobrescribir patrones de combinación ... 48
Recordar patrones de combinación ... 48
Configuración de la función de repetición de costura ... 48
Borrar patrones de combinación ... 49

## Gráfico de puntadas

**Gráfico de puntadas ... 51**
Patrones del grupo A ... 51
Patrones del grupo B ... 51
Alfabeto "Block" ... 52
Alfabeto "manuscrito" ... 52
Alfabeto de "contorno" ... 52

## Conceptos básicos de costura

**Empezar a coser ... 54**
**Técnicas útiles ... 56**
Costura hacia atrás ... 56
Costura de curvas ... 56
Costura de esquinas ... 57
Costura de telas elásticas ... 57
Costura de telas finas ... 57
Costura de telas pesadas ... 58

## Puntadas de utilidad

**Puntada de bloqueo automática ... 60**
**Puntada elástica ... 61**
Puntada elástica recta ... 61
Puntada elástica en zigzag ... 61
**Coser telas elásticas y cintas elásticas ... 62**
**Puntada de sobrehilado ... 63**
Cómo utilizar el prensatelas universal ... 63
Cómo utilizar el prensatelas para sobrehilado ... 63
**Dobladillo invisible ... 64**

**Puntada de ojal** ..... **65**
Boton de ajuste para Puntada de Oja ..... 65
Ojales en telas elásticas ..... 68
**Puntada de remate** ..... **69**
**Zurcido** ..... **70**
**Puntada de ojal** ..... **72**
**Coser botones** ..... **73**
**Coser una cremallera** ..... **74**
Cómo coser una cremallera centradar ..... 74
Cómo coser una cremallera lateral ..... 75
**Coser el punto de satinado** ..... **77**
**Fruncido** ..... **77**
**Punto de nido de abeja** ..... **78**
**Zurcido, bordado y monogramas con movimiento libre** ..... **79**
Preparativos para el bordado y los monogramas ..... 79
Zurcido ..... 80
Bordado ..... 80
Monogramas ..... 80
**Acolchado** ..... **81**
Cómo utilizar la guía para bordes/acolchado ..... 81
Cómo unir las piezas de tela ..... 81
Puntadas de patchwork ..... 82
**Aplique** ..... **83**
**Vainica** ..... **83**
**Puntada de festón** ..... **84**
Borde de festón ..... 84
Dobladillo de festón ..... 84
**Doble aguja** ..... **85**

## Preparativos del bordado

**Información importante del bordado** ..... **88**
Hilos de bordado ..... 88
Hilos de bobina ..... 88
Estabilizador ..... 89
Espray adhesivo ..... 90
Entretela termoadhesiva ..... 91
**Descripción de la unidad de bordado** ..... **92**
**Descripción del bastidor de bordado** ..... **93**
**Preparación del bastidor de bordado** ..... **93**
Cómo colocar un estabilizador en una tela ..... 93
Cómo colocar la tela en el bastidor ..... 94
Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida ..... 95
Cómo utilizar la lámina de bordado ..... 96

## Proceso de bordado

**Preparativos para el bordado** ..... **99**
**Instalar el bastidor de bordado** ..... **102**
**Selección del patrón de bordado** ..... **103**
Tipos de patrón de bordado ..... 103
Patrones de bordado incorporados ..... 103

Letras de bordado incorporadas ..... 104
Diseños de marcos incorporados ..... 105
Letras del monograma incorporadas ..... 106
Diseños desde USB ..... 108
Conectar al puerto USB ..... 108
**Editar el patrón de bordado ..... 109**
Añadir patrón de bordado ..... 110
Cambiar las capas del patrón de bordado ..... 110
Función Acercar/Alejar (Zoom) ..... 111
Mover el patrón de bordado ..... 112
Girar el patrón de bordado ..... 113
Cómo reflejar el patrón de bordado ..... 113
Cambiar el tamaño del patrón de bordado ..... 114
Comprobar el tamaño del patrón de bordado ..... 115
Borrar el patrón de bordado ..... 116
Reubicador del bastidor ..... 116
**Cambiar los colores del motivo bordado ..... 117**
**Guardar motivos de bordado ..... 118**
Guardar motivo de bordado ..... 118
Borrar patrones guardados ..... 119
Guardar patrón de bordado en USB ..... 120
Borrar el patrón guardado en la flash drive ..... 121
**Bordado ..... 122**
**Ajuste de la configuración de bordado ..... 123**
Un color/múltiples colores ..... 123
Hilvanado ..... 123
Cómo ajustar el recuento de puntada actual ..... 124
Ajuste de las capas de color ..... 125
Ajustar la tensión del hilo de bordado ..... 125
**Volver al modo de costura ..... 127**
Retirar el bastidor de bordado ..... 127
Retire la unidad de bordado ..... 127

## Mantenimiento y solución de problemas

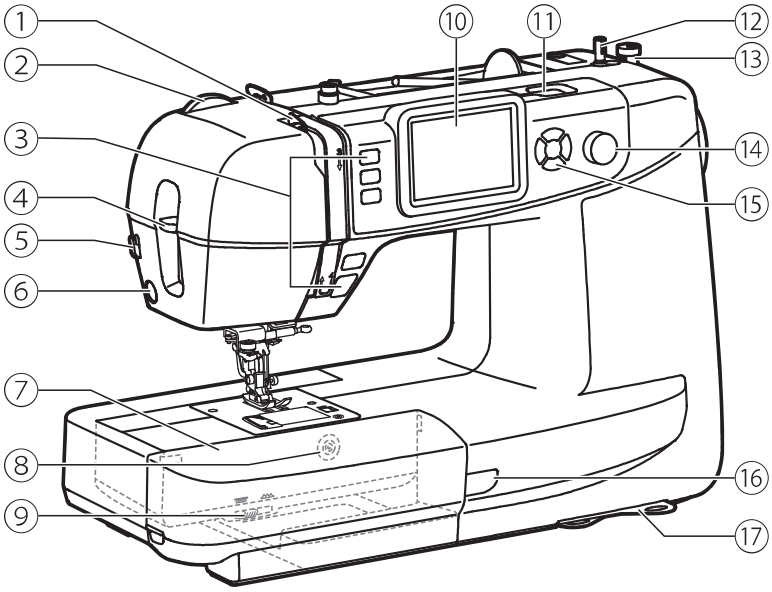
**Mantenimiento ..... 129**
Limpiar la superficie de la máquina ..... 129
Limpieza del gancho ..... 129
**Función de advertencia ..... 130**
Sonido de advertencia ..... 130
Mensaje de advertencia ..... 131
**Guía de solución de problemas ..... 141**

## Gráfico de patrones de bordado

**Gráfico de patrones de bordado ..... 146**

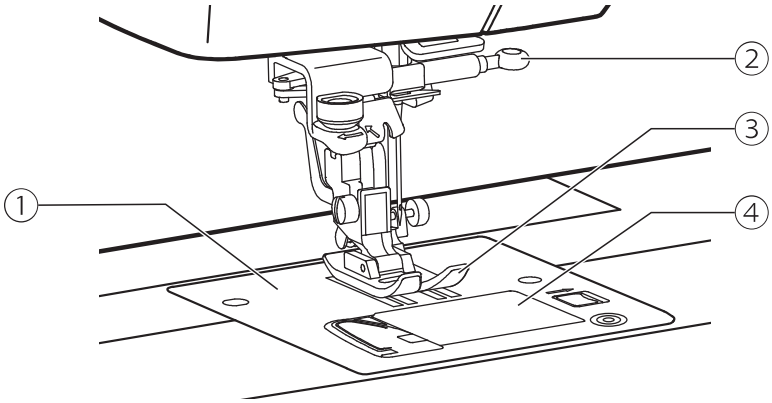
# Introducción a la máquina

# Partes principales de la máquina



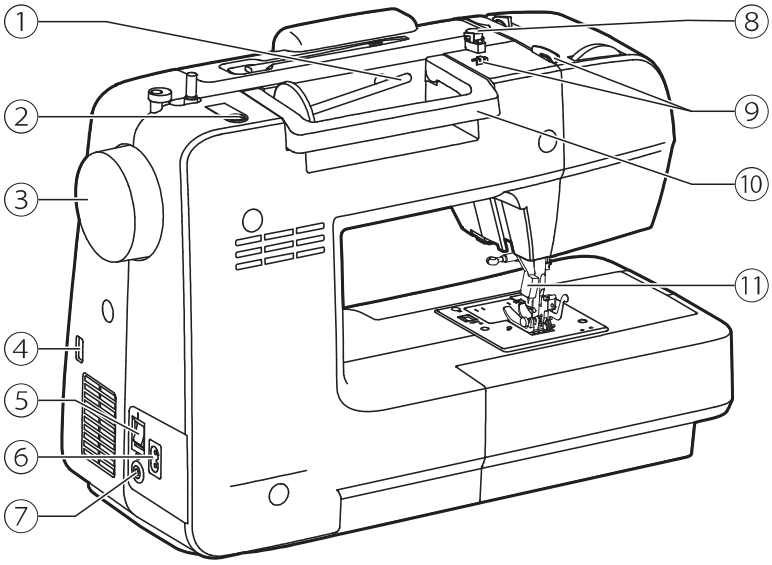

## ❖ Vista frontal

① Palanca tirahilos
② Dial de presión del prensatelas
③ Botones de funcionamiento
④ Palanca del enhebrador automático
⑤ Cortador de hilo
⑥ Enchufe para el pie electronico de ojales
⑦ Mesa de costura y caja de accesorios
⑧ Botón de la placa aguja
⑨ Palanca de arrastre
⑩ Pantalla LCD (panel táctil)
⑪ Stylus
⑫ Devanador de canilla
⑬ Tope de devanador
⑭ Dial de ajuste de velocidad
⑮ Botones de las flechas
⑯ Indicador de estado
⑰ Tarjeta de referencia rápida




## ❖ Vista del área de la aguja

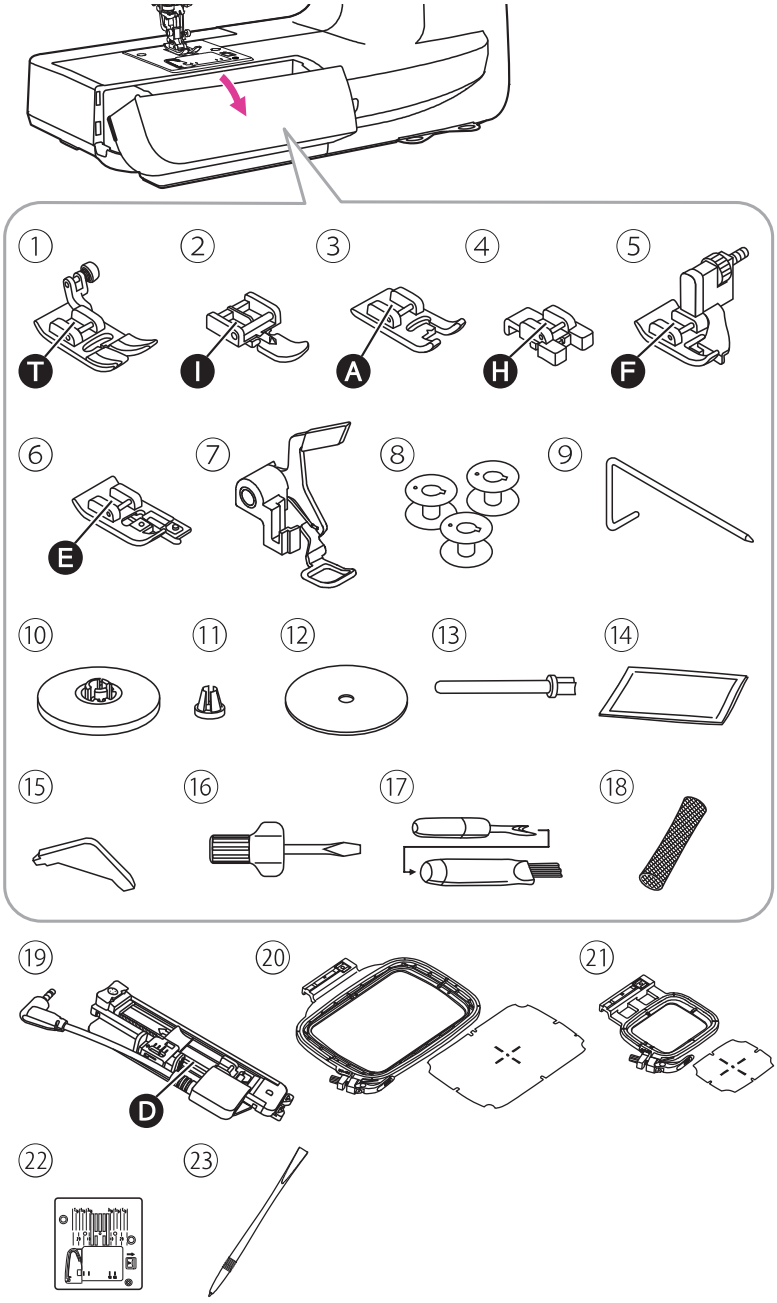
① Placa de la aguja
② Tornillo fijador de aguja
③ Prensatelas
④ Cubierta de bobina




## ❖ Vista posterior

① Portacarretes horizontal
② Segundo agujero del portacarretes
③ Rueda manual
④ Puerto USB
⑤ Interruptor principal
⑥ Toma de corriente
⑦ Foot controller connector
⑧ Guía de hilo de bobina
⑨ Guía del hilo superior
⑩ Asa
⑪ Elevador del prensatelas

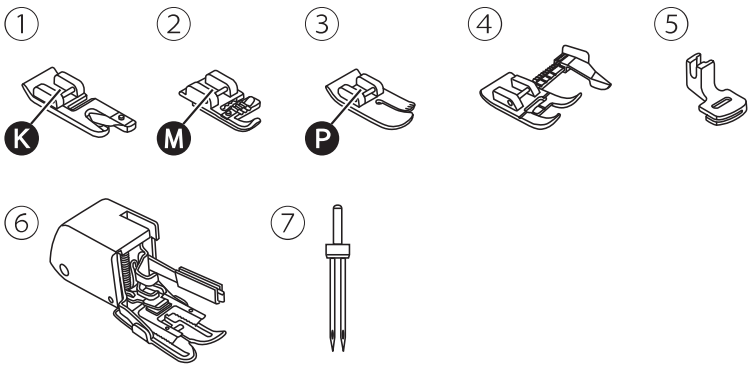
# Accesorios




**Los accesorios se almacenan dentro de la caja de accesorios.**

## ❖ Estándar

① Frensatelas universal
② Prensatelas para cremalleras
③ Prensatelas para puntadas de satén
④ Prensatelas para coser botoens
⑤ Prensatelas para dobladillo invisible
⑥ Pie de sobrehilado
⑦ Prensatelas para zurcir/bordar
⑧ Canilla (3x)
⑨ Guía para bordes/acolchado
⑩ Portacarretes (grande)
⑪ Portacarretes (pequeño)
⑫ Fieltro de carrete
⑬ Segundo portacarretes
⑭ Paquete de agujas
⑮ Destornillador en L
⑯ Destornillador
⑰ Desgarrador de costuras/cepillo
⑱ Red de hilo
⑲ Pie electronico de ojal
⑳ Bastidor de bordado (120*180mm)
㉑ Bastidor de bordado (50*70mm)
㉒ Placa de costura recta
㉓ Lápiz para pantalla táctil



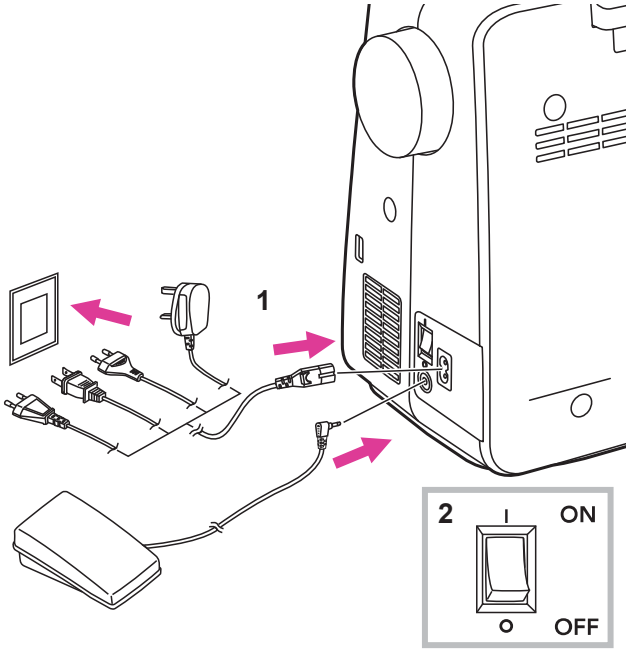

## ❖ Opcional

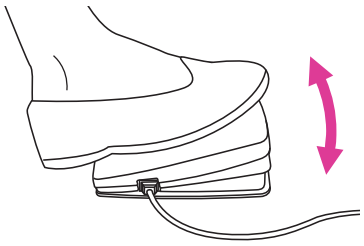
① Pie para dobladillo
② Pie de cordoncillo
③ Pie para acolchar
④ Pie guía ajustable
⑤ Prensatelas para fruncido
⑥ Prensatelas de doble arrastre
⑦ Aguja doble

**Nota**

Para comprar accesorios opcionales, consulte a su distribuidor local para obtener más información.

# Conexión de la máquina a la fuente de alimentación



**⚠ Atención**

Asegúrese siempre que la máquina está desenchufada de la fuente de alimentación y el interruptor principal está apagado ("O"), cuando la máquina no esté en uso y antes de colocar o retirar piezas.

Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje que se muestra en la placa de características es conforme a su alimentación principal.

Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte la máquina a la fuente de alimentación tal como se indica.
2. Ponga el interruptor en posición de encendido("I").

La lámpara de costura se iluminará cuando el interruptor esté encendido.

## ❖ Pedal de control (en modo de costura)

Con la máquina apagada, introduzca el pedal de control en el conector de la máquina de coser.

Encienda la máquina, y luego presione despacio el pedal de control para empezar a coser. Suelte el pedal de control para detener la máquina de coser.

## ❖ Pedal con funcion de posicion arriba/abajo de la aguja

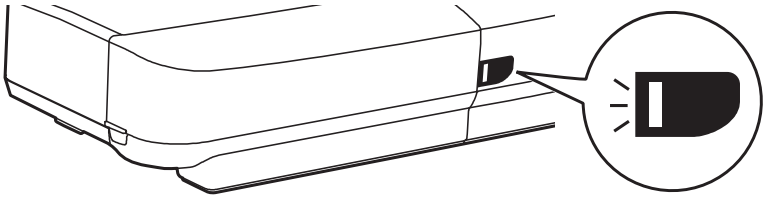
El usuario puede con rapidez presionar una vez el pedal para cambiar la posicion de la aguja.

**⚠ Atención**

El pedal de control se desactivará en el modo de bordado.

# Instrucción de visualización

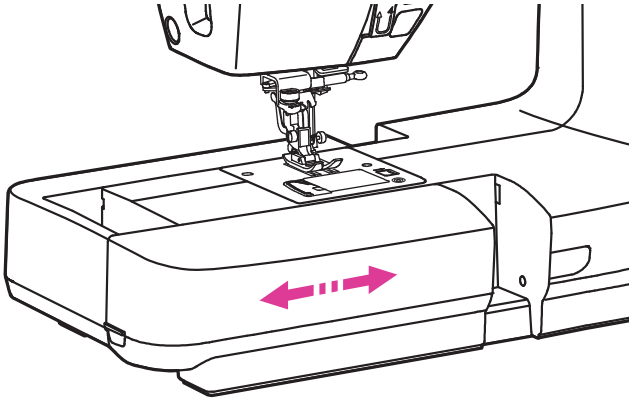
## ❖ Indicador de estado



| Visualización | En general | Modo de costura | Modo de bordado |
|---|---|---|---|
| **Verde** | - | Brillo constante: La máquina está preparada para coser; mantenga presionado el botón de iniciar/detener para empezar a coser inmediatamente. | Constantemente brillante: la máquina está lista para bordar; presione el botón de inicio/parada para comenzar a bordar inmediatamente. |
| **Naranja** | Si el hilo superior se rompe, si la cantidad remanente de hilo de la canilla es baja, el motor se detendrá. | La máquina no puede coser. | La máquina no puede coser. |
| **Rojo** | l motor está sobrecargado o el eje está bloqueado.<br>Una vez solucionado el problema, la iluminación volverá a su estado anterior. | - | - |

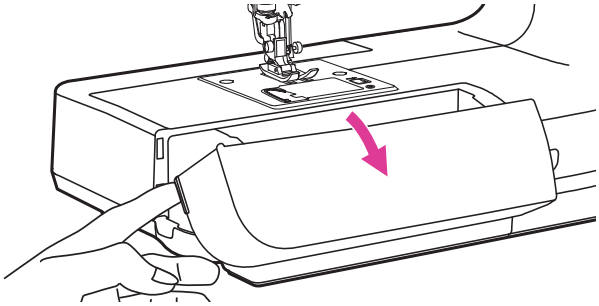
# Configuración de la máquina

# Mesa de costura

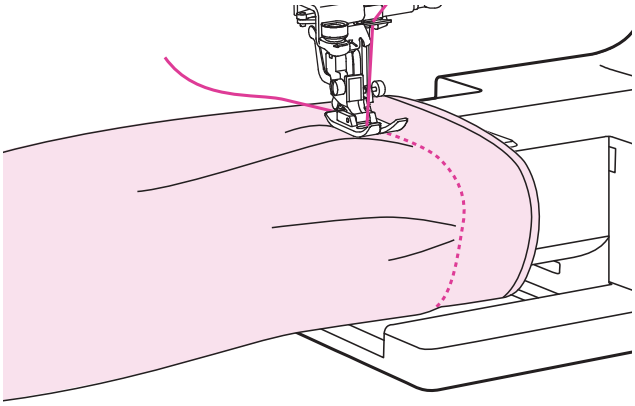


Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.

Coloque la mesa de costura y, a continuación, empújela hacia la derecha.



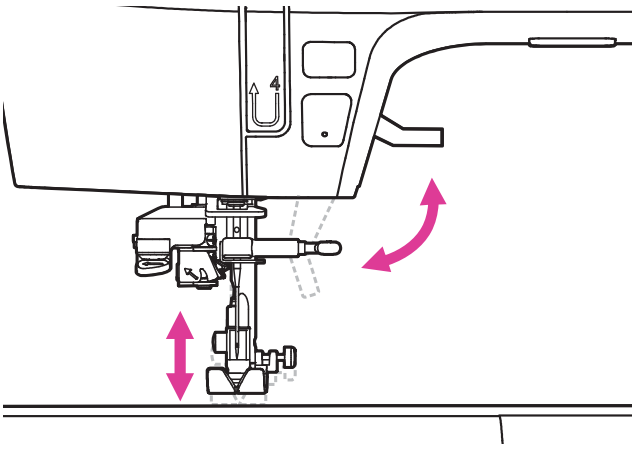
El espacio interior de la mesa de costura se utiliza como caja de accesorios.



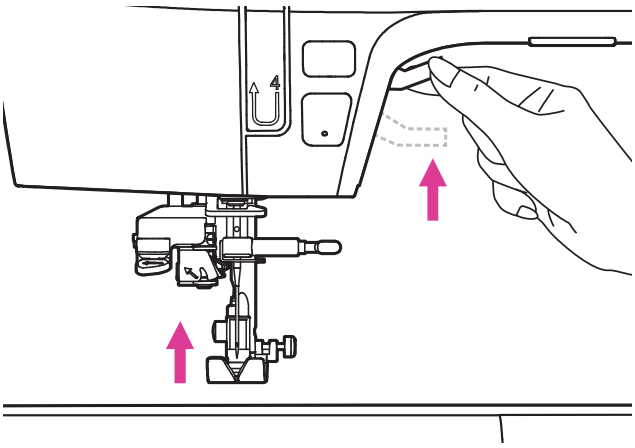
## ❖ Brazo libre

La costura de brazo libre es conveniente para coser áreas tubulares como dobladillos de pantalones y puños.

# Elevador de prensatelas de dos alturas



El elevador de prensatelas debe subir o bajar el prensatelas.

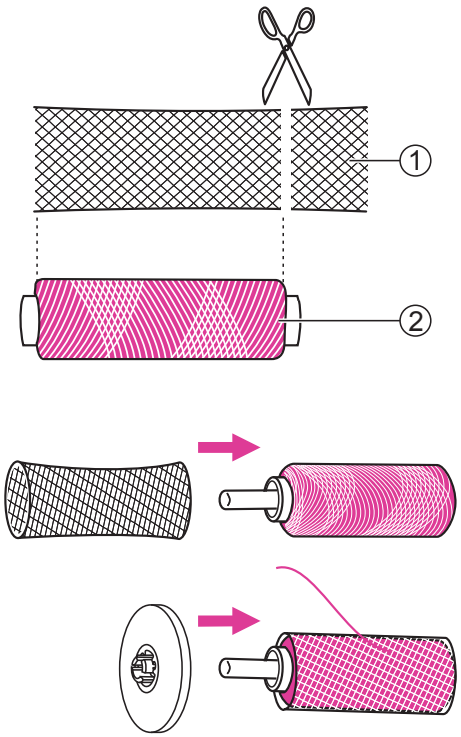


Al coser en multicapas o telas gruesas, el prensatelas puede subirse manualmente todavía más para que disponga de suficiente espacio durante su trabajo de costura.

**Nota**

La aguja debe estar siempre en la posición más alta.

# Cómo utilizar la red de hilos




**Nota**

- Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.
- Reduzca la tensión del hilo si es necesario.

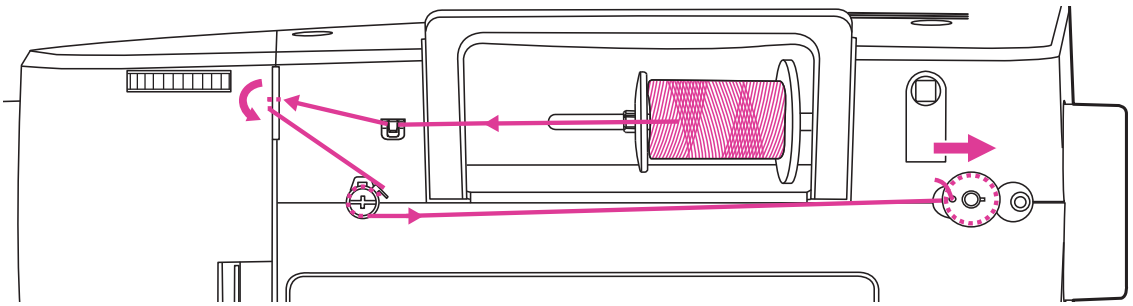
Si utiliza hilos especiales que giran rápidamente en el carrete del hilo, coloque una red en el carrete antes de utilizarla.

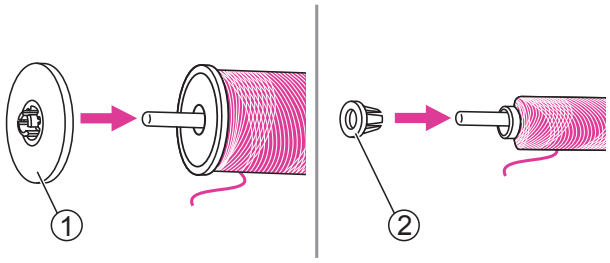
Si la red es demasiado larga, corte la red del hilo para ajustarla al tamaño del carrete.

① Red de hilos
② Hilo

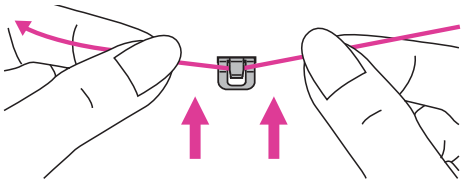
# Devanando las canillas

**Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.**

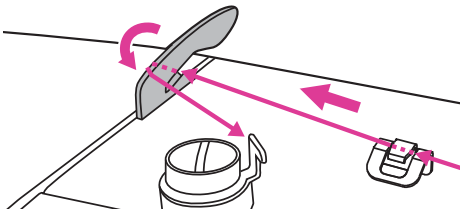




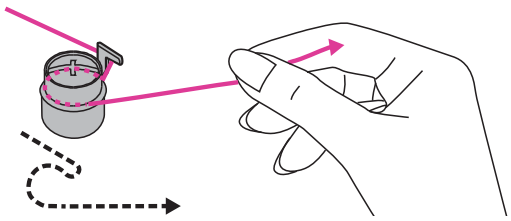

1. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija un tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo cerca del carrete.
   ① Portacarretes (grande)
   ② Portacarretes (pequeño)



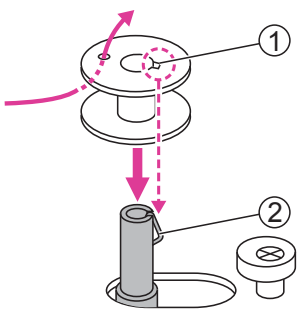
2. Tire del hilo del carrete y colóquelo en guía del hilo superior.



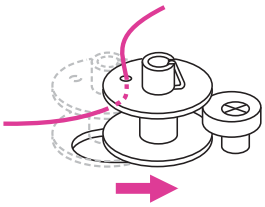
3. Guíe el hilo hacia adelante y tire del mismo a través del resorte de tensión previa tal como se indica.



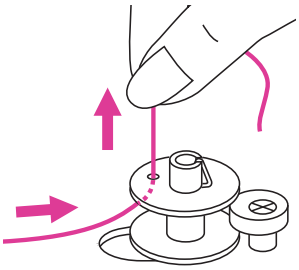
4. Devane el hilo en sentido antihorario alrededor de los discos de tensión.

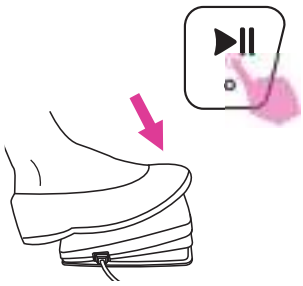



5. Coloque el extremo del hilo a través de uno de los agujeros interiores tal como se indica y coloque lla bobina vacía en el eje del devanadorde la bobina. Luego alinee la muesca con el resorte del eje del devanador de la bobina.
   ① Muesca
   ② Resorte del eje del devanador de la bobina

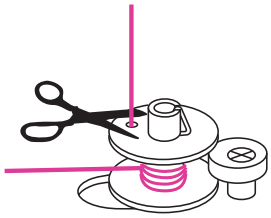


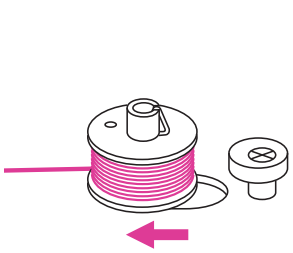
6. Empuje la bobina hacia la derecha. Cuando se empuja el eje del devanador de la bobina hacia la derecha, la pantalla mostrará la figura.



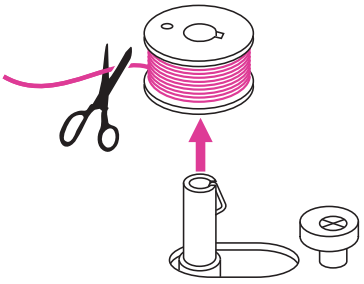


7. Sostenga el extremo del hilo firmemente en una mano. Pise el pedal (solo en el modo de costura) o mantenga presionado el botón de iniciar/detener para empezar a devanar la bobina.





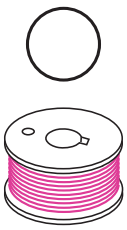
8. Después de que haya enrollado varias vueltas, detenga la máquina y corte el hilo cerca del agujero de la bobina. Continúe llenando la bobina hasta completarla. Una vez completada, gírela lentamente. Suelte el pedal de control o pulse el botón iniciar/detener para detener la máquina, luego empuje el eje del devanador de la bobina hacia la izquierda.



9. Corte el hilo y luego retire la bobina.

**Nota**

Cuando se empuja el eje del devanador de la bobina a la posición correcta, está en el modo de "devanar la bobina", la máquina no puede coser y la rueda de mano no podrá girar. Para empezar a coser, empuje el eje del devanador de la bobina hacia la izquierda



**Nota**

Utilice una bobina con el hilo correctamente enrollado, de lo contrario, la aguja puede romperse o la tensión del hilo no será la correcta.

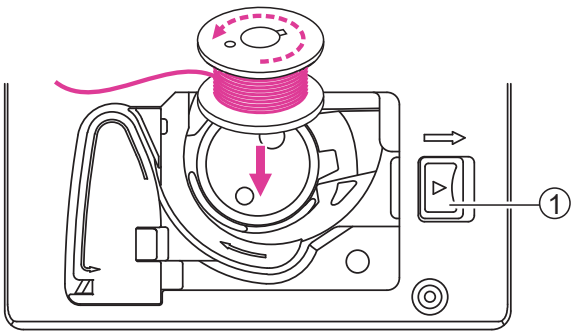
# Cómo colocar la canilla

**⚠ Atención**

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O").

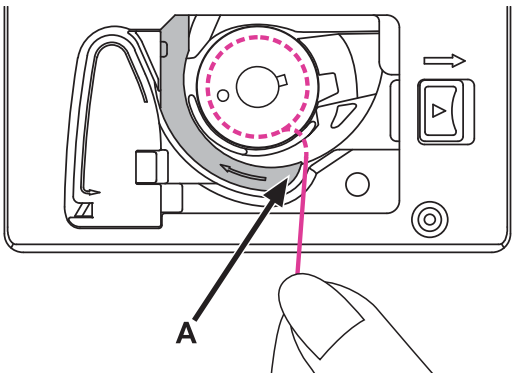
Al colocar o retirar la canilla, la aguja y el prensatelas deben estar completamente subidos.

Abra la cubierta de bobina empujando el botón de apertura hacia la derecha.

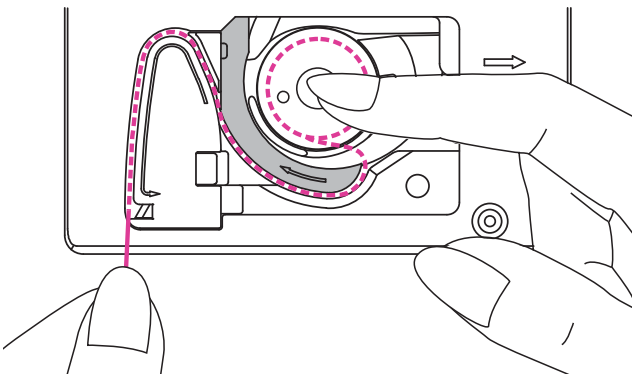



① Botón de apertura

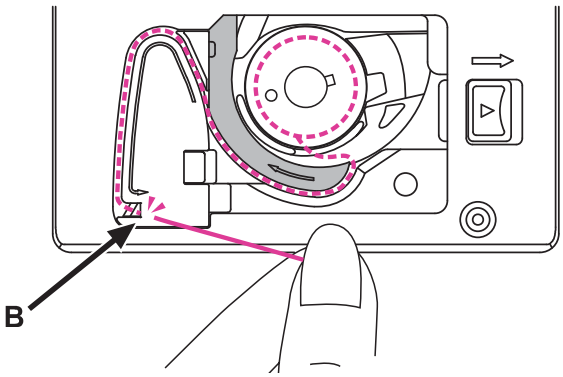
Coloque la bobina en la caja de bobina con el hilo en dirección antihoraria (flecha).




Tire del hilo a través de la hendidura (A).



Con un dedo, sostenga suavemente la parte superior de la bobina, siga las marcas de las flechas y pase el hilo por la guía del hilo de la bobina.

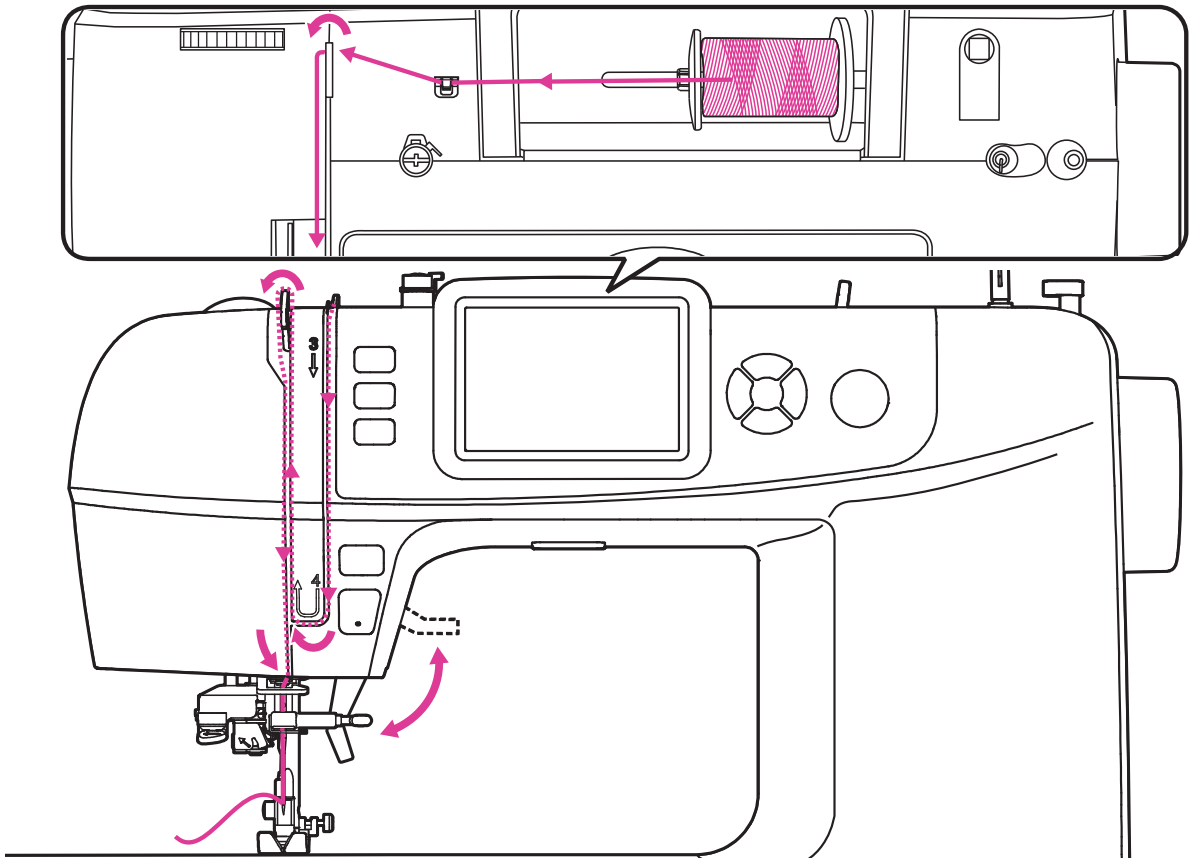


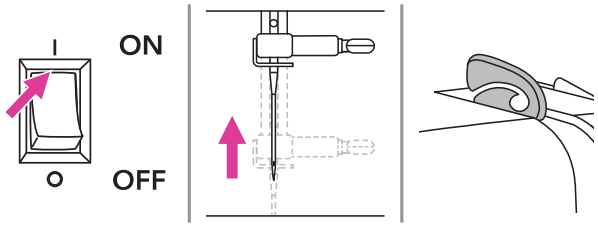

Para cortar el exceso de hilo, tire de él hacia el cortador en el punto (B).

Cierre la cubierta de bobina.

# Cómo enhebrar el hilo superior

**Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.**



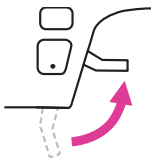





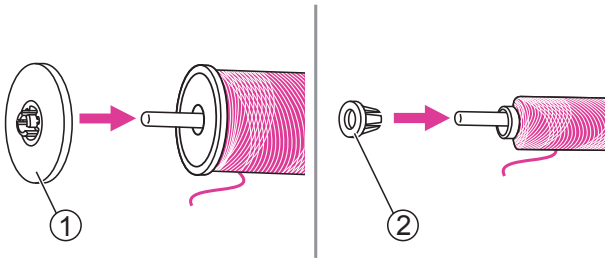

**⚠ Atención**

El enhebrador automatico se puede usar desde agujas de tamaño 75/11 a 100/16, debe ser siempre agujas para máquina de coser doméstica.

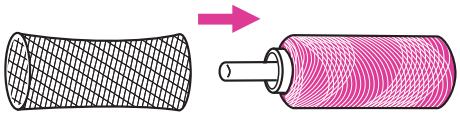
1. Gire el interruptor a la posición de encendido ("I"), la aguja y la palanca tirahilos subirán automáticamente a la posición más alta.



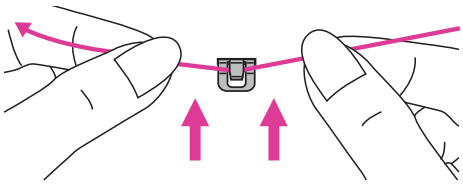
2. Suba el elevador del prensatelas.



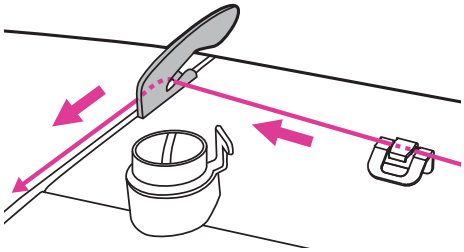

3. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija el tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo junto a este.
   ① Portacarretes (grande)
   ② Portacarretes (pequeño)



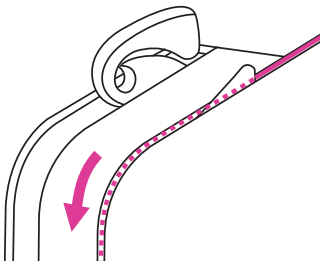
Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.



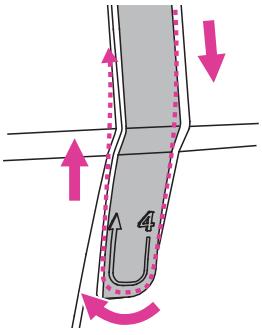
4. Saque el hilo del carrete y colóquelo en la guía del hilo superior.



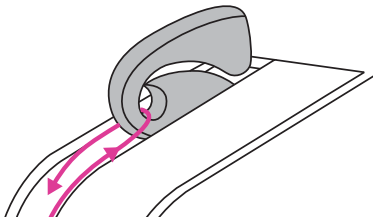
5. Guíe el hilo hacia adelante y tire del mismo a través del resorte de pretensado tal como se indica.



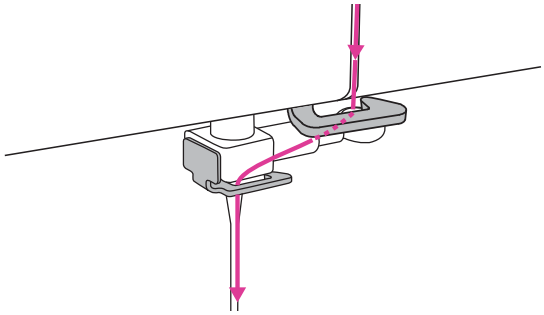
6. Continúe guiando el hilo en los discos plateados para mantener el hilo en la tensión adecuada.



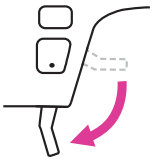

7. Pase el hilo por debajo del resorte del tirahilos, luego tire del mismo hacia arriba tal como marcan las flechas.



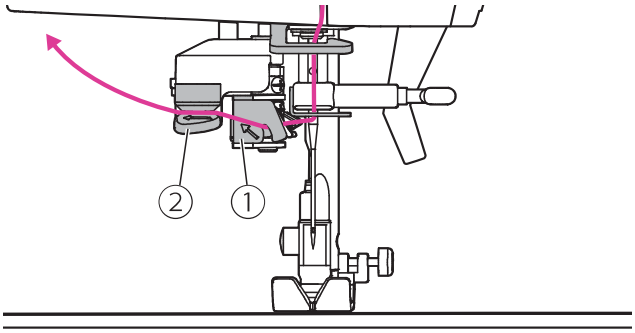
8. Tire del hilo hasta arriba, luego pase el hilo a través de la ranura del ojo de la palanca tirahilos Después, guíe el hilo hacia abajo.



9. Pase el hilo por detrás de la guía del hilo horizontal y plana. Enhebrar al lado derecho de la guía del hilo.



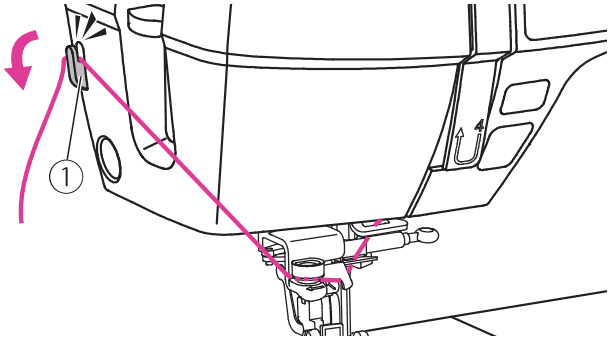
10. Baje el elevador del prensatelas.



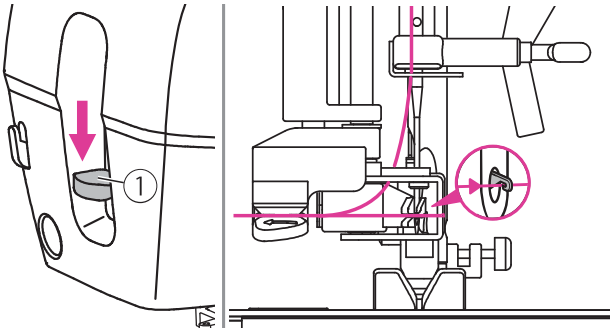

11. Jale el hilo hacia la izquierda, páselo a través de la placa guía de atrás hacia adelante y luego a través del disco guía del hilo.
    ① Placa guía
    ② Disco guía hilo

**Nota**

Asegúrese de que el hilo realmente pase a través de la placa guía y el disco guía del hilo o podría causar que el hilo no pases en el ojo de la aguja con éxito.

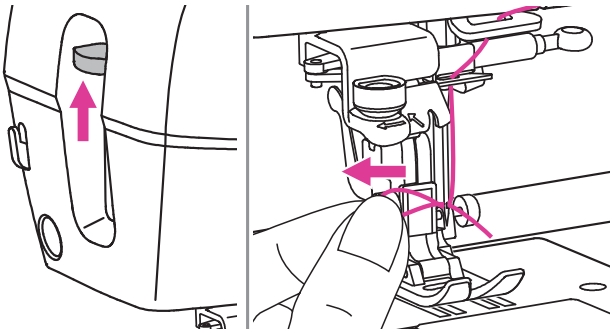



12. Guíe los hilos hacia el lado izquierdo de la placa frontal, hacia el cortador de hilo para cortarlos.
    ① Cortador de hilo




13. Presione hacia abajo la palanca del enhebrador automático en el lado izquierdo de la cubierta frontal hasta el fondo, cuando escuche un sonido de "clic", significa que esta la posición correcta y el gancho pasará através del ojo de la aguja.

    ① Palanca

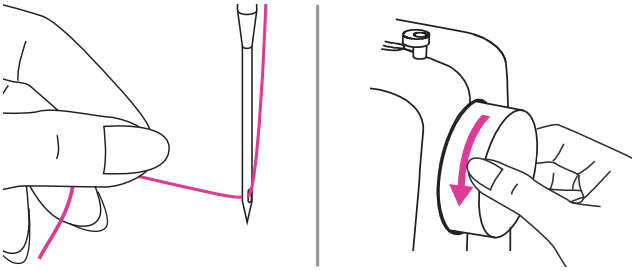


14. Suba la palanca, el gancho girará y pasará el hilo a través del ojo de la aguja para formar un bucle.

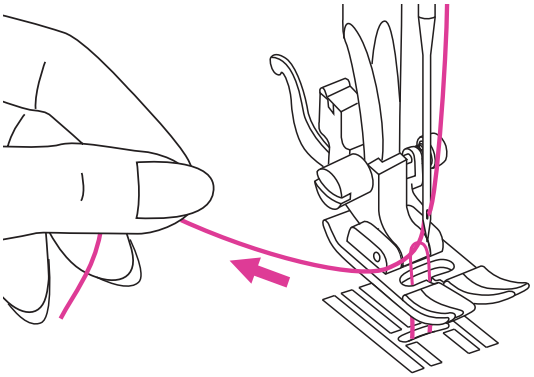
    Tire del hilo a través del ojo de la aguja para acabar de enhebrar.

# Cómo subir el hilo de la canilla

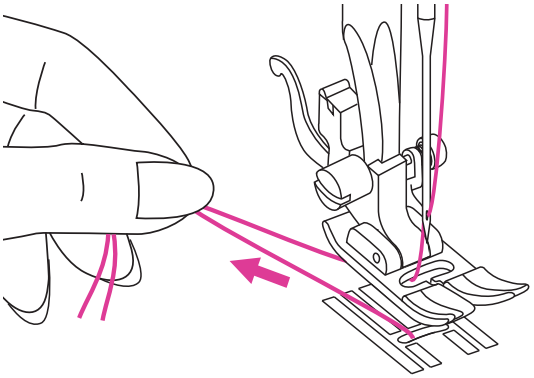
**Al coser el fruncido o la puntada de nido de abeja, suba primero el hilo de bobina, tal como se indica en la siguiente instrucción.**



Sostenga el hilo superior con la mano izquierda. Gire la rueda manual hacia usted (sentido antihorario) para bajar la aguja por debajo de la placa de la aguja y luego levántela para subir el hilo de la bobina.



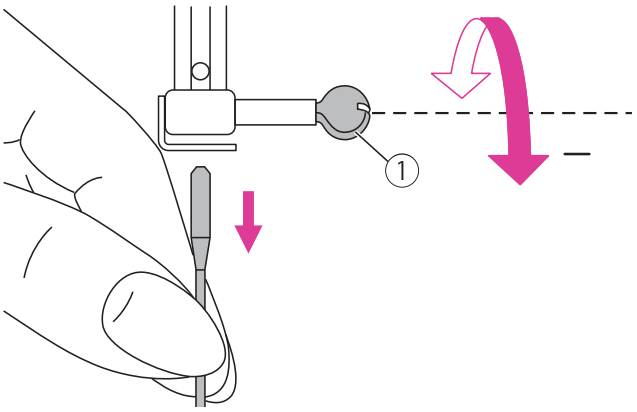
Tire del hilo superior suavemente para subir el hilo de la bobina a través del agujero de la placa de la aguja. El hilo de bobina formará un bucle.



Tire de ambos hilos hacia la parte posterior debajo del prensatelas.

# Cómo reemplazar la aguja

**Cambie la aguja regularmente, especialmente si muestra signos de desgaste o si causa problemas.**

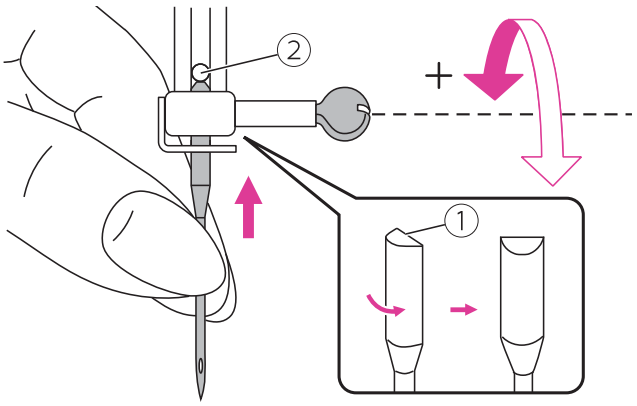



**⚠ Atención**

Ponga el interruptor en posición de apagado("O") cuando realice las siguientesoperaciones!

Gire la rueda manual hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la placa dela aguja para poder retirarla.

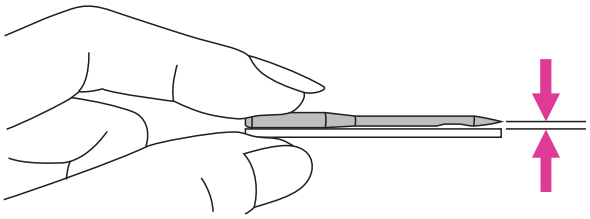
① Tornillo de la placa de la aguja



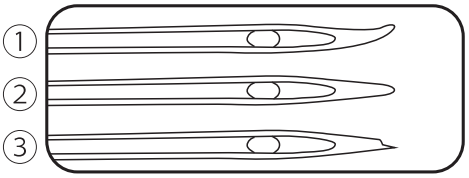

Al introducir una nueva aguja, mantenga el lado plano del eje hacia la parte posterior.

Empuje la aguja en la placa hasta que toque el pasador y se detenga. Luego asegúreloapretando el tornillo de la placa de la aguja.

① Lado plano del eje
② Pasador



Las agujas deben estar en perfectas condiciones.




Pueden surgir problemas con:

① Agujas torcidas
② Agujas romas
③ Puntas dañadas

# Selección de aguja/tela/hilo

| TELAS | HILO | TAMAÑ AGUJA |
|---|---|---|
| Tejidos ligeros-<br><br>algodón fino, voile, seda, muselina, puntos de algodón, tricot, jerseys, crepes, poliéster, telas de camisa y blusa. | Hilo ligero de algodón, nailon, poliéster o poliéster envuelto en algodón. | 75/11<br> |
| Telas de peso medio-<br><br>algodón, raso, tela para velas, punto doble, lana ligera. | La mayoría de los hilos disponibles son de tamaño medio y adecuados para estos tejidos y tamaños de aguja.<br><br>Utilice hilos de poliéster en materiales sintéticos y algodón en tejidos naturales para obtener mejores resultados.<br><br>Utilice siempre el mismo hilo en la parte superior e inferior. | 80/12<br> |
| Telas de peso medio-<br><br>loneta, lana, tejidos más gruesos, felpa, vaqueros. | | 90/14<br> |
| Telas pesadas-<br><br>lonas, lanas, carpas para exteriores y tejidos acolchados, vaqueros, material de tapicería (ligero a medio). | | 100/16<br> |

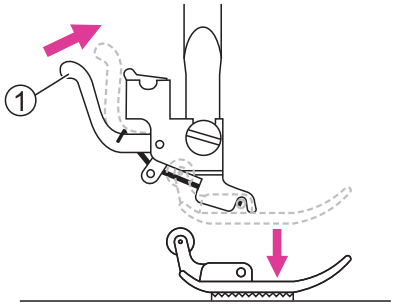
**Nota**

- En general, los hilos y agujas delgados se utilizan para coser telas finas, los hilos y agujas gruesos se utilizan para coser telas pesadas.
- Pruebe siempre el hilo y el tamaño de la aguja en un trozo pequeño de la tela que vaya a utilizar.
- Utilice el mismo hilo para aguja y bobina.
- Utilice un estabilizador o coloque un apoyo para telas finas o elásticas, y seleccione el prensatelas correcto.
- Se recomienda utilizar una aguja de 90/14 al bordar en telas pesadas o productos estabilizantes (por ejemplo, vaqueros, espuma esponjosa, etc.). Una aguja de 75/11 puede doblarse o romperse, lo cual puede causar daños.
- Para el hilo de nailon transparente, utilice siempre agujas de 90/14 - 100/16. Normalmente se utiliza el mismo hilo para el hilo de bobina y el enhebrado.

# Cómo cambiar el prensatelas

**⚠ Atención**

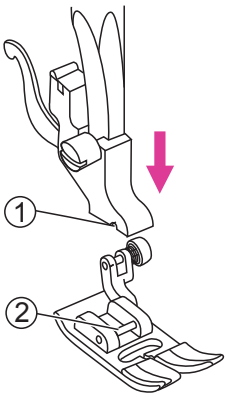
- Ponga el interruptor en posición de apagado ("O")
- Utilice siempre el prensatelas adecuado para la puntada seleccionada. El prensatelas incorrecto puede causar la rotura de la aguja.




## ❖ Cómo retirar el prensatelas

Suba el elevador del prensatelas. Presione la palanca trasera para soltar el prensatelas.

① Palanca

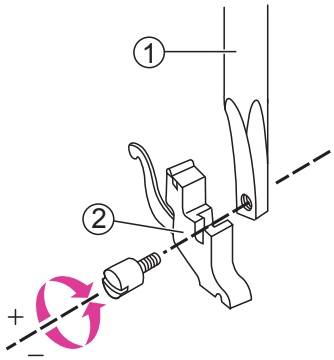



## ❖ Cómo colocar el prensatelas

Baje el elevador del prensatelas hasta que el corte se encuentre con el pasador.

El prensatelas se acoplará al soporte del prensatelas automáticamente.

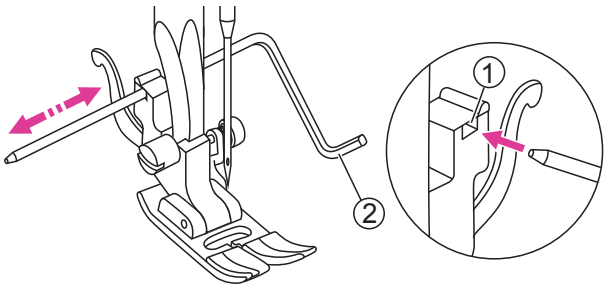
① Recortar
② Pasador




## ❖ Cómo retirar y colocar el soporte del prensatelas

Suba el elevador del prensatelas. Alinee el soporte del prensatelas con la parte inferior izquierda de la barra del prensatelas. Sostenga el soporte del prensatelas luego apriete el tornillo utilizando el destornillador incluido.

① Barra del prensatelas
② Soporte del prensatelas

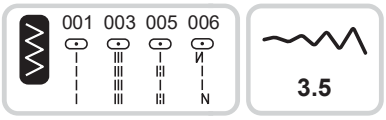



## ❖ Cómo colocar la guía para bordes/acolchado

Coloque la guía para bordes/acolchado en la ranura tal como se indica. Ajuste al ancho necesario según sus aplicaciones de costura

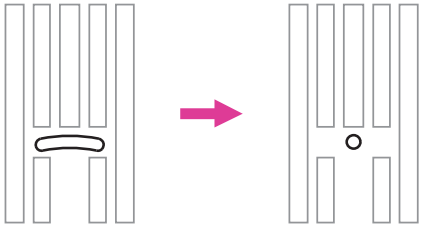
① Ranura
② Guía para bordes/acolchado

# Cómo reemplazar la placa de la aguja




**⚠ Atención**

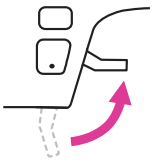
- Ponga el interruptor en posición de apagado ("O")
- Solo se pueden utilizar puntadas rectas específicas cuando se utiliza la placa de agujas para puntada recta (grupo A 001 y 003 y 005 y 006)



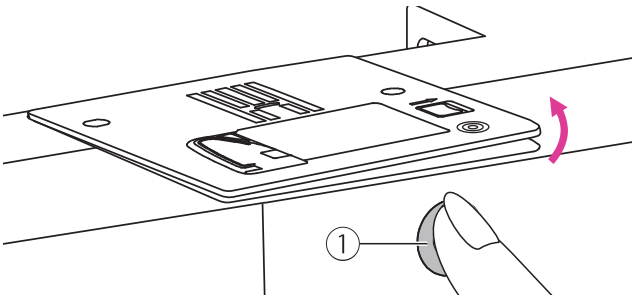
La placa de puntada recta se recomienda para el modo de bordado para obtener una mejor calidad del mismo. También se puede utilizar para puntadas rectas en posición media de la aguja en modo de costura normal.

El diseño particular con un agujero central más pequeño puede ofrecer un mejor apoyo de la tela durante la costura de la puntada recta.

Así, se puede evitar que la tela se arrastre hacia el área de la canilla/gancho, especialmente al principio o al final de la costura.

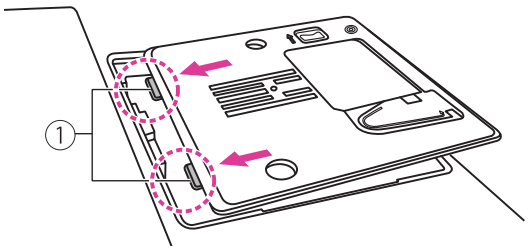


Suba el elevador del prensatelas.



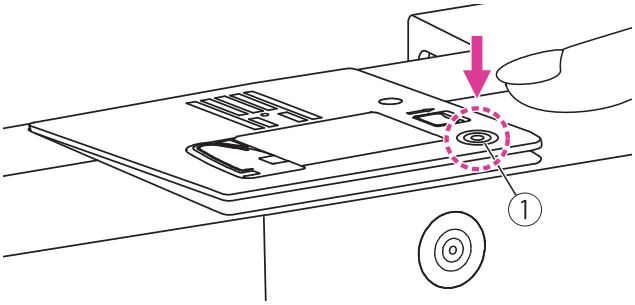

Pulse el botón de la placa aguja para extraerla.

① Botón de la placa aguja




To change the straight stitch plate, set the front edge of the needle plate to the notches.

① Garfio



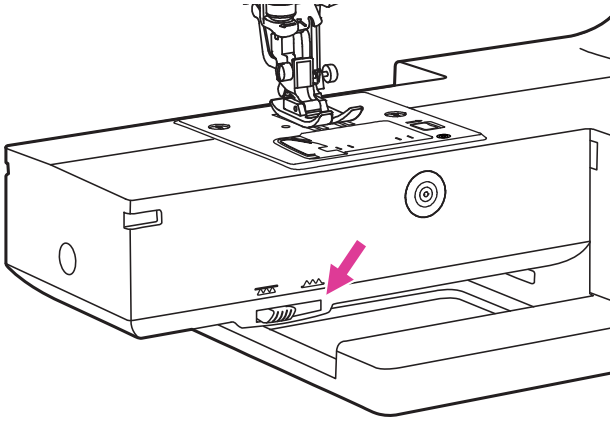

En la marca del lado derecho de la placa aguja, presione la placa aguja hacia abajo hasta que se cierre.

① Marca de la placa aguja

**⚠ Atención**

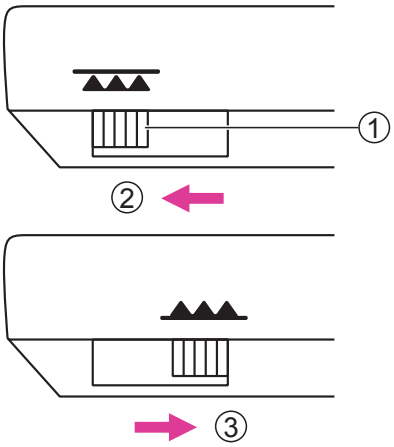
Cierre la placa aguja antes de utilizar la máquina.

# Cómo subir o bajar los dientes de arrastre



La palanca de arrastre se puede ver en la base, en la parte frontal de la máquina de coser, cuando la mesa de costura está abierta.

Deslice la palanca de arrastre para bajar o subir los dientes de arrastre. Cuando la palanca esté en posición elevada, los dientes de arrastre aparecerán automáticamente cuando esté cosiendo.

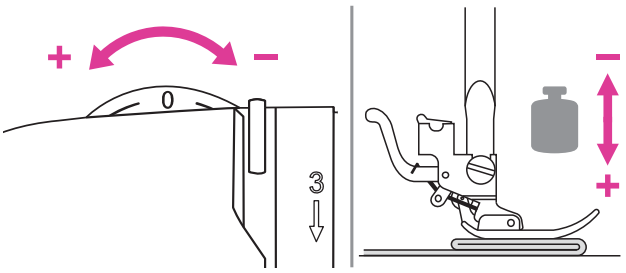



① Palanca de arrastre
② Posición baja
③ Posición alta

**Nota**

Cuando finalice el trabajo (p. ej. coser un botón, zurcido con movimiento libre, bordado y monogramas), mueva la palanca de arrastre a la posición elevada para la costura en general.

# Cómo ajustar la presión del prensatelas



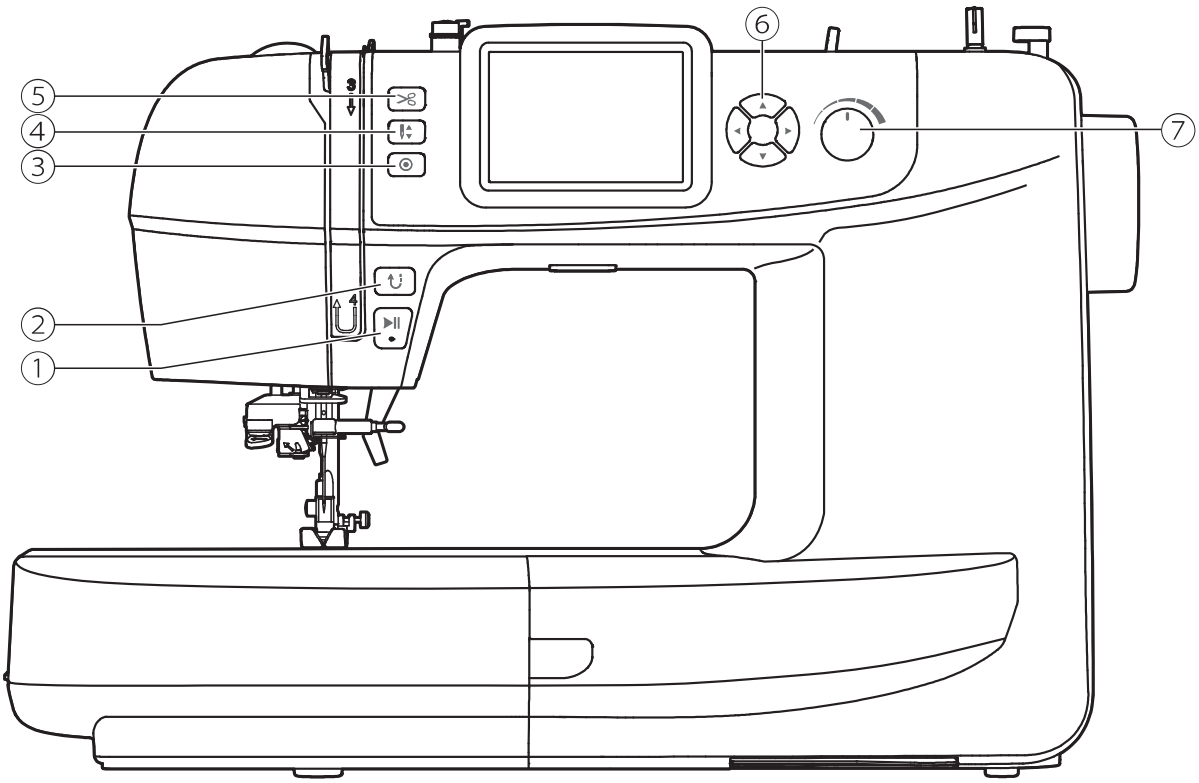

El dial de presión del prensatelas se encuentra en la parte superior izquierda de la placa frontal.

La presión del prensatelas de la máquina está predeterminada y no requiere de ningún ajuste particular para coser de forma general.

Configuración básica de la presión del prensatelas: "0".

Para coser con una tela muy fina, reduzca la presión girando el botón en sentido horario (-1, -2,-3) y para una tela pesada, aumente la presión girándolo en sentido antihorario (+1,+2).

# Botones de funcionamiento



**1. Botón de iniciar/detener**

Mantenga presionado el botón de iniciar/detener para iniciar el funcionamiento de la máquina. Presione el botón iniciar/detener de nuevo para detener la máquina. La máquina gira lentamente al principio de la costura.

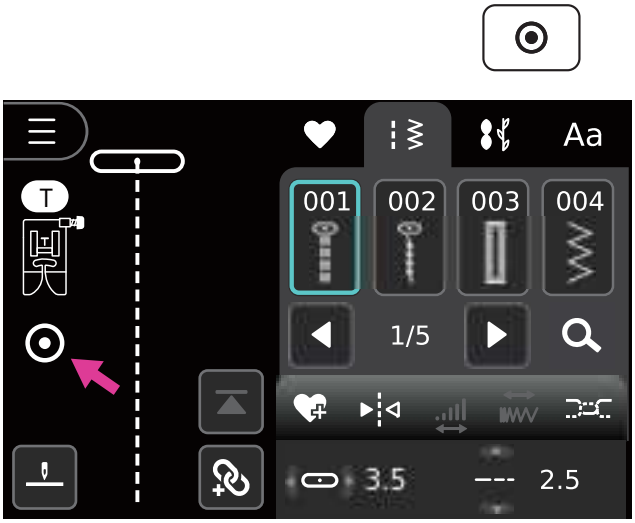
La velocidad de costura puede controlarse mediante el dial de ajuste de velocidad.

De esta forma puede hacer funcionar la máquina sin pedal de control.

**2. Botón de hacia atrás (en modo de costura)**

Si se seleccionan los patrones del grupo A 001-007, la máquina coserá hacia atrás a baja velocidad si el botón de hacia atrás está presionado. La máquina coserá hacia adelante después de soltar el botón.

Si se seleccionan los 008-016 patrones del grupo A, los 029-101 patrones del grupo B, la máquina coserá inmediatamente 3 puntadas de cierre al presionar el botón de hacia atrás y luego se detendrá automáticamente.



### 3. Botón de bloqueo automático(en modo de costura)

Si la máquina no está cosiendo: Pulse el botón de cierre automático, la máquina coserá 3 puntadas en la misma posición y luego se detendrá.

Cuando la máquina está cosiendo: Si se seleccionan los 001-007 patrones del grupo A y se pulsa el botón de cierre automático, la máquina coserá 3 puntadas de cierre. Luego se detendrá automáticamente.

Mientras la máquina está cosiendo: Si se seleccionan los 008-016 patrones del grupo A, los 029-101 patrones del grupo B y se pulsa el botón de cierre automático, la máquina coserá 3 puntadas de cierre al final del patrón actual. Luego se detendrá automáticamente. La función se cancelará si presiona el botón de nuevo, o selecciona otro patrón.

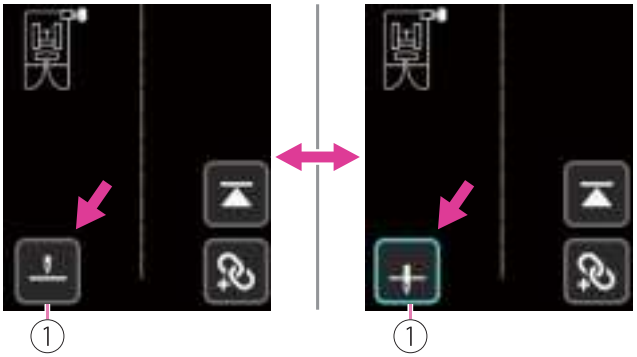
La pantalla LCD mostrará el icono hasta que la máquina se detenga.

### 4-1. Botón de posición de la aguja arriba/abajo

Pulse el botón de subida/bajada de la aguja para subirla o bajarla.

**Nota**

Durante la costura, no se puede utilizar el botón de la aguja arriba/abajo.




### 4-2. Cambiar la posición de la aguja arriba/abajo

Haga clic en el icono de ajuste de Aguja arriba/abajo en la pantalla LCD, cuando el icono muestre aguja arriba, la máquina se detiene con la aguja en la posición más alta. Cuando el icono muestra la aguja debajo, la máquina se detiene con la aguja en la posición más baja.

① Ajuste de aguja arriba/abajo

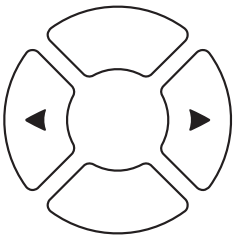
### 5. Botón de corte de hilo

Pulse este botón después de terminar de coser y la máquina cortará el hilo.

Después de ejecutar el corte del hilo, pulse el botón start/ stop y continuará cosiendo.

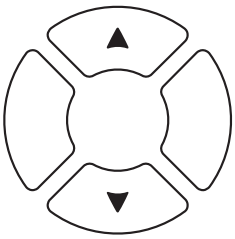
**Nota**

Durante la costura, no se puede utilizar el cortador de hilo.



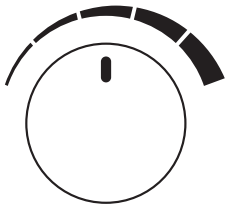
### 6-1. Botones de ajuste de valor (derecha/ izquierda)

El botón de flecha derecha/izquierda permite modificar los valores.



### 6-2. Botones de ajuste de valor (arriba/ abajo)

El botón de flecha arriba/abajo permite modificar los valores.



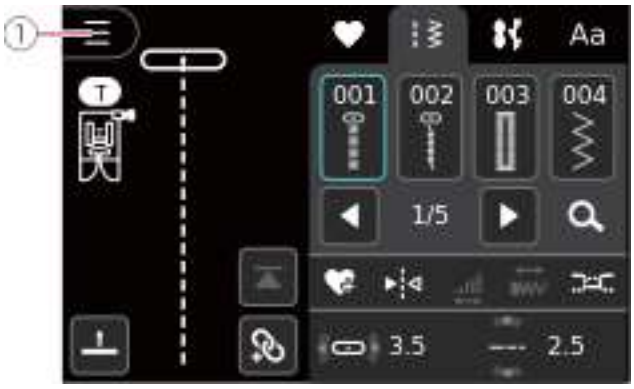
### 7. Dial de ajuste de velocidad

En el modo de costura o bordado, el dial de ajuste de velocidad puede controlar la velocidad de costura. Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para acelerar la velocidad de costura. Gire el selector en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la velocidad de costura.

La velocidad de costura se puede controlar mediante el control deslizante de ajuste de velocidad.

# Instrucciones

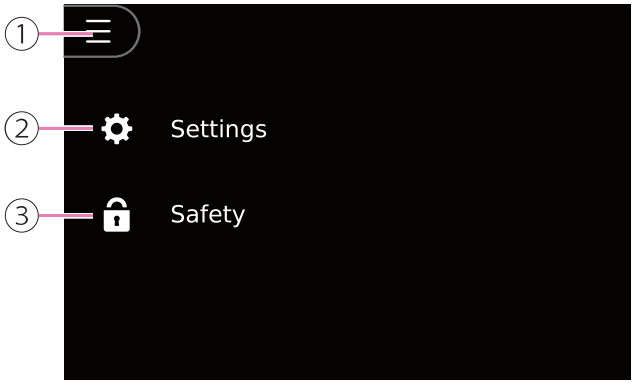
# Pantalla LCD




① Abrir la página de selección de menús

**Nota**

- Utilice sólo el dedo o el lápiz óptico incluido para tocar la pantalla. No utilices un lápiz afilado, un destornillador u otros objetos rígidos y puntiagudos. No haga clic en la pantalla con fuerza. Si pulsa con fuerza o utiliza un objeto afilado puede dañar la pantalla.
- Utilizar el lápiz en la pantalla para una operación precisa.

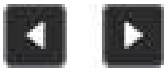
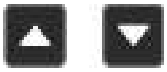
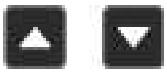



① Cerrar la página de selección de menús
② Ajustes
③ Seguridad

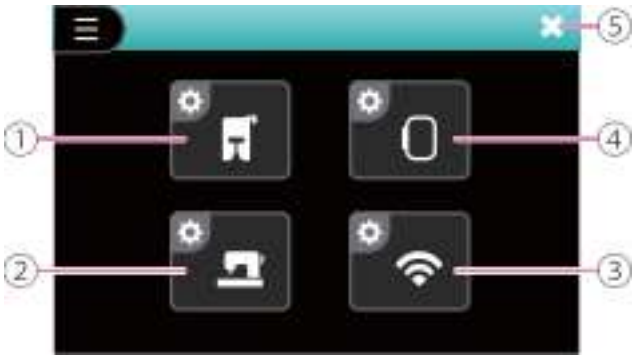
**Nota**

① Función no disponible
② Función disponible
③ La función ya está habilitada o activada
④ El valor no es ajustable
⑤ Valor por defecto
⑥ Valor ya ajustado, pulse sobre el valor para volver a su valor por defecto.

## ❖ Botones de función e icono

| Icono | Nombre | Aplicación |
|---|---|---|
|  | Cambiar de página | Cambiar páginas arriba/abajo |
|  | | |
| | | |
| ① ② | Interruptor de encender/ apagar | ① Activar la función<br>② Desactivar función |
| | Reducir/aumentar | Reducir o aumentar los valores de ajuste |
|  | Seleccionar Combinar patrones, cambio de capas | Cambia arriba y abajo para ver patrones o capas |
| | Paso siguiente | A la pantalla siguiente |
| | Atrás | |
| | Cerrar | Coser: Cerrar ventana<br>Bordar: Volver a la edición de bordado pantalla/cerrar ventana |

# Ajustes




① Ajustes de costura
② Ajustes de la máquina
③ Ajustes de Wi-Fi
④ Ajustes del bordado
⑤ Cerrar la página de ajustes

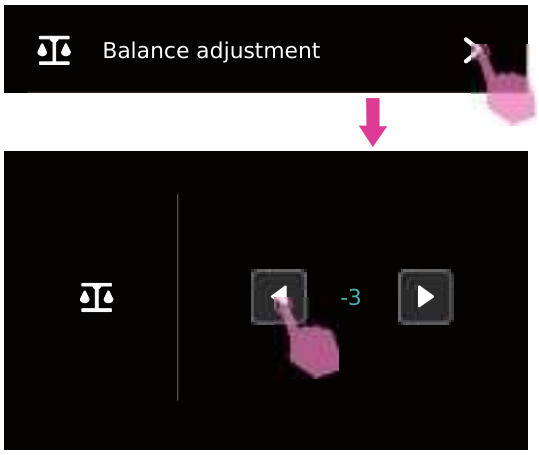
**Nota**

Haga clic en Cerrar página de configuración, los ajustes se guardarán y se volverá a la página anterior.

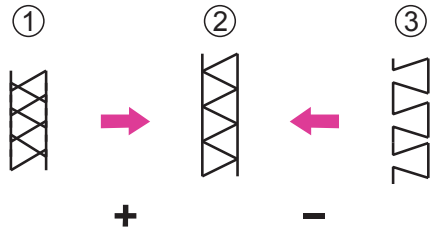
## ❖ Ajustes de costura

### Ajuste de balance

Diferentes telas, hilos y estabilizadores afectarán la costura. Puede resultar en la imposibilidad de coser el patrón correcto. El ajuste de balance puede corregir tales diferencias y el patrón se puede hacer de acuerdo con el ajuste más adecuado para la tela seleccionada.

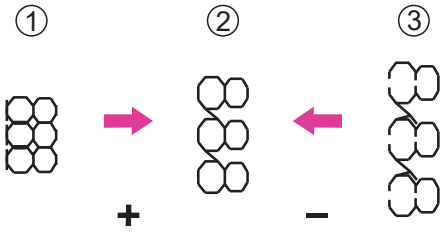



Seleccione un patrón para coser, comparando el resultado de la costura con los patrones deseados, haga clic en el icono Izquierda o Derecha para ajustar el balance, la máquina ajustará automáticamente el balance de puntada en consecuencia.



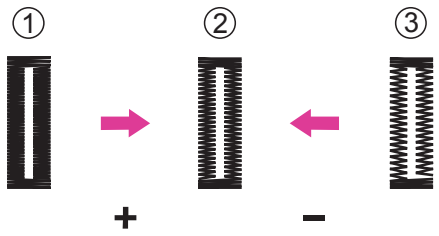

Ajustar puntadas elásticas deformadas

① Puntadas demasiado comprimidas, haga clic en el icono derecha
② Puntadas en situación normal
③ Puntadas demasiado extendidas, haga clic en el icono Izquierda




Adjusting distorted letters or numbers

① Letras y números superpuestos, haga clic en el icono derecha
② Letras o números en situación normal
③ Letras o números demasiado alejadas, haga clic en el icono Izquierda.

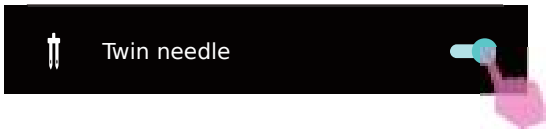



Ajustar la densidad de puntada para el icono de ojal

① Ojal demasiado denso, haga clic en el icono derecha
② Ojal en situación normal
③ El ojal es menos denso, haga clic en el icono Izquierda

**Nota**

Se necesita práctica con un trozo de tela del mismo tipo. Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.




### Ajuste del doble aguja

Para activar/desactivar la función de aguja gemela. El ajuste predeterminado es desactivado.

## ❖ Ajuste de la máquina

### Sensor del hilo superior

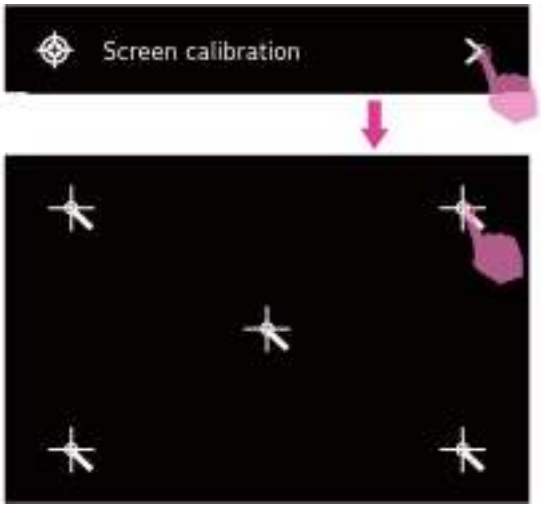
Activar/desactivar el sensor del hilo superior, cuando el hilo superior está roto, no está enhebrado correctamente o el hilo está a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla, y el indicador de estado se iluminará en naranja.

### Sensor del hilo de la canilla

Encienda/apague el sensor del hilo de la canilla, cuando el hilo de la bobina se rompa o esté a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla, y el indicador de estado se iluminará en naranja.

### Sonido de aviso

Para activar/desactivar el sonido. El ajuste predeterminado está activado.



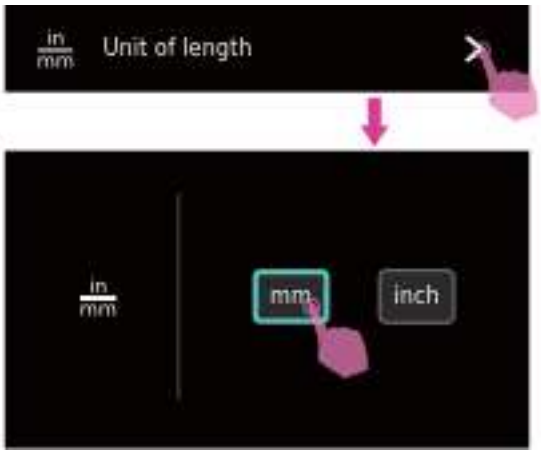

### Calibración de la pantalla

Siga y haga clic en el marca que aparece en la pantalla, haga clic en los 5 puntos para finalizar la calibración de la pantalla.

Cuando encienda la máquina, mantenga pulsados los botones de ajuste de valor (arriba/ abajo) al mismo tiempo para acceder a la función de calibración de la pantalla.

### Idioma

Para seleccionar diferentes idiomas.




### Unidad de longitud

Para seleccionar diferentes unidades de longitud. El ajuste predeterminado está mm.

## Información de la máquina

Total de puntadas: se mostrará el número total de puntadas usadas después de que la máquina halla salido de la fábrica, se incluye costura y bordado.

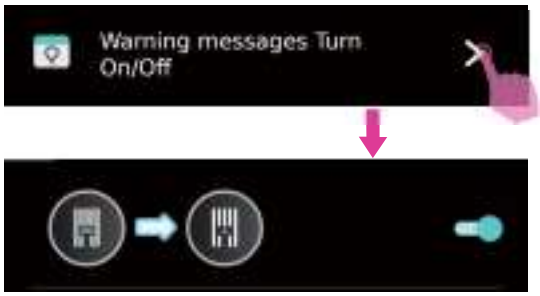
Total de puntadas después del último mantenimiento: Contador del total de puntadas terminadas (incluido el bordado), es un recordatorio del mantenimiento normal.

## Actualización del software

Una vez que la máquina está en línea, buscará automáticamente la última versión del software. Cuando la versión de actualización esté disponible, puede hacer clic en el icono para descargar y actualizar el software.

**Nota**

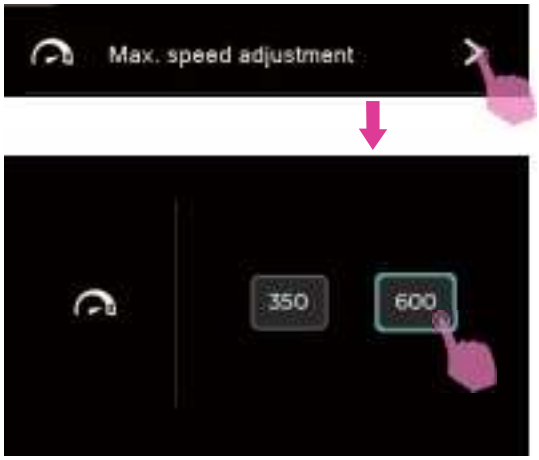
Si utiliza una unidad flash USB para actualizar el software, espere a que finalice la actualización y retire el USB. Si retira el USB durante la actualización del software, la máquina no podrá utilizarse. Reinicie la máquina una vez que el software se haya actualizado correctamente.




## Mensajes de advertencia Encender/ Apagar

Parte de los mensajes de advertencia se pueden encender y apagar. Los mensajes apagados no se saldrá durante la operación.

## ❖ Configuración de bordado

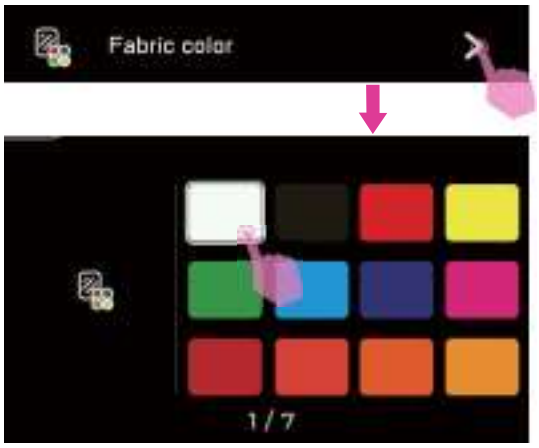



### Ajuste de la velocidad máxima

Esta función puede ajustar la velocidad de bordado.

### Ajuste de la tensión del hilo superior

El ajuste de la tensión del hilo superior en la página de Configuración afectará a todos los patrones de bordado.

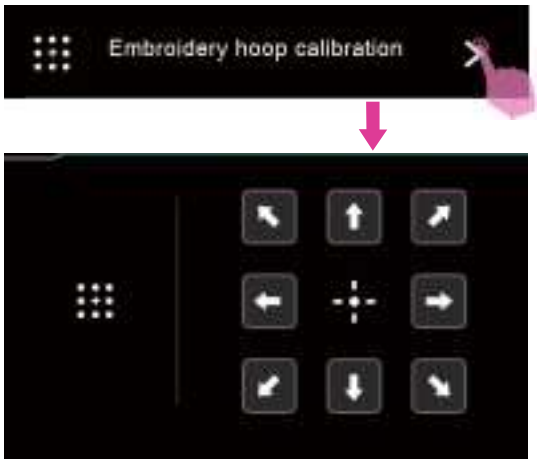



### Color del tejido

Seleccione el color del tejido.

### Marca de hilo

Muestra la marca de hilo actual.




### Calibrado del bastidor de bordado

La calibración del bastidor de bordado permite colocar la aguja en la posición central.

La máquina detectará automáticamente el tamaño del bastidor de bordado conectado y, a continuación, se moverá al centro del bastidor.

Haga clic en el icono de la flecha de dirección en la pantalla para mover el bastidor de bordado, el centro del bastidor se alineará con la posición de la aguja para completar la calibración.

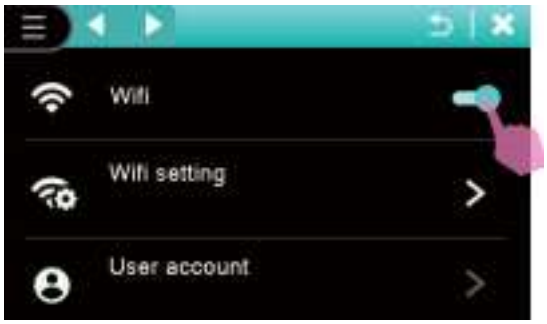
**Nota**

Asegúrese de que la unidad de bordado, el bastidor de bordado y la lámina de bordado están instalados antes de utilizar esta función.

### Recortar hilo

El ajuste por defecto del corte de hilo es activado.

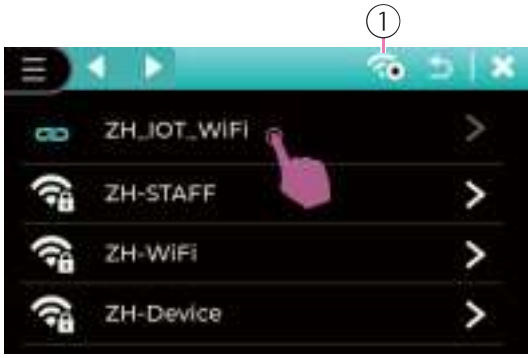
La máquina cortará el hilo automáticamente cuando la distancia entre zonas del mismo color supere los 6 mm.




## ❖ Configuración Wi-Fi

### Conectar a Wi-Fi

Enciende la conexión Wi-Fi.



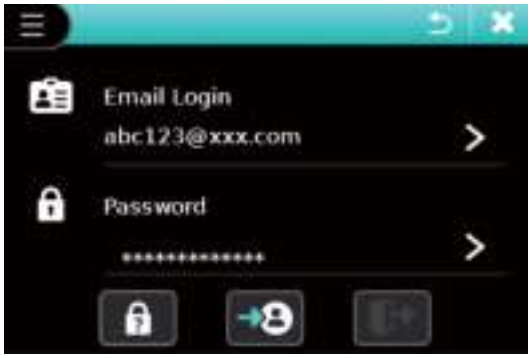

### Búsqueda de Internet

Busque el router Wi-Fi y seleccione el router Wi-Fi.

**Nota**

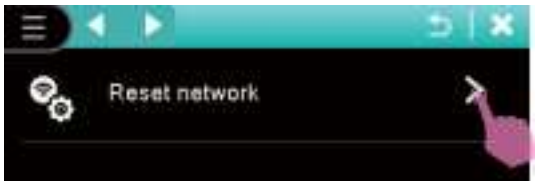
Añadir una nueva red, introduzca el nombre y la contraseña y conéctese.

① Añadir una nueva red




### Cuenta de usuario

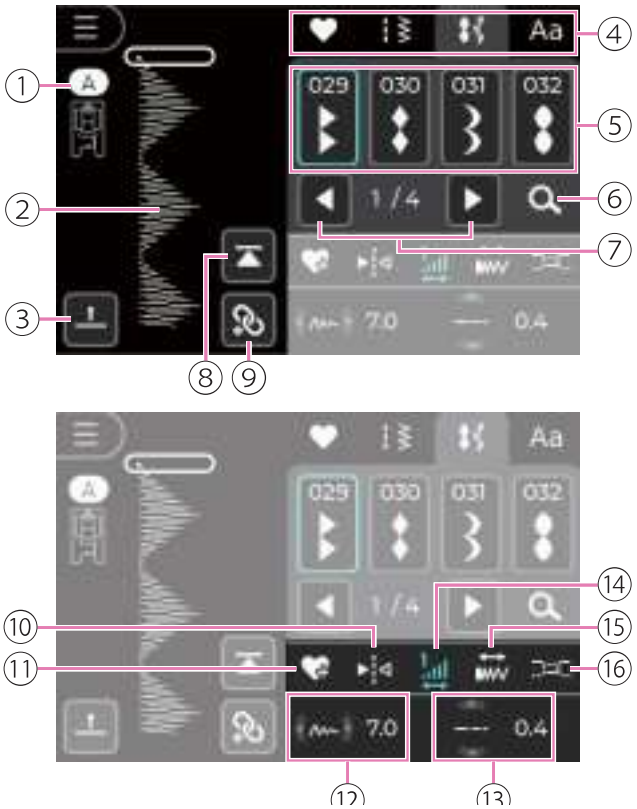
Cuando se haya conectado correctamente a la red Wi-Fi, introduzca la cuenta de usuario.




### Restablecer red

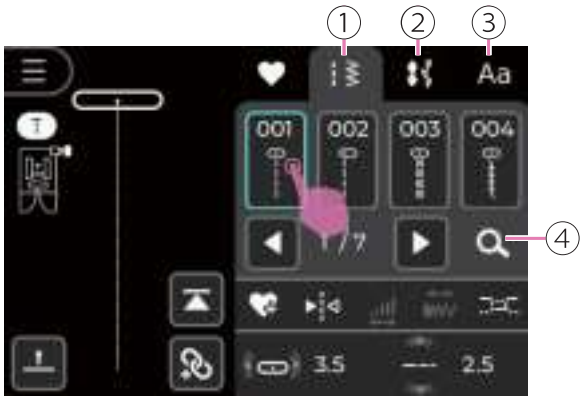
Restablecer los ajustes de fábrica. Para eliminar todos ajustes personales.

# Seleccionar puntada




## ❖ Introducción a la pantalla del modo de costura

① Icono de prensatelas sugerido y número de referencia
② Visualización de la posición de la aguja
③ Ajuste de aguja arriba/abajo
④ Selección de patrón de puntada/grupo de letras
⑤ Lista de patrones de puntada
⑥ Búsqueda de patrón de puntada
⑦ Cambiar de página
⑧ Volver a la puntada inicial
⑨ Modo de combinación
⑩ Espejo derecha/izquierda
⑪ Añadir patrón de puntada actual a mis favoritos
⑫ Posición de la aguja/Ancho de la puntada
⑬ Longitud de la puntada
⑭ Alargamiento
⑮ Densidad
⑯ Tensión del hilo




## ❖ Seleccionar puntada

Encienda la máquina y entre en el modo de costura.

Seleccione el patrón de puntada deseado haciendo clic en el icono o busque utilizando el número de referencia.

① Grupo de puntadas utilitarias
② Grupo de puntadas decorativas
③ Grupo de puntadas alfabéticas
④ Buscar patrón de puntadas

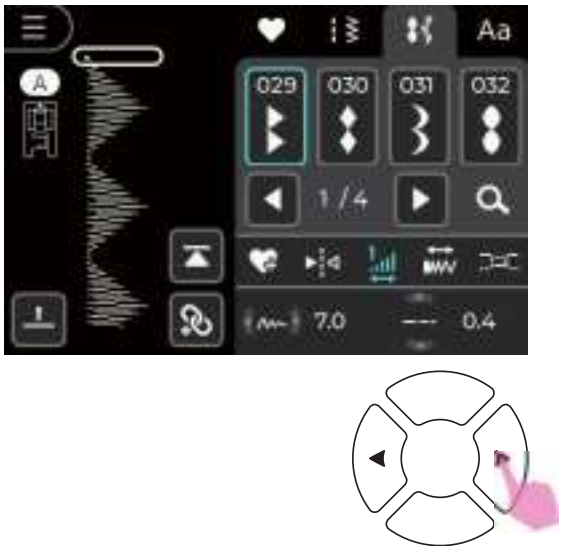
Haga clic en el icono buscar y vaya a la página de búsqueda. Puede consultar el gráfico e introducir el número del patrón de puntadas. Haga clic en el icono Confirmar después de introducir el número del patrón, cierre la página y aparecerá el patrón de puntada seleccionado.

Haga clic en el icono borrar para borrar el último dígito del número, mantenga pulsado el icono borrar para borrar todos los números.

① Confirmar
② Borrar
③ Cerrar

Después de seleccionar el patrón de puntada, el valor es ajustable.

# Cómo modificar la puntada




## ❖ Cómo modificar el ancho de puntada

Cuando seleccione una puntada, la máquina determinará automáticamente los valores recomendados de ancho de puntada que se mostrarán en la pantalla LCD.

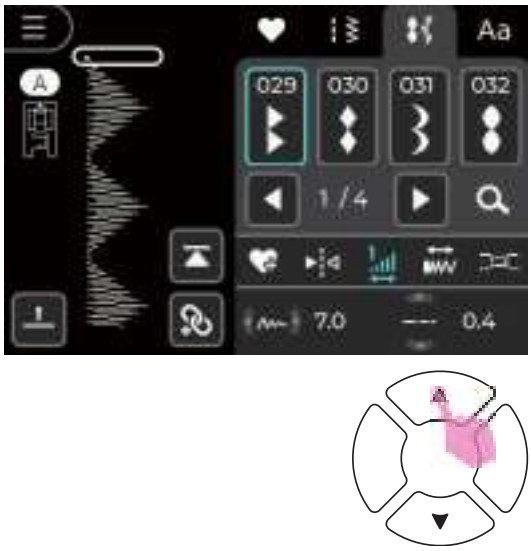
Pulse el botones de ajuste de valor (derecha/ izquierda) para ajustar el ancho de puntada. Para una puntada más estrecha, pulse el botón de la flecha izquierda. Para una puntada más ancha, pulse el botón de la flecha derecha.

Haga clic en el icono Anchura para abrir una ventana de ajuste que permite ajustar los valores.

Haga clic en el icono de flecha izquierda/ derecha para ajustar la anchura de la puntada.

Haga clic en el de valor de anchura para volver al valor predeterminado.

Determinadas puntadas tienen una longitud limitada.






## ❖ Cómo modificar la longitud de puntada

Cuando seleccione una puntada, la máquina determinará automáticamente los valores recomendados de longitud de puntada que se mostrarán en la pantalla LCD.

Pulse el botones de ajuste de valor (arriba/abajo) para ajustar la longitud de la puntada. Para acortar la longitud de la puntada, pulse el botón de la flecha hacia abajo. Para una longitud de puntada mayor, pulse el botón de la flecha hacia arriba.

Haga clic en el icono de Longitud para abrir una ventana de ajuste que permite ajustar los valores.

Haga clic en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar la longitud de la puntada.

Haga clic en el de valor de Longitud para volver al valor predeterminado.

Determinadas puntadas tienen una longitud limitada.

## ❖ Cómo modificar la tensión del hilo

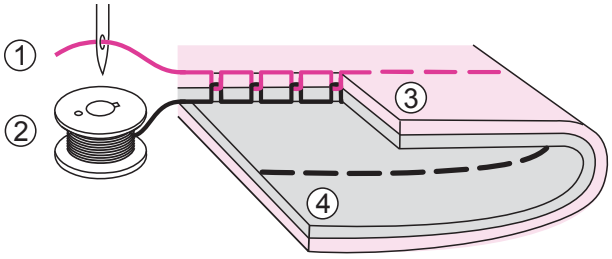
**La configuración apropiada de la tensión es importante para coser. No hay una configuración de tensión apropiada única para todas las funciones de puntada y telas.**

Una vez seleccionado el patrón de puntada, la máquina aplicará automáticamente su valor tensión del hilo.

Haga clic en el icono de tensión del hilo y aparecerá una ventana de ajuste para ajustar los valores.

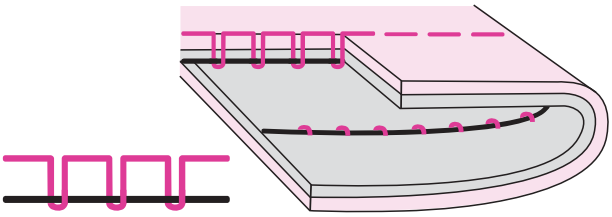
Haga clic en el icono de flecha izquierda/ derecha para ajustar la tensión del hilo.

Haga clic en el de valor de tensión del hilo volver al valor predeterminado.

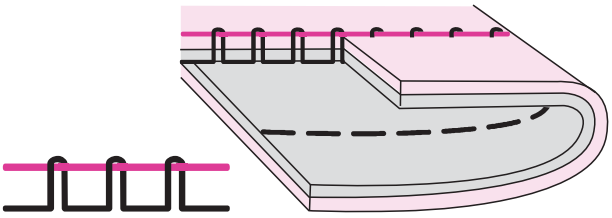



Tensión del hilo normal para coser la puntada recta.

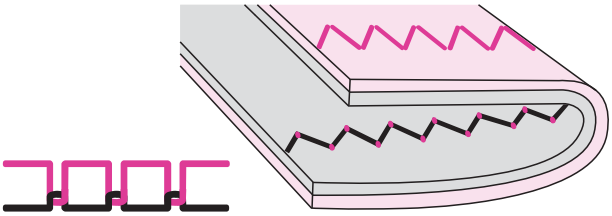
① Hilo superior
② Hilo de bobina
③ Superficie
④ Revés



La tensión del hilo es demasiado floja para coser puntadas rectas. Para aumentar la tensión, haga clic en el icono de la flecha derecha.



La tensión del hilo es demasiado fuerte para coser puntadas rectas. Para reducir la tensión, haga clic en el icono de la flecha izquierda.



Tensión del hilo normal para costura en zigzag y decorativa.

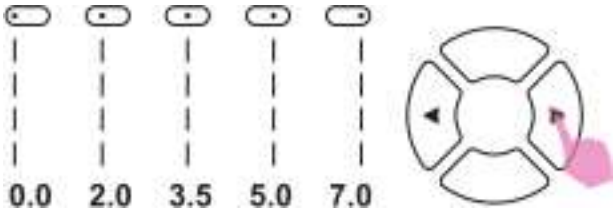
Para todas las costuras decorativas siempre obtendrá una puntada mejor realizada y menos arrugas en la tela.

Cuando un pequeño número del hilo superior aparece en el lado inferior de la tela es la tensión correcta del hilo.

## ❖ Cambiar la posición de la aguja

Cuando la puntada recta es elegido, se seleccionan los 001-006 patrones del grupo A, la posicion de aguja puede ser cambiado con el ajuste de ancho de puntada.

El ajuste de posición por defecto es "3.5", la posición central.




Pulse el botones de ajuste de valor (derecha/ izquierda) para ajustar la posición de la aguja. Pulse el botón de la flecha derecha para mover la posición de la aguja hacia la derecha. Pulse el botón de la flecha izquierda para mover la posición de la aguja hacia la izquierda.

Haga clic en el icono de posición de la aguja y el ajuste aparecerá para ajustar el valor.

Haga clic en el icono de flecha izquierda/ derecha para ajustar la posición de la aguja.

Haga clic en el valor de la posición de la aguja se puede volver al valor predeterminado.

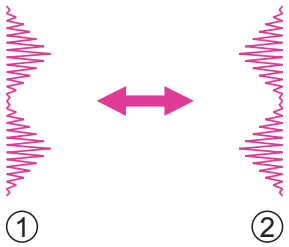
# Puntada de ajuste

Después de seleccionar un patrón de puntada, puede ajustar su configuración de función.

① Espejo derecha/izquierda
② Alargamiento
③ Densidad

**Nota**

Si el patrón no tiene esta función, los íconos de función se volverán grises y no se podrá hacer clic en la configuración.




## ❖ Espejo

**La función de espejo permite crear una imagen volteada de la puntada seleccionada.**

Haga clic en el icono de espejo horizontal para voltear el patrón horizontalmente.

La puntada de espejo aparecerá en la pantalla LCD.

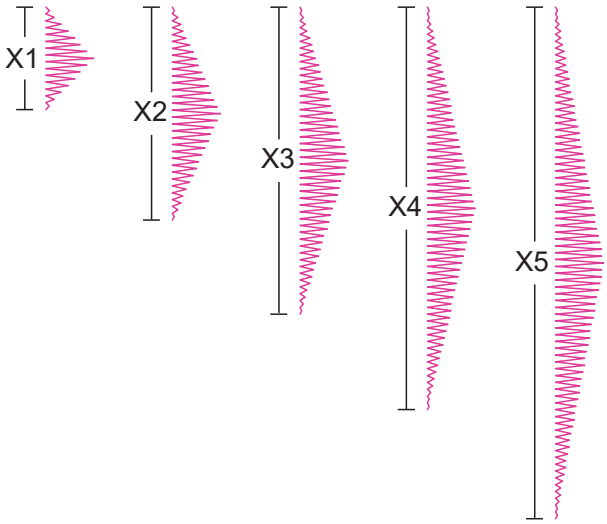
① Patrón normal
② Función de espejo horizontal

## ❖ Alargamiento

Haga clic en el icono Elongación para ajustar la puntada, que puede alargarse hasta 5 veces la longitud original.

Haga clic continuamente en el icono Alargamiento para ajustar el tamaño de Alargamiento, de 1 → 5.

La puntada de elongación se mostrará en la pantalla LCD.




La máquina continuará cosiendo la puntada de alargamiento hasta que usted restablezca la relación de alargamiento.

Cuando se cambia el ancho, la longitud o la puntada, hay disponible una gran variedad de patrones.

## ❖ Densidad

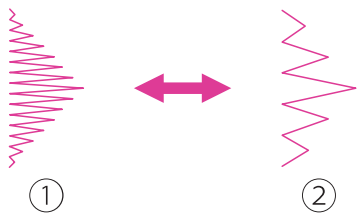
Haga clic en el icono Densidad para ajustar la densidad.

Haga clic en el icono de valor de Longitud y aparecerá una ventana de ajuste para ajustar rápidamente los valores. Para reducir la densidad, haga clic en el icono de la flecha derecha; para aumentarla, haga clic en el icono de la flecha izquierda.

Aumentar la densidad, haga clic en el icono Izquierda.

**Nota**

También puede utilizar el Botones de ajuste de valor (arriba/ abajo) para ajustar la función de densidad.




① Patrón normal
② Reducir densidad

# Mi programa favorito

**Puede configurar las puntadas y alfabetos favoritos más utilizados. Dado que los patrones almacenados no se pierden después que se apague la máquina de coser, se pueden recuperar en cualquier momento.**

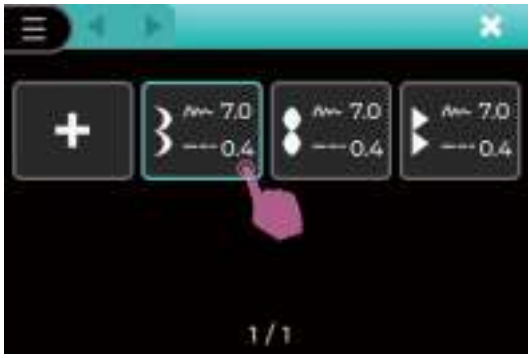
## ❖ Guardar patrón

Después de editar el patrón, haga clic en el icono Mi favorito para guardar el patrón.

① Añadir patrón de puntada actual a mis favoritos.

Haga clic en el icono "+" para guardar el patrón.

En mi programa favorito pueden guardarse 20 patrones, creando un rápido y fácil acceso en cualquier momento.




## ❖ Sobrescribir el patrón

Haga clic en el icono Mis favoritos y seleccione el patrón que desea sobrescribir.

Aparecerá un mensaje de advertencia y haga clic en el icono Confirmar para sobrescribir el patrón.

## ❖ Recuperar el patrón

Haga clic en el icono Mis favoritos para recuperar los patrones guardados.

Pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.

## ❖ Eliminar el patrón

Para borrar los patrones guardados, haga clic en el icono Borrar.

① Borrar

Seleccione el patrón que quiere eliminar.

Aparecerá un mensaje de advertencia, haga clic en el icono Confirmar para eliminar el patrón.

Haga clic de nuevo en el icono Borrar para borrado.

# Modo de combinación

**Para utilizar la función de combinación, puede crear patrones combinados seleccionando cada patrón y continuar cosiendo los patrones combinados. Esto es práctico, por ejemplo, para los nombres de los patrones que se utilizarán a menudo.**

## ❖ Combinar patrones

Haga clic en el icono Combinación para acceder al modo de combinación. Seleccione los patrones deseados.

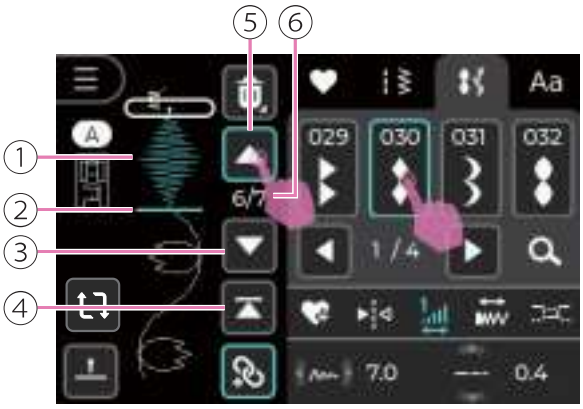
Tenga en cuenta que en cada módulo se puede combinar un máximo de 20 unidades de puntada. Si el patrón supera las 20 unidades, aparecerá un mensaje de advertencia.

Haga clic de nuevo en el icono Combinación para volver al modo de puntada simple.

① Modo de combinación

**Nota**

Los patrones de puntada que no se puedan combinar, el icono se volverá gris y no se podrán seleccionar.




## ❖ Añadir patrones

Haga clic en el icono Mover para mover el cursor a la posición que desea añadir nuevo patrón después de él.

Seleccione el patrón que quiere insertar y añádalo.

① Patrón actual
② Cursor
③ Mover al patrón siguiente
④ Mover al primer patrón
⑤ Mover al patrón anterior
⑥ Número del patrón actual/número total de patrones

## ❖ Eliminar patrones

Haga clic en el icono Mover para desplazar el cursor hasta el patrón que desee eliminar. Haga clic en el icono Borrar para borrarlo y el siguiente patrón avanzará para ocupar la posición vacante.

Si desea eliminar todos los patrones, mantenga pulsado el icono Eliminar y aparecerá un mensaje de advertencia; haga clic en el icono Confirmar para eliminar todos los patrones.

① Borrar

## ❖ Configuración de la combinación

Haga clic en el icono Mover para desplazar el cursor al patrón cuyo ajuste desee modificar.

Para ajustar la configuración de ancho de puntada, longitud de puntada, tensión, espejo, elongación, calibración de densidad y balance, ciclo de puntada, etc.

① Patrón actual

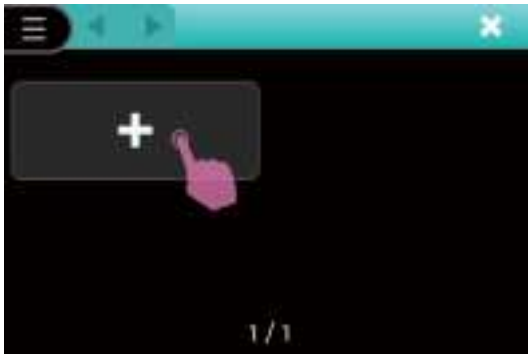
**Nota**

Si el patrón no tiene esta función, el icono se volverá gris y no se podrá seleccionar.

## ❖ Guardar patrones de combinación

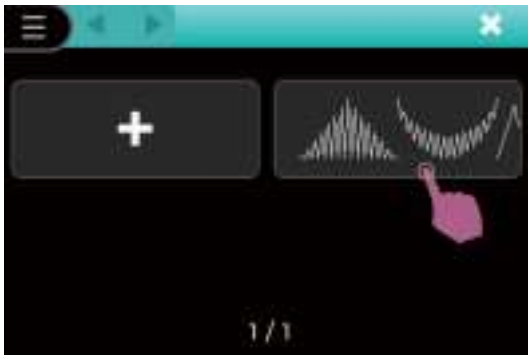
Cuando termine los patrones de combinación, haga clic en el icono Mi favorito para guardar el patrón.

① Añadir patrón a Mis favoritos




Haga clic en el icono "+" para guardar el patrón.

Hay 10 grupos de patrones de combinación se pueden guardar en el programa Mi favorito, lo que crea un acceso rápido y fácil en todo momento.

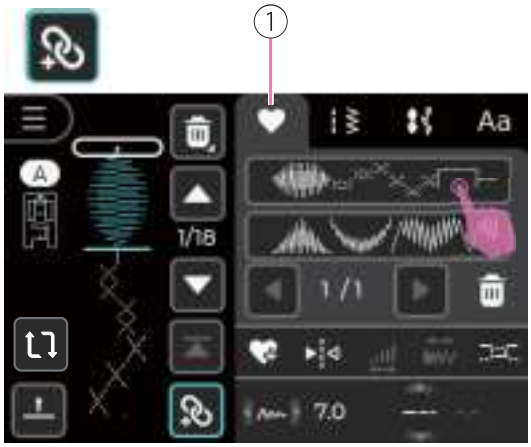



## ❖ Sobrescribir patrones de combinación

Sobrescribir patrones de combinación

Haga clic en el icono Mis favoritos y vaya a la página siguiente, Seleccione el patrón que desea sobrescribir.

Aparecerá un mensaje de advertencia. Confirmar para sobrescribir y guardar el nuevo patrón. nuevo patrón.




## ❖ Recordar patrones de combinación

En el modo de combinación, haz clic en el icono Mi favorito para entrar en la configuración. Seleccione los patrones deseados.

① Mis favoritos

Pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.

## ❖ Configuración de la función de repetición de costura

Haga clic en el icono Ciclo de puntada para coser una combinación de patrones de forma continua.

Para cancelar la función de ciclo, haga clic de nuevo en el icono Ciclo de puntada y la máquina completará la combinación de patrones actual. Cuando la máquina llegue al último patrón, en la pantalla aparecerá el icono de bloqueo automático, se bloquearán automáticamente las puntadas y se detendrá automáticamente.

① Configuración de la función de repetición de costura

② Icono de bloqueo automático

**Nota**

Si el cursor se mueve a una posición específica, la máquina coserá desde esta posición.

## ❖ Borrar patrones de combinación

Para borrar los patrones guardados, haga clic en el icono Borrar.

① Borrar

Seleccione el patrón que desea eliminar.

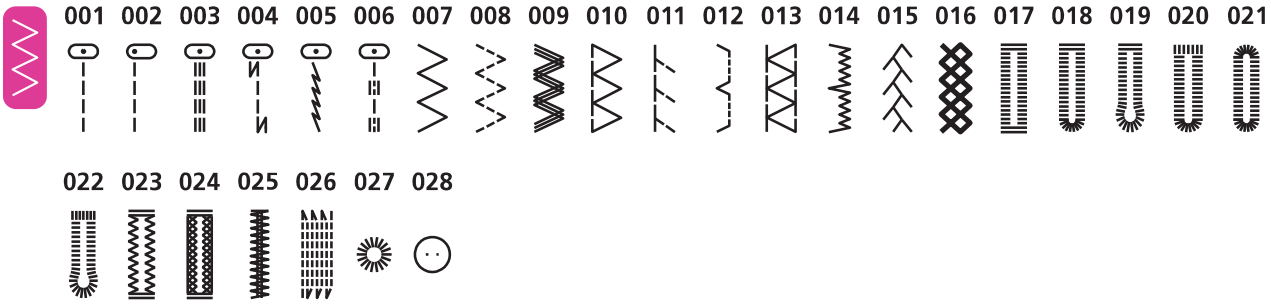
Aparecerá un mensaje de advertencia y haga clic en el icono Confirmar para eliminar el patrón.

Haga clic de nuevo en el icono Borrar para salir del modo de borrado.

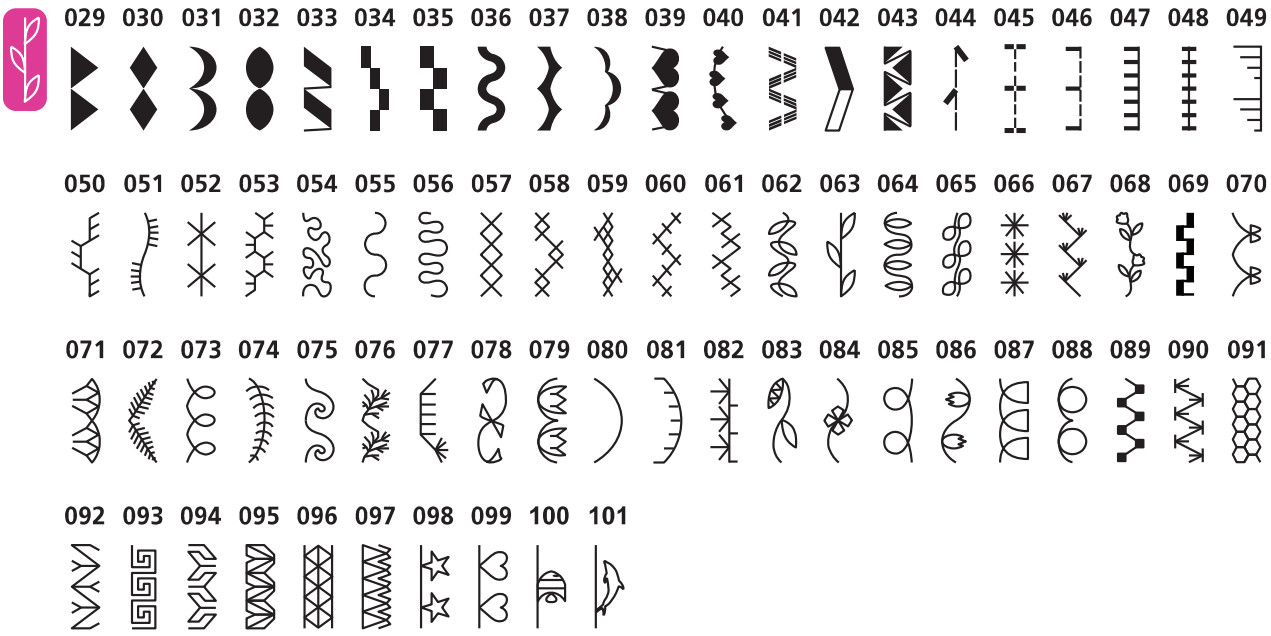
# Gráfico de puntadas

# Gráfico de puntadas

## ❖ Patrones del grupo A




## ❖ Patrones del grupo B



## ❖ Alfabeto "Block"

A

| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |

| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |

| 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p | q | r | s | t | u | v | w | x | y | z |

| 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ä | Å | Æ | Ñ | Ö | Ø | Ç | Ü | ä | ã | å | æ | ë | è | é | ê | ñ | ö | õ | ø | ì | ç | ü | ũ | β | & |

| 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ? | ! | _ | ’ | , | . | - | ( | ) |

## ❖ Alfabeto "manuscrito"

*A*

| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *1* | *2* | *3* | *4* | *5* | *6* | *7* | *8* | *9* | *0* |

| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *A* | *B* | *C* | *D* | *E* | *F* | *G* | *H* | *I* | *J* | *K* | *L* | *M* | *N* | *O* | *P* | *Q* | *R* | *S* | *T* | *U* | *V* | *W* | *X* | *Y* | *Z* |

| 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *a* | *b* | *c* | *d* | *e* | *f* | *g* | *h* | *i* | *j* | *k* | *l* | *m* | *n* | *o* | *p* | *q* | *r* | *s* | *t* | *u* | *v* | *w* | *x* | *y* | *z* |

| 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Ä* | *Å* | *Æ* | *Ñ* | *Ö* | *Ø* | *Ç* | *Ü* | *ä* | *ã* | *å* | *æ* | *ë* | *è* | *é* | *ê* | *ñ* | *ö* | *õ* | *ø* | *ì* | *ç* | *ü* | *ũ* | *β* | *&* |

| 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *?* | *!* | _ | ’ | , | . | - | ( | ) |

## ❖ Alfabeto de "contorno"

A

| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |

| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |

| 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p | q | r | s | t | u | v | w | x | y | z |

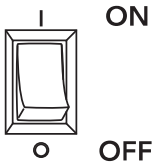
| 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ä | Å | Æ | Ñ | Ö | Ø | Ç | Ü | ä | ã | å | æ | ë | è | é | ê | ñ | ö | õ | ø | ì | ç | ü | ũ | ß | & |

| 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ? | ! | _ | ’ | , | . | - | ( | ) |

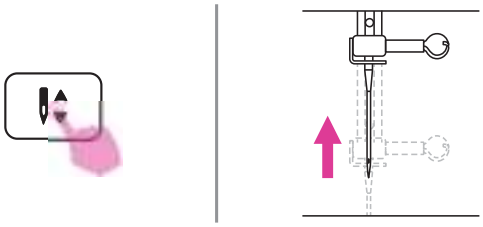
# Conceptos básicos de costura

# Empezar a coser

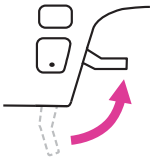
**Asegúrese de que sigue las combinaciones aguja/tela/hilo y utiliza el prensatelas sugerido antes de coser.**



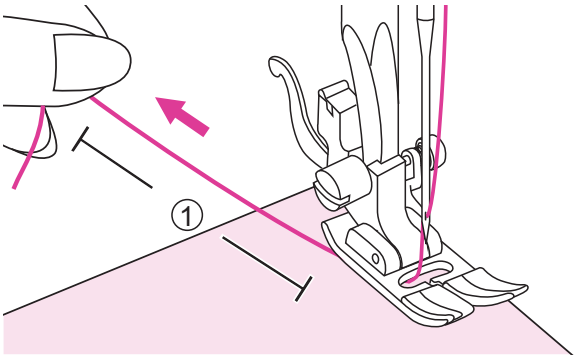

1. Ponga el interruptor en posición de encendido ("I").



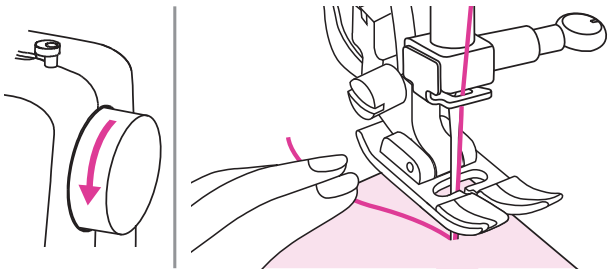
2. Presione el botón de posición de la aguja arriba/abajo para llevar la aguja a la.



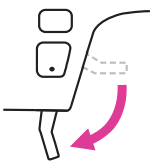
3. Suba el elevador del prensatelas. Seleccione una puntada.



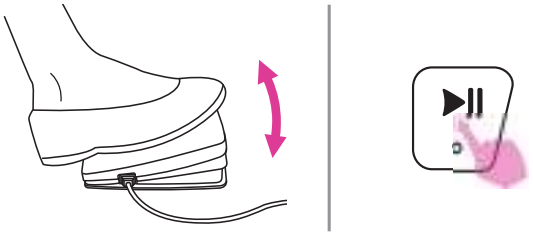

4. Coloque la tela debajo del prensatelas, pase el hilo por debajo del prensatelas y luego estire unos 10 cm de hilo hacia la parte posterior de la máquina.
   ① 10cm



5. Gire la rueda manual hacia usted (sentido horario) para bajar la aguja a la tela al inicio de la costura.



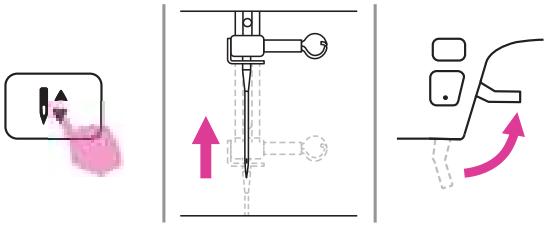
6. Baje el elevador del prensatelas.



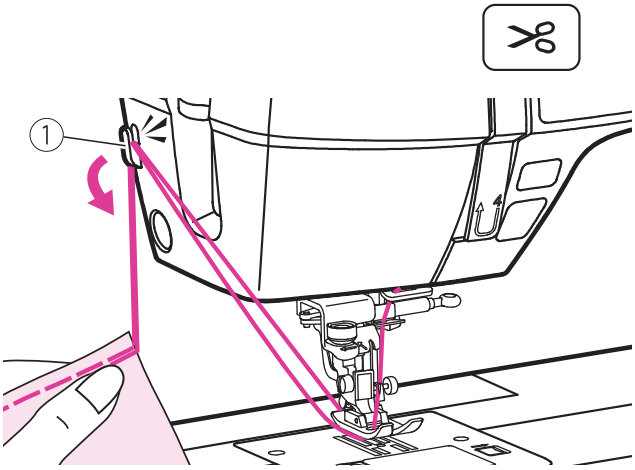
7. Presione despacio el pedal o mantenga presionado el botón de iniciar/detener para empezar a coser. Suelte el pedal de control o presione el botón de iniciar/detener de nuevo para detener la máquina.

**Nota**

Puede utilizar la costura de remate y reforzar costuras presionando el botón de costura inversa. Consulte el capítulo "Técnicas útiles" para obtener más información.



8. Presione el botón de posición de la aguja arriba/abajo para subir la aguja. Suba el elevador del prensatelas y retire la tela.




9. Presione el botón de cortador de hilo para cortar los hilos.

   O guíe ambos hilos hasta la placa frontal y el cortador de hilo para cortarlos.

   ① Cortador de hilo

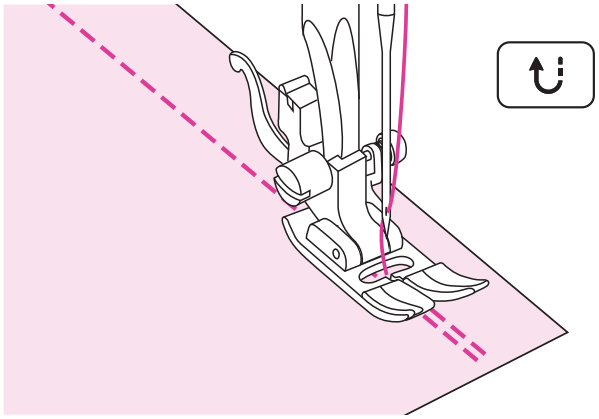
# Técnicas útiles

A continuación se describen diversas formas para lograr mejores resultados en sus proyectos de costura. Consulte estos consejos al coser su proyecto.

Los resultados dependen de los tipos de tela y las puntadas. Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.

Para la costura de prueba, utilice la misma pieza de tela e hilo que los utilizados en el proyecto y compruebe la tensión del hilo, así como la longitud y el ancho de puntada.

Dado que los resultados difieren según los tipos de puntadas y las capas de tela cosida, realice la costura de prueba en las mismas condiciones que utilizará en su proyecto.

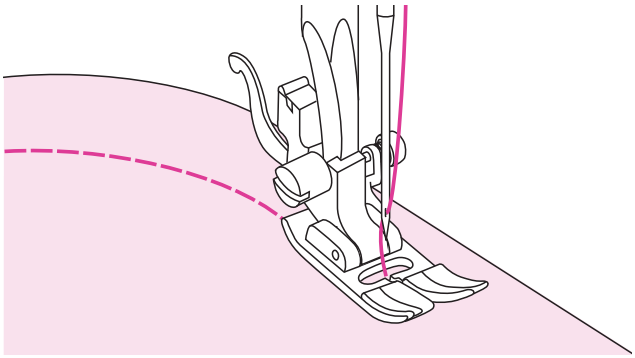


## ❖ Costura hacia atrás

Las puntadas hacia atrás se utilizan para asegurar los hilos al principio y al final de una costura.

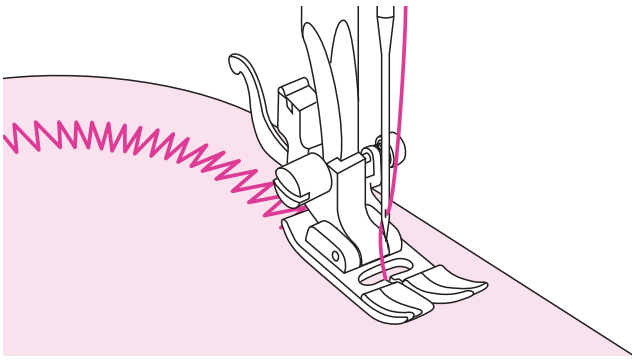
Presione el botón de costura inversa y cosa 4-5 puntadas.

La máquina coserá hacia adelante cuando se suelte el botón.

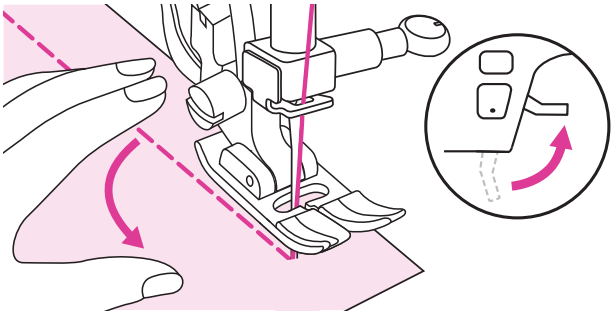


## ❖ Costura de curvas

Cambie ligeramente la dirección de la costura para coser alrededor de la curva.



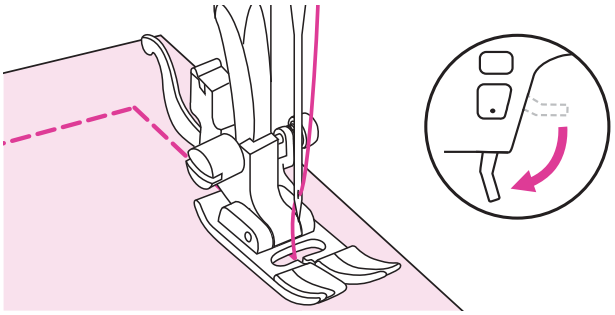
Al coser por la curva utilizando una puntada en zigzag, seleccione una longitud de puntada más corta para obtener una puntada más fina.



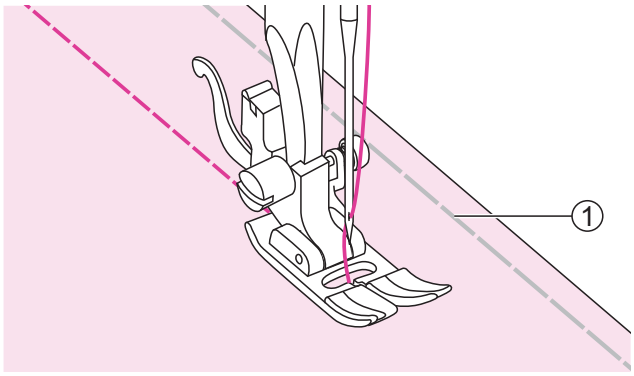
## ❖ Costura de esquinas

Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.

Baje la aguja a la tela. Suba el elevador del prensatelas. Utilice la aguja como pivote y gire la tela 90°.



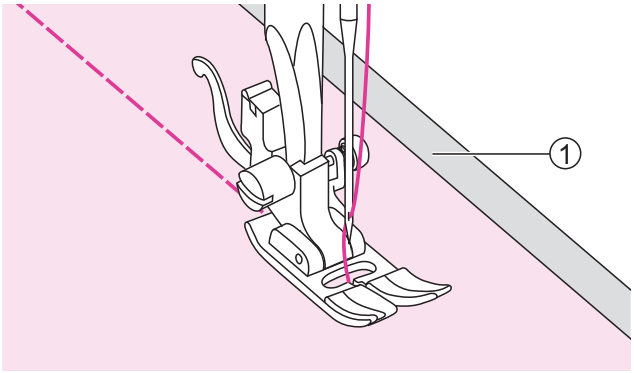
Baje el elevador del prensatelas y reanude la costura.




## ❖ Costura de telas elásticas

Hilvane las piezas de tela juntas y luego cosa sin estirar la tela.

① Hilvanado

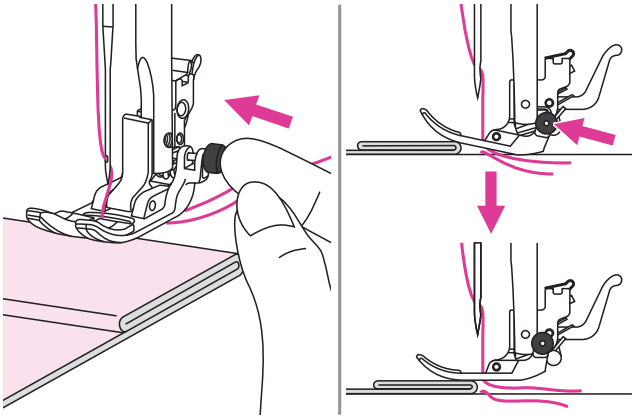



## ❖ Costura de telas finas

Cuando se cosen telas finas, las puntadas pueden quedar desalineadas o puede ser que la tela no avance correctamente. Si esto ocurre, coloque un papel delgado o material estabilizador debajo de la tela y cósalo junto con la tela.

Cuando haya terminado de coser, elimine cualquier exceso de papel.

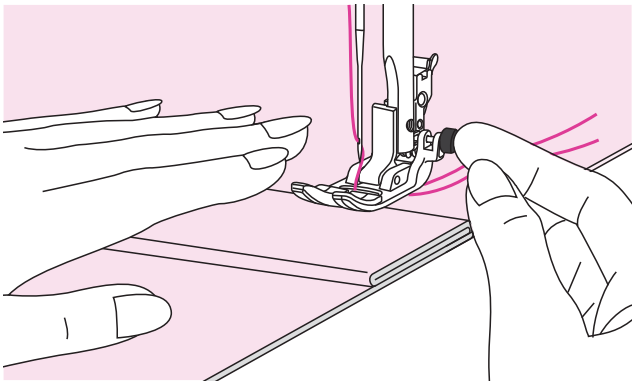
① Material estabilizador o papel



## ❖ Costura de telas pesadas

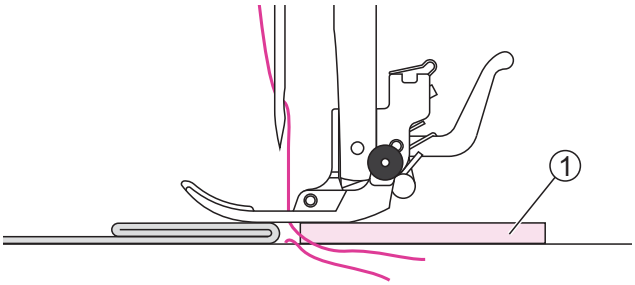
El botón negro en el lado derecho del prensatelas bloqueará el prensatelas en una posición horizontal si lo empuja antes de bajarlo.

Esto asegura una alimentación uniforme al comienzo de una costura y ayuda si hay que coser varias capas de telas, como coser sobre costuras al hacer dobladillos en vaqueros.



Cuando llegue a un punto de aumento de grosor, baje la aguja y suba el elevador del prensatelas. Presione la punta del prensatelas hasta la línea horizontal y presione el botón negro, luego baje el prensatelas y continúe cosiendo.

El botón negro se suelta automáticamente después de coser unas puntadas.



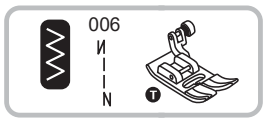

También puede colocar otra pieza de tela del mismo grosor en la parte posterior de la costura. O apoye el prensatelas mientras hace avanzar con la mano y cose hacia el lado doblado.

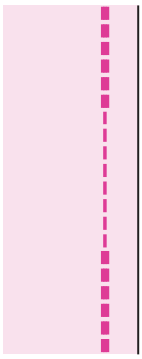
① Cartón o tela gruesa

# Puntadas de utilidad

# Puntada de bloqueo automática

**Puntada de bloqueo automática, bloqueará automáticamente las puntadas al principio y al final de la costura para asegurar el hilo.**



Primero se mueve hacia adelante y luego hacia atrás para hacer las puntadas de bloqueo, es adecuado para costuras conjuntas.

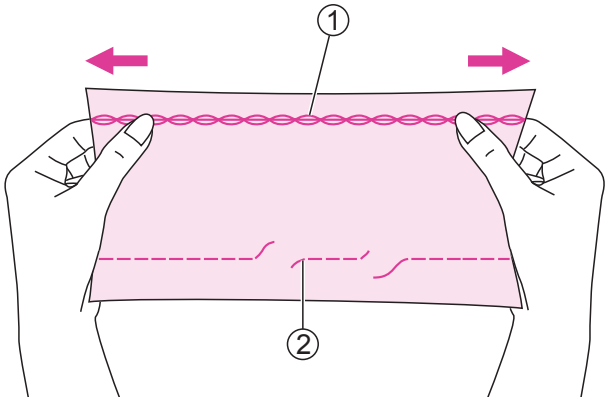
Presione el botón de inicio/parada para comenzar a coser. La máquina primero bloqueará las puntadas al principio.

Aparecerá una pantalla como un recordatorio con un icono de puntada de bloqueo, lo que significa que después de coser hasta el largo deseado, debe presionar el botón de bloqueo automático de la máquina, luego realizará una puntada de bloqueo al final de la costura y se detendrá.

① Recordatorio del botón de puntada de bloqueo

# Puntada elástica

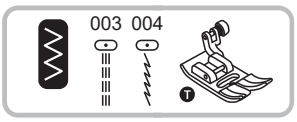
**Utilice este punto de tricot u otras telas elásticas. La puntada permite estirar la unión sin romper el hilo.**



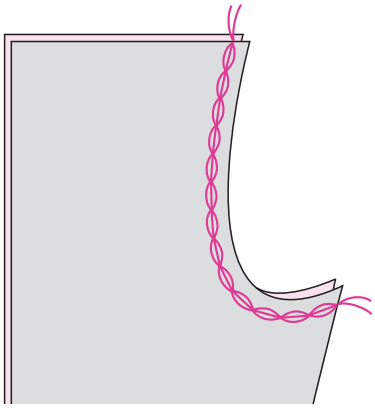

Adecuado para telas fáciles de deshilachar y tejer. Es adecuado para unir telas duraderas como los vaqueros.

Estas puntadas también pueden utilizarse como excelentes puntadas decorativas.

① Puntada elástica
② Puntada recta

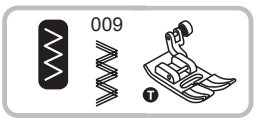



Cómo utilizar el prensatelas universal.

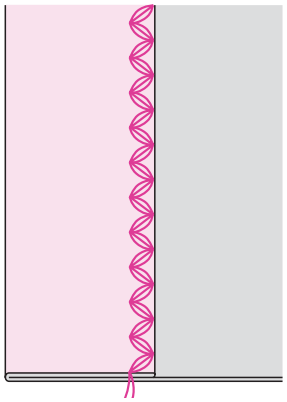


## ❖ Puntada elástica recta

La puntada elástica recta se utiliza para añadir un triple refuerzo para las costuras elásticas y resistentes.




Cómo utilizar el prensatelas para el punto satinado.



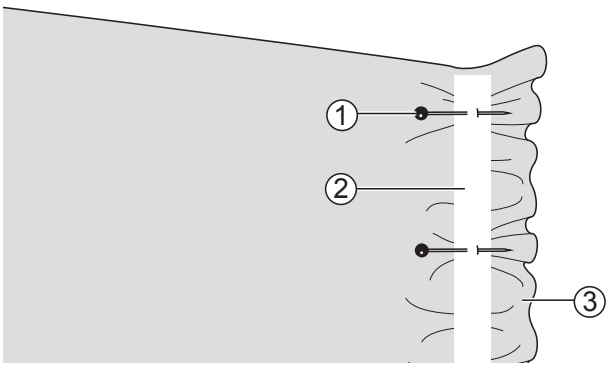
## ❖ Puntada elástica en zigzag

La puntada elástica triple en zigzag es adecuada para telas firmes como los vaqueros, el popelín, etc.

# Coser telas elásticas y cintas elásticas

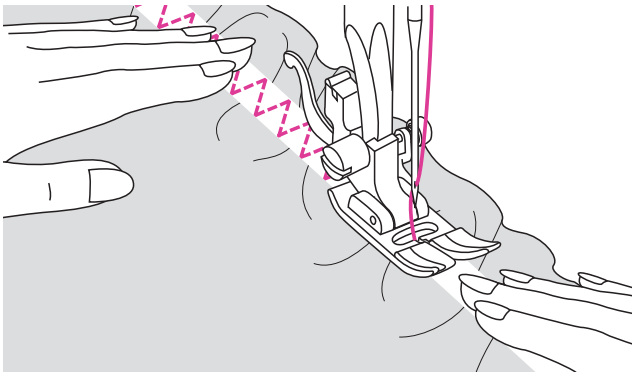
**Cuando se coloca cinta elástica en el puño o en la cintura de una prenda de vestir, las dimensiones finales serán las de la cinta elástica estirada. Por lo tanto, es necesario utilizar una longitud adecuada de la cinta elástica.**

Cómo utilizar el prensatelas universal.



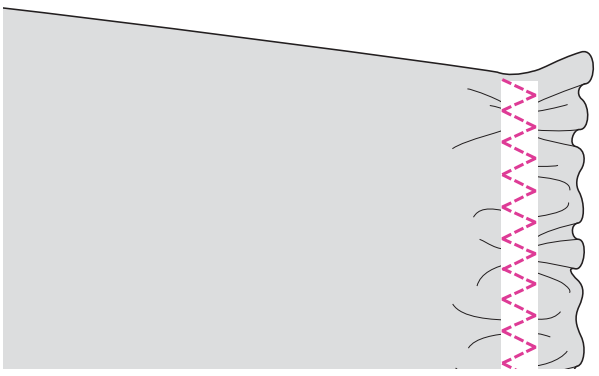

Sujete la cinta elástica con alfileres en varios puntos en el revés de la tela, para asegurarse de que la cinta esté colocada de forma uniforme en la tela.

① Alfileres
② Cinta elástica
③ Revés



Cosa la cinta elástica a la tela estirando la cinta para que tenga la misma longitud que la tela.

Al tiempo que tira de la tela detrás del prensatelas con la mano izquierda, tire de la tela hacia el alfiler más próximo a la parte frontal del prensatelas con la mano derecha.

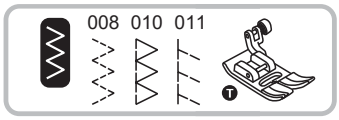


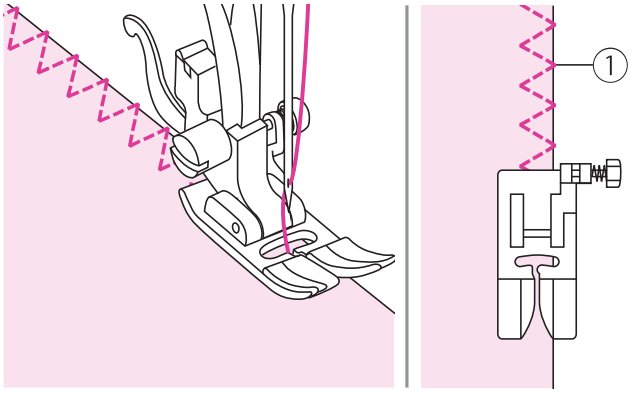
**Nota**

Al coser, asegúrese de que la aguja no toca ningún alfiler, de lo contrario la aguja podría doblarse o romperse.

# Puntada de sobrehilado

**Coser puntadas de sobrehilado en los bordes de la tela para evitar que se deshilachen.**



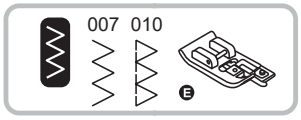



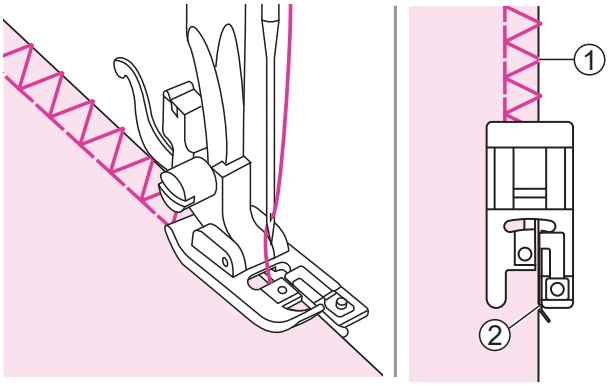

## ❖ Cómo utilizar el prensatelas universal

Coloque el prensatelas universal.

Coser el sobrehilado en el borde de la tela para que la aguja se arrastre por encima del borde de la tela en el lado derecho.

① Punto de arrastre de la aguja




## ❖ Cómo utilizar el prensatelas para sobrehilado

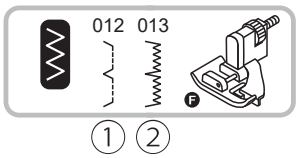
Coloque el prensatelas para sobrehilado

Cosa la tela con el borde de la tela frente a la guía del prensatelas para sobrehilado.

① Punto de arrastre de la aguja
② Guía

# Dobladillo invisible

**Asegure la parte inferior de faldas y pantalones con un dobladillo invisible, esta puntada coserá puntos invisibles en el lado derecho de la tela.**

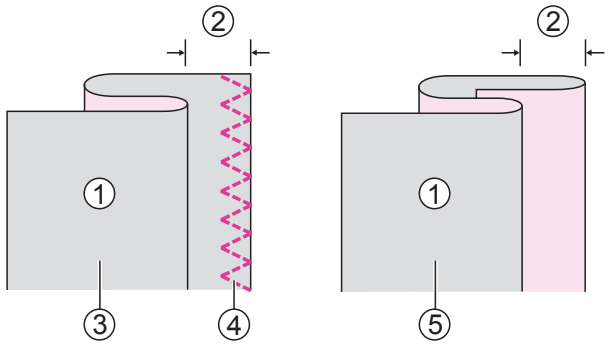



Cómo utilizar el prensatelas para el dobladillo invisible.

① Dobladillo invisible/lencería para telas firmes.
② Dobladillo invisible para telas elásticas.

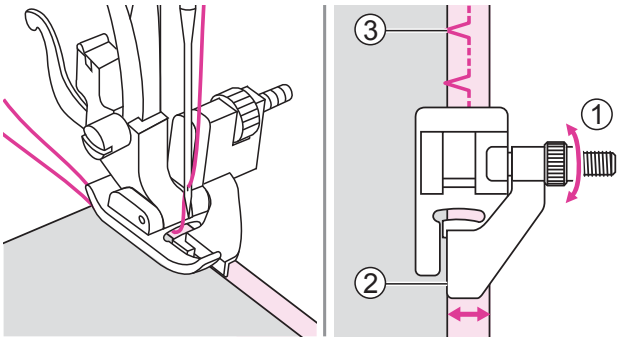
**Nota**

Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.



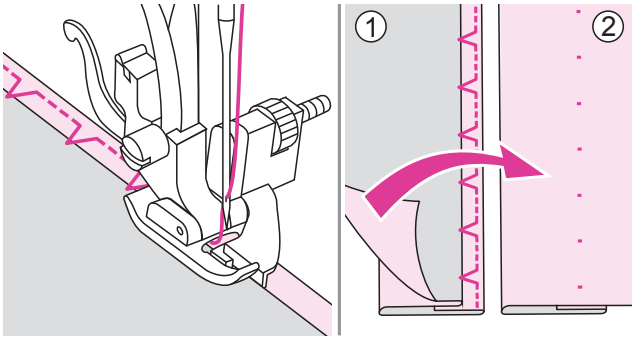

Doble la tela tal como se indica con el revés cara arriba.

① Revés
② 5mm
③ Para telas pesadas
④ Puntada de sobrehilado
⑤ Para telas ligeras / de peso medio




Coloque la tela bajo el prensatelas. Gire la rueda manual hacia adelante hasta que la aguja se mueva completamente hacia la izquierda. Deberá perforar el pliegue de la tela. Si no es el caso, ajuste el ancho de puntada en consecuencia. Ajuste la guía girando el botón para que la guía permanezca frente al pliegue.

① Botón
② Guía
③ Punto de arrastre de la aguja




Cosa despacio, guiando la tela con cuidado por el borde de la guía.

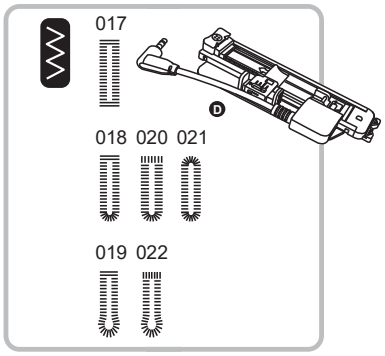
De la vuelta a la tela.

① Revés
② Lado derecho

# Puntada de ojal

**Los ojales pueden adaptarse al tamaño del botón.**

**Para una tela elástica o fina, se recomienda utilizar un estabilizador para coser mejor el ojal. Reduzca ligeramente la tensión del hilo superior para producir mejores resultados.**




Utilizando el pie electronico de ojal.

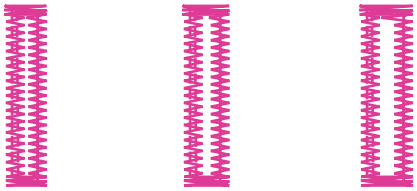
017/018/021: para telas finas o de peso medio

019/022: para trajes y abrigos

020: Ojales para trabajo pesado con tachuelas verticales.

**Nota**

Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.



② ③ ④

## ❖ Boton de ajuste para Puntada de Oja

Cuando la puntada de ojal es elegido, Patrones del grupo A 017-024, en la pantalla aparecera el ancho del ojal.

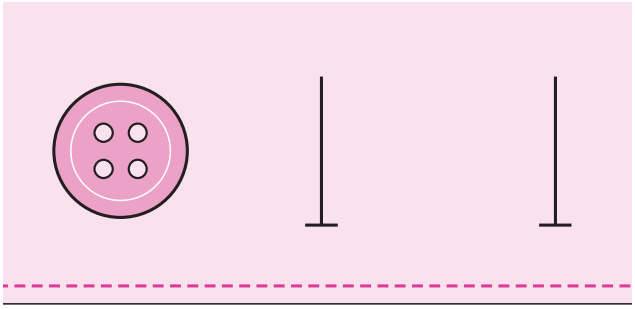
Haga clic en el icono de ajuste del ojal para ajustar el tamaño del ojal, de M→L→S.

① Boton de ajuste para Puntada de Oja

**Nota**

- Utilice el descosedor para cortar el centro de los ojales con cuidado sin cortar ninguna puntada de ningun lado.
- Reinicio de ancho de ojal regresara automaticamente a la configuracion de tamaño M.

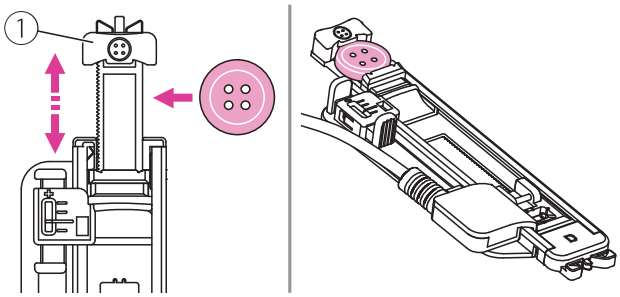
② S: Pequeño
③ M: Mediano
④ L: Grande



Marque las posiciones del ojal en la tela.

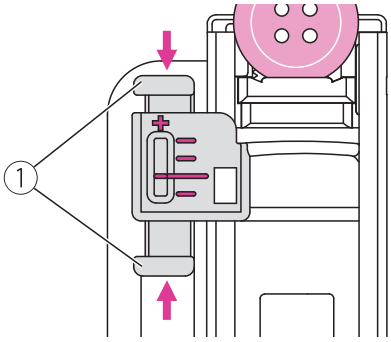
La longitud máxima del ojal es de 3 cm (Total de diámetro + grosor del botón).

El tamaño del ojal está determinado por el botón introducido en la placa del botón.



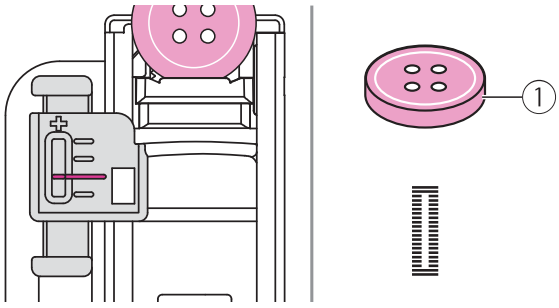

Tire de la placa del portabotones hacia atrás y coloque el botón en ella. Presione hacia atrás la placa del portabotones contra el botón para mantenerla apretada.

① Placa de soporte del boton



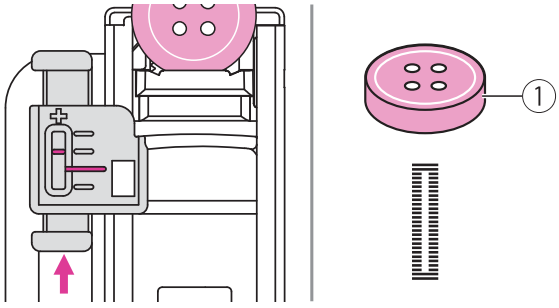

Considere la forma y la altura de cada botón, el ajustador de ajuste fino del ojal proporciona un ajuste fino de la longitud del ojal.

① Ojal con ajustador



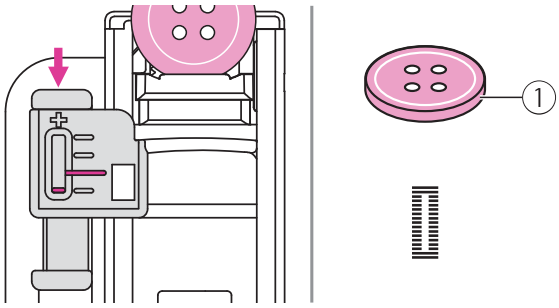

El marco rojo es el ajuste estandar para un boton ordinario, alinee las dos marcos en rojo.

① Boton ordinario



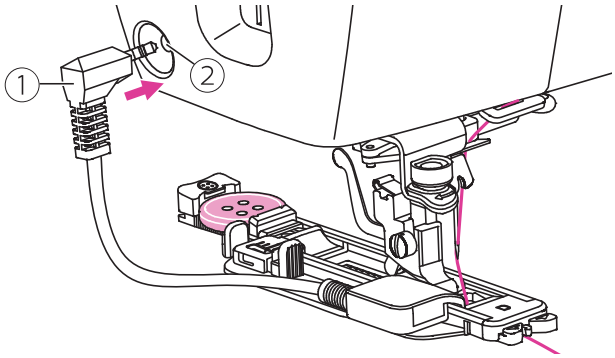

El largo del ojal puede que necesite incrementar para un boton grueso, ajuste el apuntador hacia "+" para mejor ajuste.

① Boton grueso




El largo del ojal puede que necesite disminuir para un boton delgado, ajuste el apuntador hacia "–" para mejor ajuste.

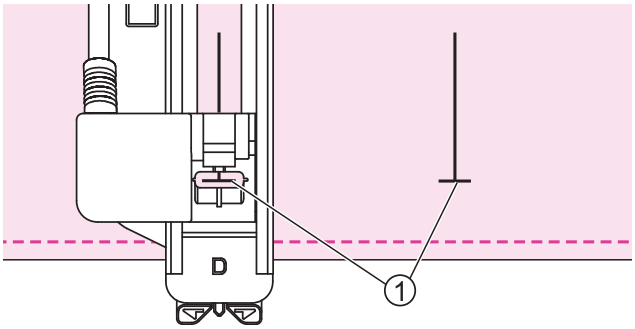
① Boton delgado




Coloque el pie electrónico para ojales y enchufe el cable en el enchufe detrás de la cubierta frontal.

El hilo debe de pasar a traves del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie

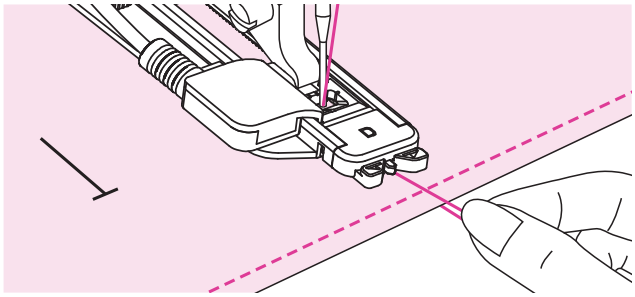
① Cuerda
② Enchufe




Coloque la tela debajo del prensatelas de modo que la marca de la línea central se alinee con el centro del prensatelas de ojales.

① Punto de partidat

Seleccione la puntada del ojal. Ajuste la anchura de puntada y la longitud de puntada deseadas.

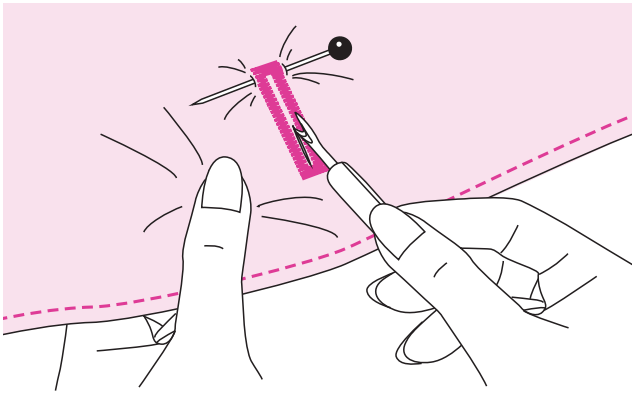



Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser. Junte dos líneas.

**Nota**

- Alimente suavemente la tela con la mano.
- Antes de detenerse, la máquina coserá automáticamente una puntada de remate después de coser el ojal.

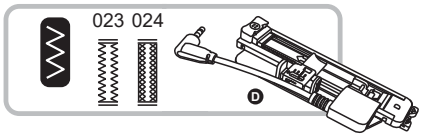
Cuando termine de coser, levante la aguja y corte el hilo. Para coser de nuevo en el mismo ojal, levante la aguja.



Utilice el descosedor de costura para cortar el centro del ojal teniendo cuidado de no cortar ninguna puntada de cada lado. Utilice un alfiler como tope para evitar cortar las puntadas.

**Nota**

Al cortar el ojal con el descosedor de costura, no coloque las manos en la dirección de corte, de lo contrario puede resultar lesionado.

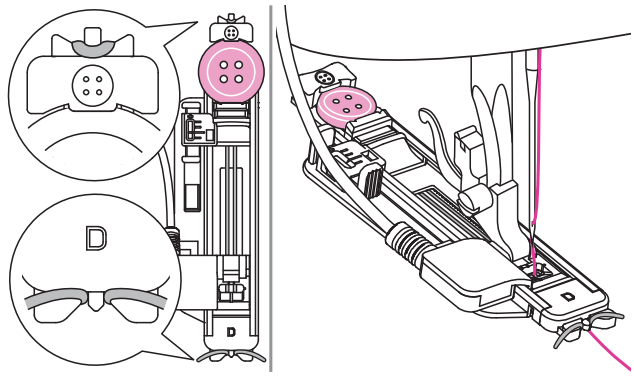



## ❖ Ojales en telas elásticas

023: Para telas con elasticidad o tejidos de algodon

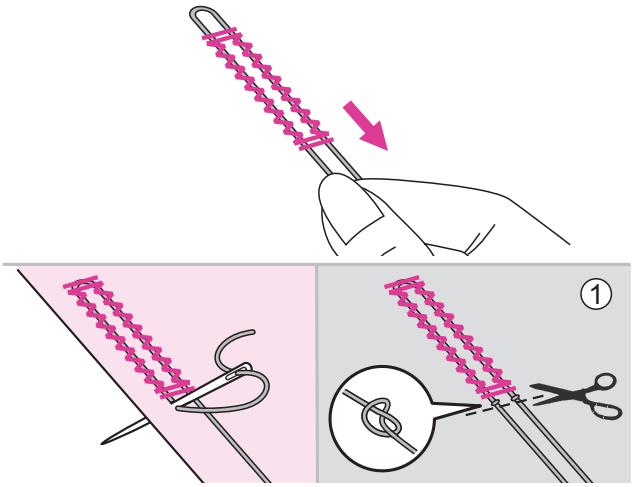
024: Para telas con elasticidad

Al coser ojales en tejido elástico, enganche el hilo grueso o cordón debajo del prensatelas.




Instale el pie electronico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior. coloque los extremos del hilo de hendidura en la parte delantera del pie e insértelos en las ranuras, luego átelos allí temporalmente. Baje la aguje y comience a coser.

juste el ancho de puntada para que coincida con el diámetro del hilo.



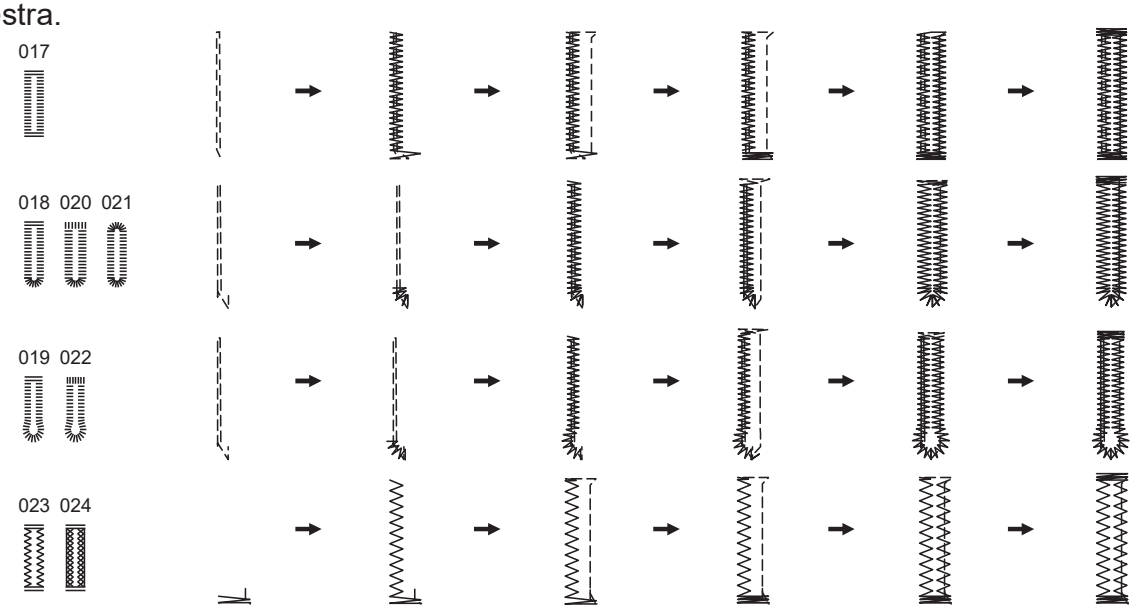

Una vez finalizada la costura, tire del hilo suavemente para eliminar cualquier holgura. Cruzar el hilo delante de la aguja y el hilo termina en una aguja larga, tire hacia el revés y anude antes de cortar el exceso.

① Revés

**Nota**

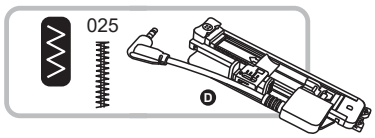
Se sugiere que cosa con un material estabilizador debajo de la tela

* Los ojales se cosen desde la parte delantera del prensatelas hasta la parte posterior, como se muestra.

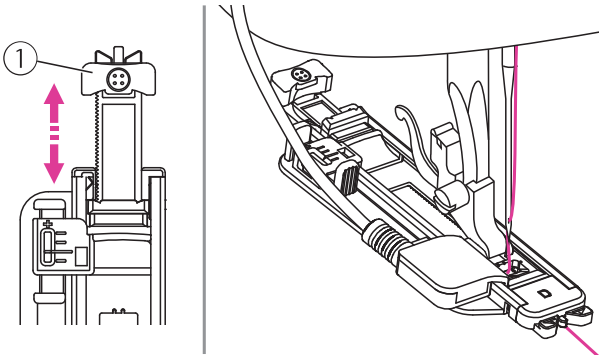


# Puntada de remate

**La puntada de remate se usa para reforzar puntos sujetos a tensión, como esquinas de bolsillos y aperturas.**




Utilizando el pie electronico de ojal.

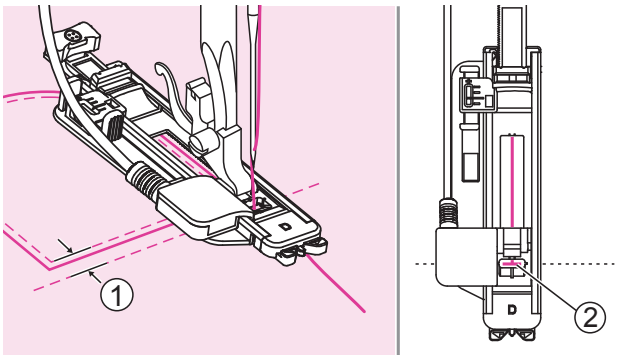



Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① Placa de soporte del boton

Instale el pie electronico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

El hilo debe de pasar a traves del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.

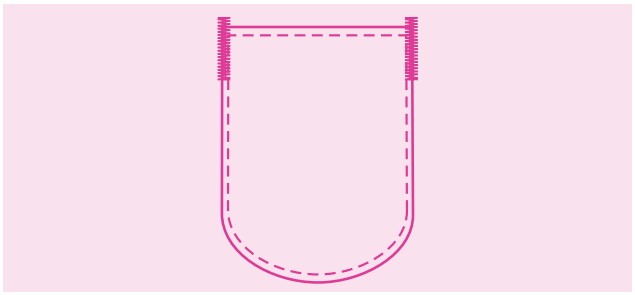



Posicione la tela que la aguja este 2mm delante de donde quiere comenzar y luego baje la aguja.

① 2mm

② El punto de comienzo

Sujete ligeramente el extremo del hilo y comience a coser.



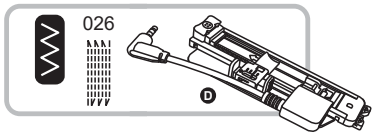
Se cosen puntadas de tachuela.

**Nota**

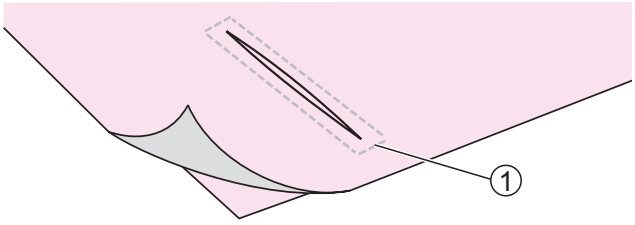
Se sugiere que cose con un estabilizador debajo de la tela.

# Zurcido

**Zurcir un agujero pequeño o un desgarrón antes de que se haga más grande puede salvar una prenda. Seleccione un hilo fino de un color lo más parecido posible al de la prenda.**

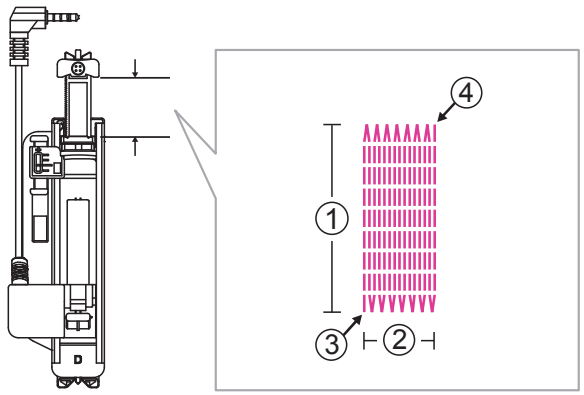



Utilizando el pie electronico de ojal.




Hilvane la parte superior e inferior de la tela.

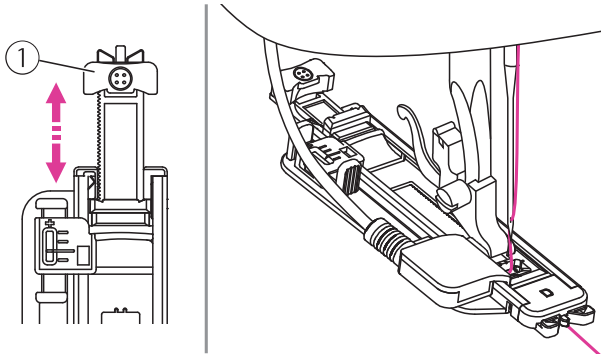
① Basting




El tamaño de un ciclo de zurcido es variable.

Sin embargo, la máxima longitud de puntada es de 2,6cm, y el máximo ancho de puntada es de 7mm.

① La longitud al coser.
② El ancho al coser.
③ Comienzo
④ Terminar

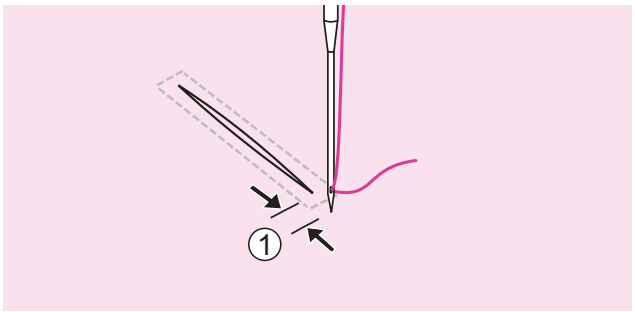



Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① Placa de soporte del boton

Instale el pie electronico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

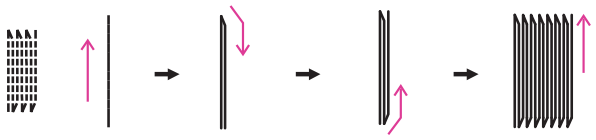
El hilo debe de pasar a traves del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.




Coloque la tela de manera que la aguja quede 2mm por delante de la zona a zurcir y luego baje la palanca del prénsatelas.

① 2mm

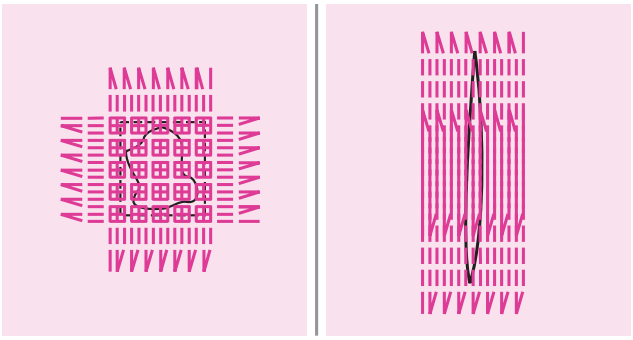
Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser.



Las puntadas de zurcido se cosen desde la parte frontal del prensatelas hacia atrás, tal como se muestra.

**Nota**

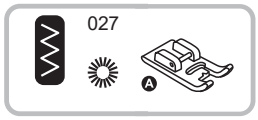
Si la tela no avanza, por ejemplo, porque es demasiado gruesa, aumente la longitud de la puntada.



Si el rango de costura es demasiado grande para coser, le sugerimos que cosa varias veces (o coser en cruz) para obtener un mejor resultado de costura.

# Puntada de ojal

**Las puntadas de ojal se utilizan para hacer agujeros en cinturones y otras aplicaciones similares.**



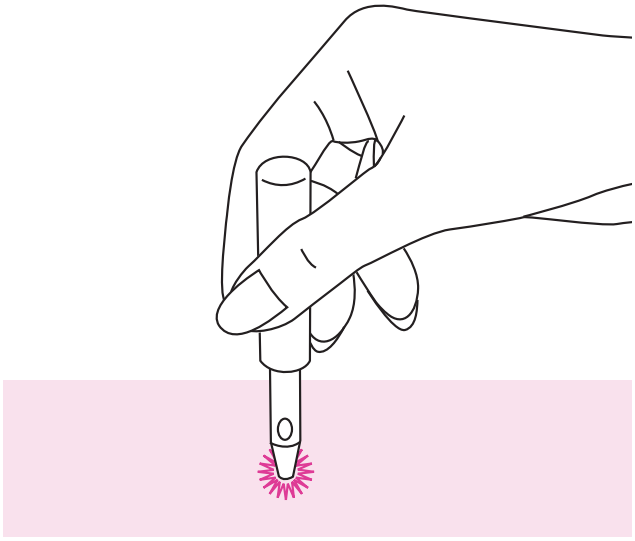

Cómo utilizar el prensatelas para punto satinado.

Haga clic en el icono Anchura para abrir una ventana de ajuste que permite ajustar los valores.

Haga clic en el icono de flecha izquierda/ derecha para modificar el tamaño del ojal.

Baje la aguja a la tela al inicio de las puntadas, y luego baje el elevador del prensatelas.

Una vez se ha completado la costura, la máquina cose automáticamente unas puntadas de refuerzo, y luego se detiene.



Haga un agujero en el centro usando un punzón de ojal.

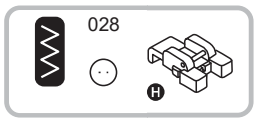
* El perforador de ojales no se incluye con la máquina de coser.

**Nota**

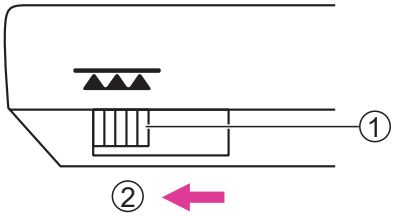
- Al utilizar el perforador del ojal, coloque papel grueso o alguna otra lámina protectora antes de perforar el agujero en la tela.
- Si se utiliza hilo fino, las puntadas pueden ser gruesas. Si esto ocurre, cosa el ojal dos veces, una puntada encima de la otra.

# Coser botones

**Los botones se pueden coser con la máquina de coser. Se pueden colocar botones con 2 o 4 agujeros.**

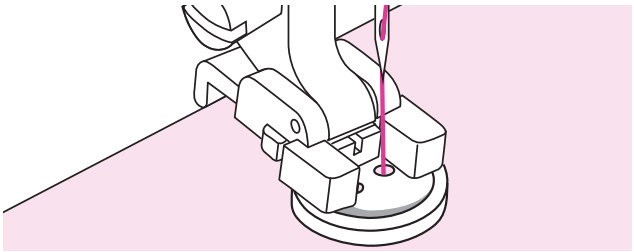



Cómo utilizar el prensatelas para coser botones.

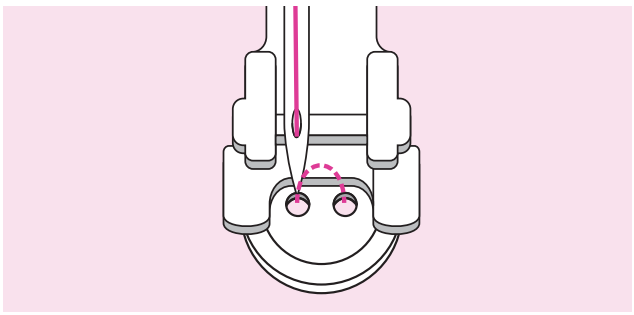



Mueva la palanca de arrastre para bajar los dientes de arrastre.

① Palanca de arrastre
② Posición inferior

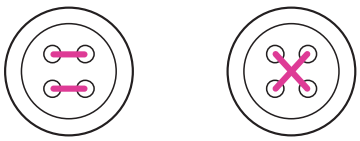


Coloque el trabajo debajo del prensatelas y coloque el botón en la posición deseada, luego baje el prensatelas.

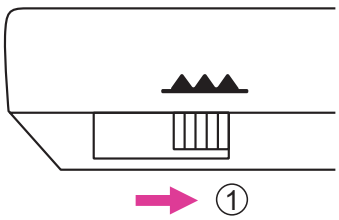


Seleccione la puntada para coser un ojal y ajuste el ancho de puntada según la distancia entre los dos agujeros del botón.

Gire la rueda manual para comprobar que la aguja entra limpiamente en los agujeros de la izquierda y de la derecha del botón.



Para los botones de 4 agujeros, cosa primero los dos agujeros delanteros, empuje el trabajo hacia adelante y luego cosa los dos agujeros traseros.




Cuando finalice el trabajo, mueva la palanca de arrastre para subir los dientes de arrastre.

① Posición elevada

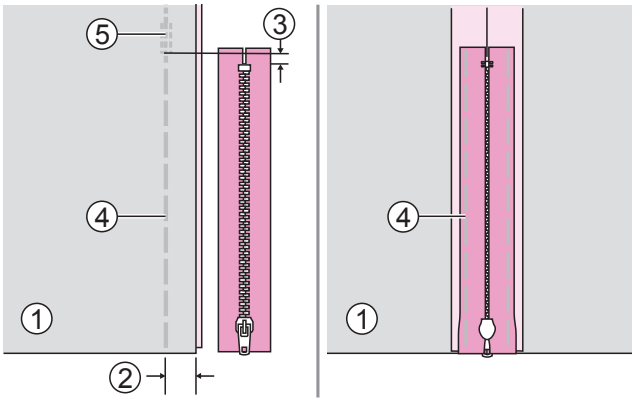
# Coser una cremallera

**Este prensatelas puede configurarse para coser a cada lado de la cremallera, el borde del prensatelas guía la cremallera para asegurar una colocación recta.**

Cómo utilizar el prensatelas para cremalleras.

**⚠ Atención**

- El prensatelas de la cremallera debe utilizarse solo para coser puntadas rectas. Es posible que la aguja pueda golpear el prensatelas y se rompa al coser otros patrones.
- Al coser, asegúrese de que la aguja no toque la cremallera, de lo contrario, la aguja podría doblarse o romperse.

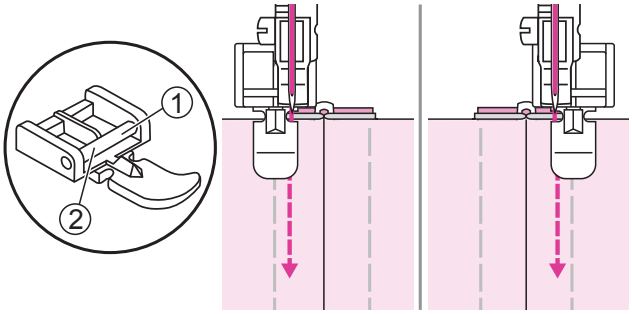



## ❖ Cómo coser una cremallera centradar

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Cosa una costura inferior a 2 cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Cosa unas pocas puntadas hacia atrás para fijar. Aumente la longitud de la puntada al máximo y determine la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

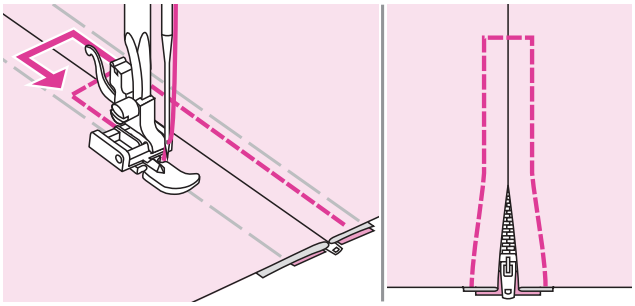
Presione para abrir el margen de la costura. Coloque la cremallera cara abajo en el margen de la costura con los dientes frente a la línea de costura. Hilvane la banda de la cremallera en el lugar.

① Revés
② 2cm
③ 5mm
④ Hilvanado
⑤ Puntadas hacia atrás

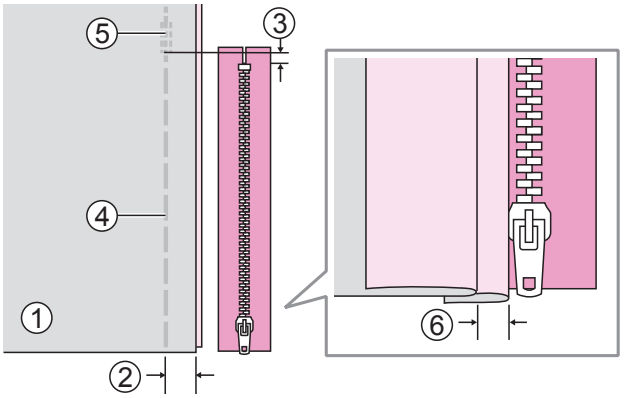



Coloque el prensatelas para cremalleras.

① Coloque el prensatelas correcto para coser el lado izquierdo de la cremallera.
② Coloque el prensatelas izquierdo para coser el lado derecho de la cremallera.



Puntadas alrededor de la cremallera. Retire el hilvanado y presione.

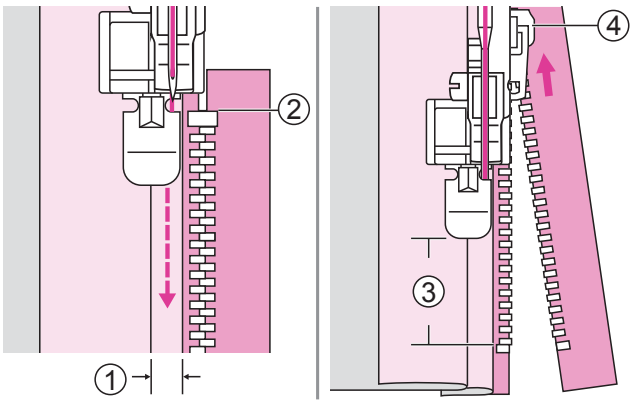



## ❖ Cómo coser una cremallera lateral

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Cosa una costura inferior a 2 cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Cosa algunas puntadas hacia atrás para fijar. Aumente la longitud de la puntada al máximo, determine la tensión por debajo de 2e hilvane la longitud restante de la tela.

Doble hacia atrás y hacia la izquierda el margen de la costura. Gire hacia abajo el margen de costura de la derecha, para formar un pliegue de 3 mm.

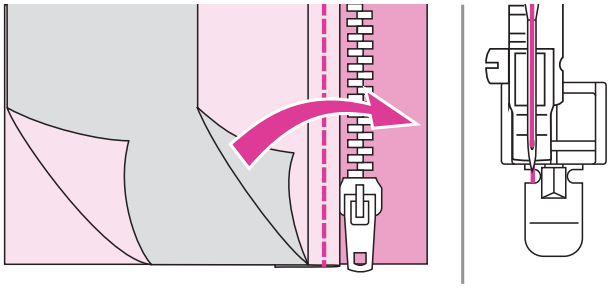
① Revés
② 2cm
③ 5mm
④ Hilvanado
⑤ Puntadas inversas
⑥ 3mm



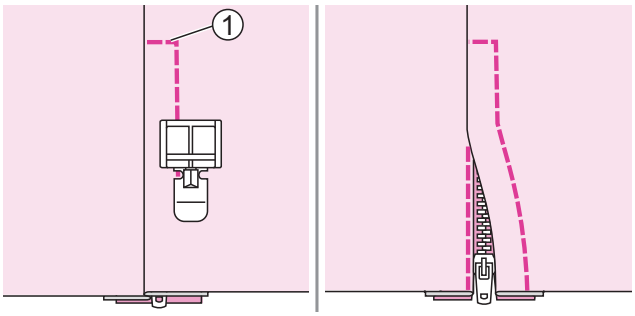

Coloque el prensatelas para cremalleras. Coloque el pasador derecho para coser el lado izquierdo de la cremallera. Cosa la cremallera a la pieza de tela con los 3 mm extra, empezando por el final de la cremallera.

Detenga la máquina unos 5 cm desde la parte superior de la cremallera. Baje la aguja a la tela, suba el elevador del prensatelas, y luego abra la cremallera y continúe cosiendo.

① 3mm
② El extremo de la cremaller
③ 5cm
④ Cremallera



Dé la vuelta a la tela por el lado derecho. Coloque el pasador izquierdo para coser el lado derecho de la cremallera.



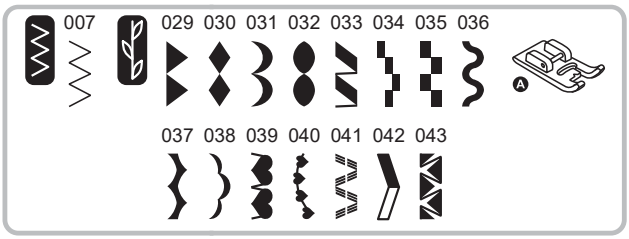

Cosa el extremo inferior y el lado derecho de la cremallera.

① Extremo inferior

Detenga la máquina unos 5 cm desde la parte superior de la cremallera. Retire el hilvanado y abra la cremallera. Cosa el resto de la costura.

# Coser el punto de satinado

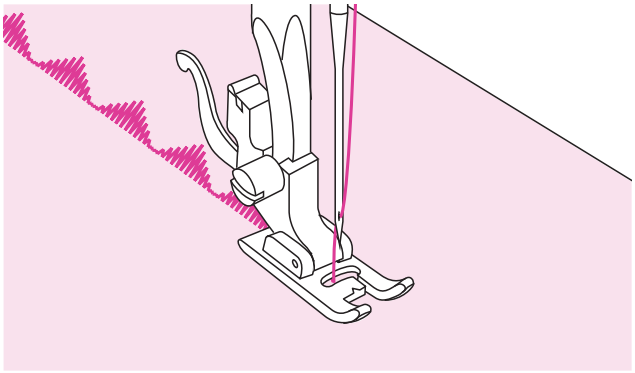
**Utilice el prensatelas para punto satinado y puntos decorativos.**




Cómo utilizar el prensatelas para punto satinado.

**Nota**

Cuando se cosen telas muy ligeras, se recomienda utilizar una entretela o estabilizador en el revés de la tela.

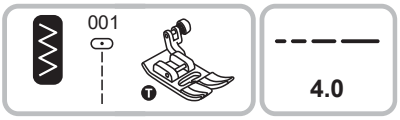


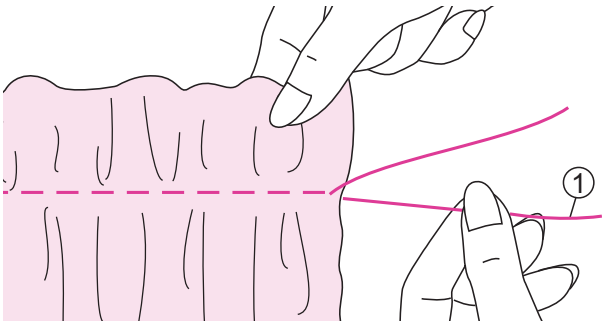
Este prensatelas tiene una muesca en la parte inferior que permite que las puntadas densas pasen libremente por debajo.

Para coser el patrón de festón o decorativa, puede ajustar la longitud y la anchura del patrón pulsando el botón de ajuste de longitud y anchura de puntada. Experimente con restos de tela hasta obtener la longitud y ancho deseados.

# Fruncido

**Ideal para prendas de vestir así como decoración del hogar. Funciona mejor en telas finas y de peso medio.**




Cómo utilizar el prensatelas universal.

Antes de coser, compruebe que los hilos superior y de bobina ya se han retirado unos 5 cm para dejar suficiente espacio para coser. Consulte el capítulo "Cómo subir el hilo decanilla" para obtener más información.

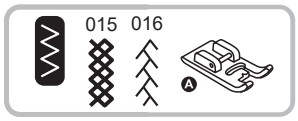
Configure la tensión por debajo de 2. Cosa una única fila (o varias filas) de puntadas rectas.

Tire de los hilos de la bobina y distribuya los fruncidos de forma uniforme. Asegure los hilos en el otro extremo.

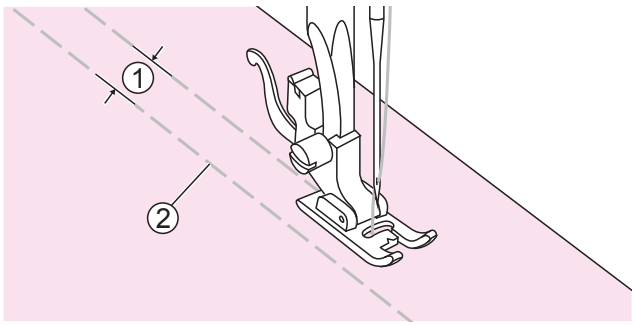
① Hilo de bobinad

# Punto de nido de abeja

**La puntada decorativa creada al coser o bordar sobre fruncidos se denomina "nido de abeja". Se utiliza para decorar la parte delantera de blusas y puños. La puntada de nido de abeja añade textura y elasticidad a la tela**

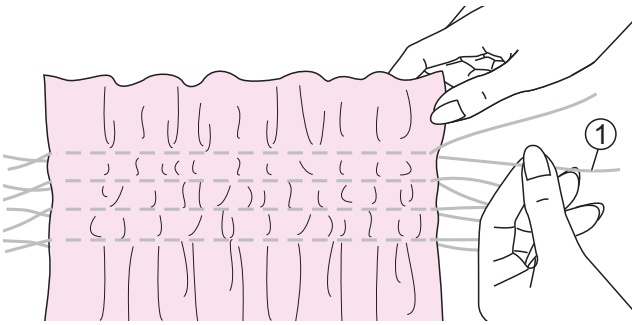



Cómo utilizar el prensatelas para punto satinado.




Aumente la longitud de puntada al máximo, configure la tensión por debajo de 2 y las líneas del hilvanado 1 cm a través del área que desee bordar.

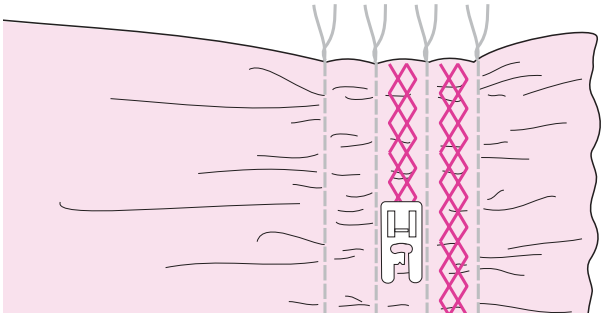
① 1cm
② Hilvanado



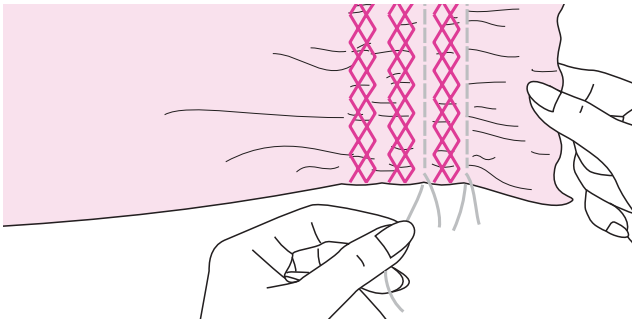

Anude los hilos en uno de los bordes.

Tire de los hilos de la bobina y distribuya los fruncidos de forma uniforme. Asegure los hilos en el otro extremo.

① Hilo de bobina

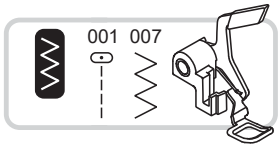


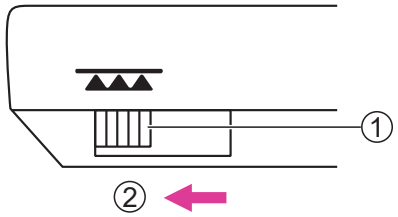
Reduzca la tensión si es necesario y cosa puntadas de patrones decorativos entre las costuras rectas.



Retire el hilvanado.

# Zurcido, bordado y monogramas con movimiento libre



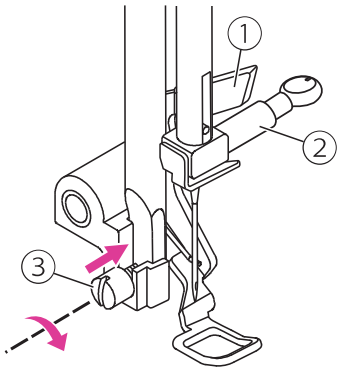

## ❖ Preparativos para el bordado y los monogramas

* El bastidor de bordado no está incluido con la máquina.

Utilizando el pie zurcido/bordado.

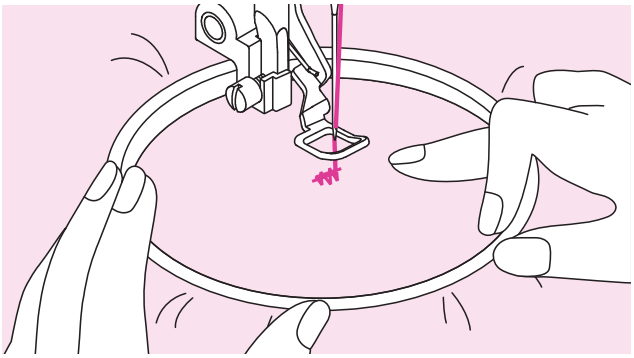
Mueva la palanca de arrastre para bajar los dientes de arrastre.

① Palanca de arrastre
② Posición inferior




Remueva el pie prensatelas y el soporte del pie prensatelas. La palanca debe de estar detras del tornillo sostenedor de la aguja. Presione el pie zurcido/bordado firmemente desde atrás con el dedo índice y apriete el tornillo.

① Palanca
② Tornillo sostenedor de la aguja
③ Tornillo



Dibuje las letras o diseño deseado en la superficie de la tela.

Estire la tela entre el bastidor de bordado lo más firme posible.

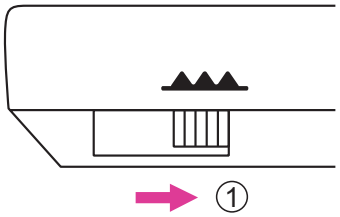
Coloque la tela debajo de la aguja. Asegúrese de que la barra del prensatelas esté en su posición más baja.

Gire la rueda manual hacia usted para que el hilo de la bobina pase a través de la tela. Cosa algunas puntadas de seguridad en el punto de inicio.

Sostenga el bastidor con los dedos pulgar e índice de ambas manos mientras presiona el material con los dedos medio y anular, apoyando el exterior del bastidor con el dedo meñique.

**⚠ Atemción**

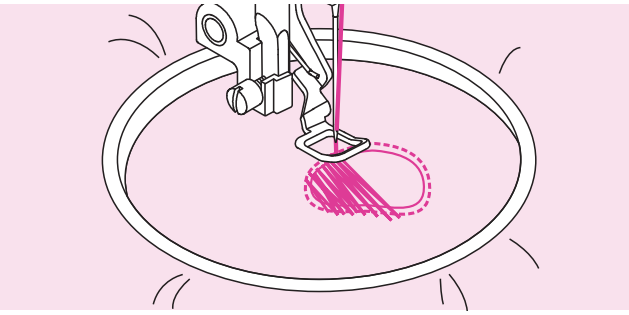
Mantenga los dedos alejados de las piezas en movimiento, especialmente las agujas.




**Nota**

Cuando finalice el trabajo, mueva la palanca de arrastre para subir los dientes de arrastre.

① Posición elevada



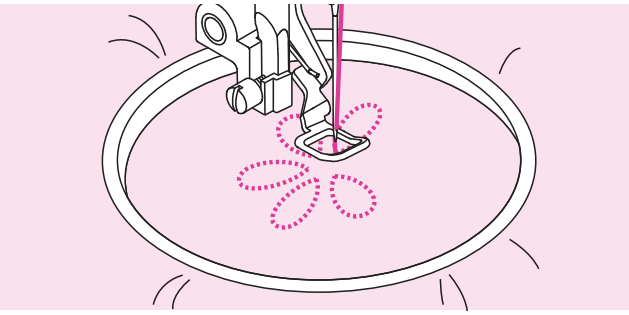
## ❖ Zurcido

Primero cosa alrededor de los bordes del agujero para asegurar los hilos.Trabajando de izquierda a derecha, cosa sobre el agujero en un movimiento constante y continuo.

Gire la labor 1/4 y cosa sobre la primera puntada moviendo la labor más despacio sobre el agujero para separar los hilos y no formar grandes vacíos entre los hilos.

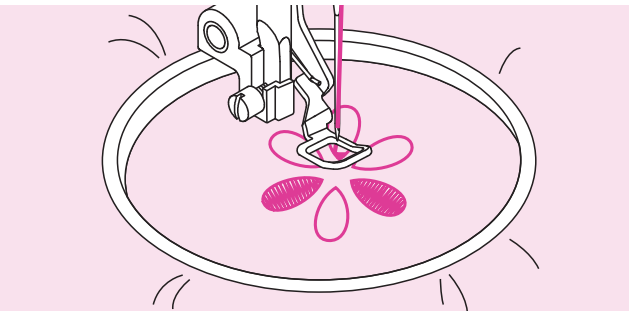
**Nota**

El zurcido de movimiento libre se logra sin el sistema de alimentación interno de la máquina de coser. El movimiento de la tela está controlado por el operador. Es necesario coordinar la velocidad de costura y el movimiento de la tela.



## ❖ Bordado

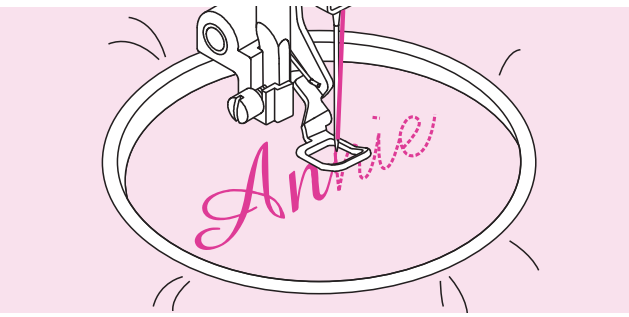
Coser por el contorno del diseño moviendo el bastidor de bordado. Al coser, asegúrese de mantener una velocidad constante.



Complete el diseño trabajando desde el contorno hacia el interior. Mantenga las puntadas juntas.

Obtendrá puntadas más largas moviendo más rápido el bastidor y puntadas más cortas moviendo el bastidor más despacio.

Asegure con puntadas de refuerzo al final del diseño.



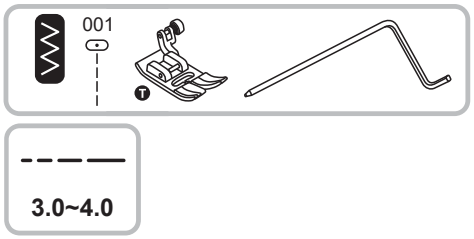
## ❖ Monogramas

Cosa a una velocidad constante, moviendo el bastidor de bordado despacio a lo largo de las letras.

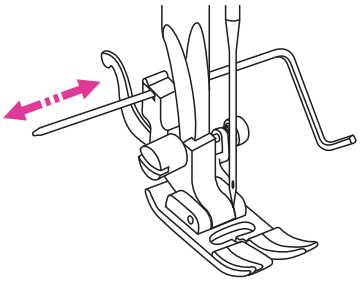
Cuando la letra esté finalizada, asegure con puntadas de refuerzo al final del diseño.

# Acolchado

**El relleno de sándwich entre las capas superiores e inferiores de una tela se denomina "acolchado". La capa superior normalmente está formada por múltiples piezas con formas geométricas unidas.**

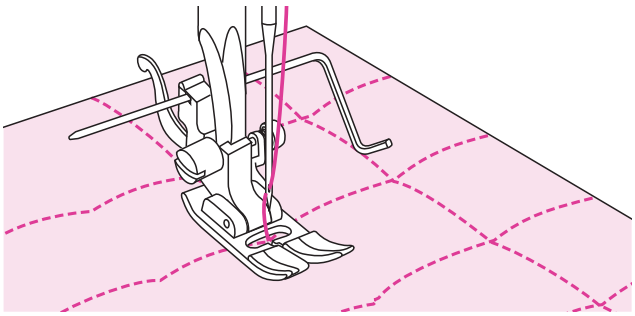



Cómo utilizar el prensatelas universal con la guía para bordes/acolchado.

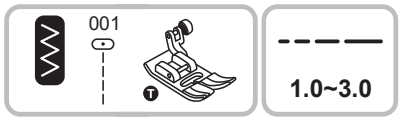


## ❖ Cómo utilizar la guía para bordes/acolchado

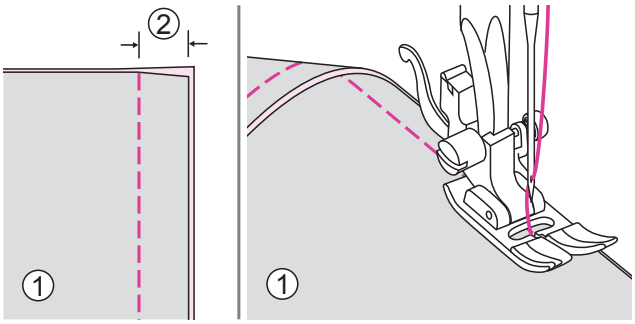
Coloque la guía para bordes/acolchado en el soporte del prensatelas tal como se indica y determine el espacio deseado.



Coser la primera fila y moverse sobre la tela para coser filas sucesivas con la guía a lo largo de la fila anterior de costura.




Cómo utilizar el prensatelas universal.




## ❖ Cómo unir las piezas de tela

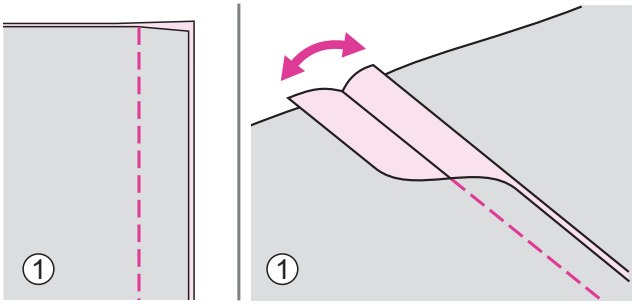
Coloque las dos piezas de tela con el lado derecho juntos y cosa con la puntada recta.

Una las piezas de la tela con un margen de costura de 5 mm.

Cosa con el lado del prensatelas alineado con el borde de la tela.

① Revés
② 5mm

Cómo utilizar el prensatelas universal o el prensatelas para punto satinado.

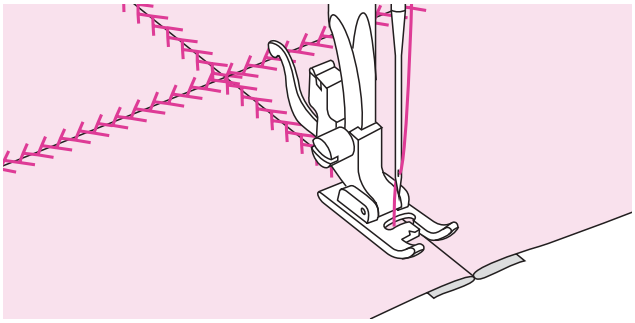



## ❖ Puntadas de patchwork

Coloque las dos telas, con los lados derechos juntos y cosa utilizando la puntada recta.

Abra los márgenes de la costura y aplánelos.

① Revés

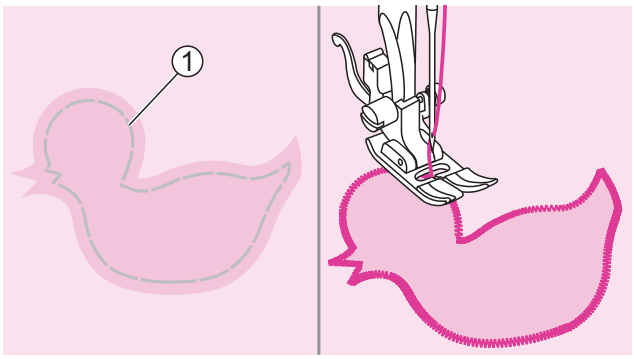


Al trabajar en el lado derecho de la tela, coloque el centro del prensatelas en la línea de unión de las telas unidas y cosa por encima de la costura.

# Aplique

**Puede crear un aplique cortando un pedazo de tela distinta y de diferente forma, y utilizándola como decoración.**

Cómo utilizar el prensatelas universal.



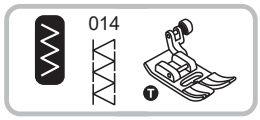

Corte el diseño del aplique e hilvánelo en la tela. Cosa despacio alrededor del borde del diseño.

① Hilvanado

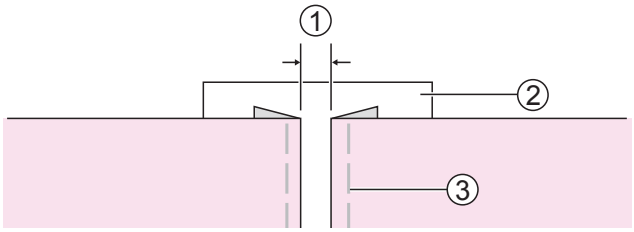
Corte el exceso de material fuera de las puntadas. Asegúrese de no cortar ninguna puntada. Retire el hilvanado.

# Vainica

**Las puntadas a través de una costura abierta se denomina "vainica". Se utiliza en blusas y ropa para niños. Esta puntada es más decorativa cuando se utiliza hilo grueso.**

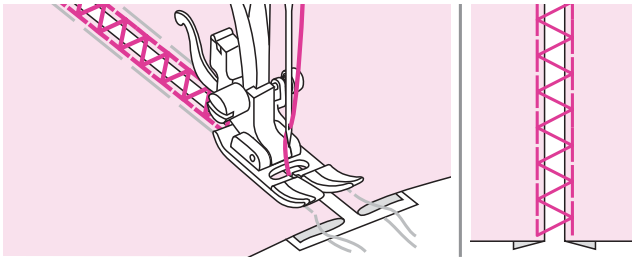



Cómo utilizar el prensatelas universal.




Separe los bordes doblados de las piezas de tela con un espacio de 4 mm e hilvánelas sobre la pieza de papel delgado o lámina estabilizadora soluble en agua.

① 4mm
② Papel delgado o estabilizador soluble en agua
③ Hilvanad

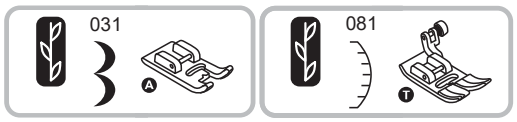


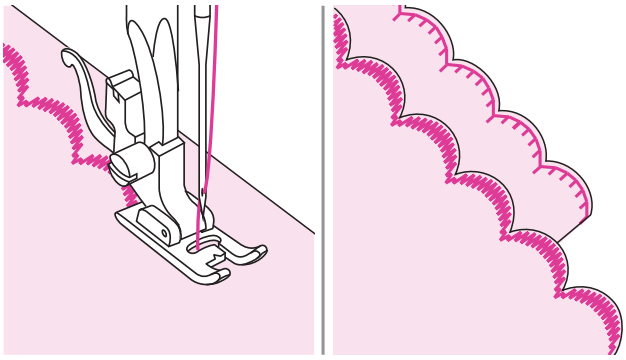
Alinee el centro del prensatelas con el centro de las dos piezas de tela y empiece a coser.

Después de coser, retire el estabilizador y el hilvanado.

# Puntada de festón

**El patrón de repetición en forma de onda, se llama festón de concha. Se utiliza para decorar el cuello de las blusas y los bordes de los proyectos de tejer.**



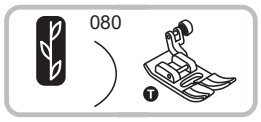
Cómo utilizar el prensatelas para punto satinado o el prensatelas universal.

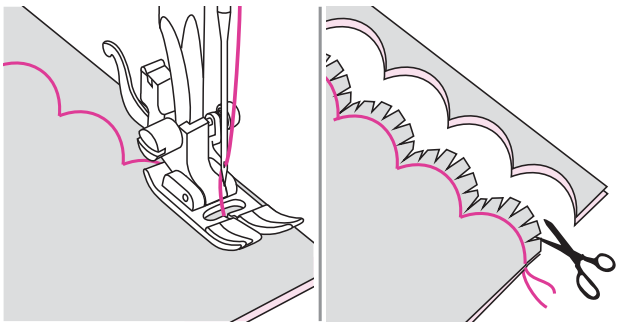
## ❖ Borde de festón

Cosa por el borde de la tela, asegurándose de no coser directamente en el borde de la tela.

Para obtener mejores resultados, aplique almidón en espray sobre la tela y presione con una plancha caliente antes de coser.

Corte la tela cerca de las puntadas teniendo cuidado de no cortarlas.



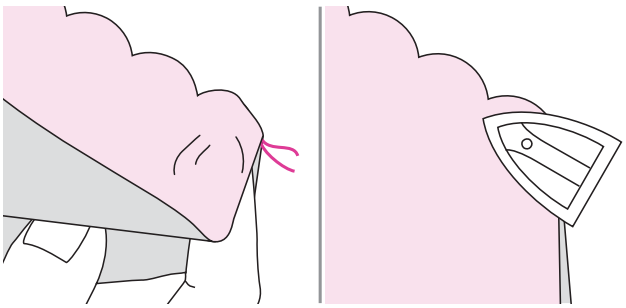
Cómo utilizar el prensatelas universal.

## ❖ Dobladillo de festón

Doble el lado derecho de la tela junto. Cosa por el borde doblado tal como se indica.

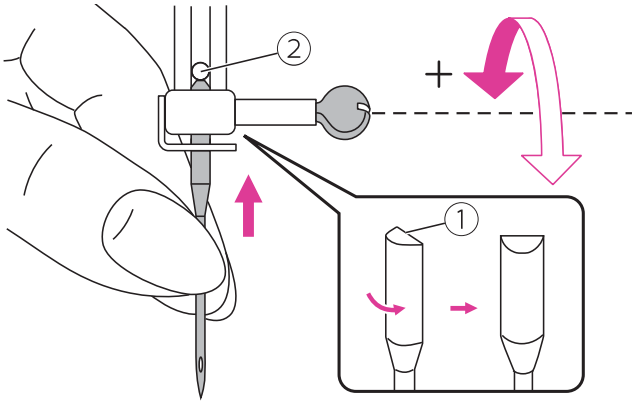
Corte la tela por la unión dejando un margen de 3 mm para la costura.

Marque con una muesca el margen.



Dé la vuelta a la tela y empuje la costura curva hacia la superficie y plánchela.

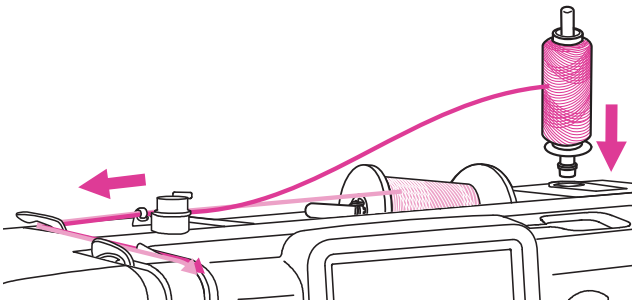
# Doble aguja




* La doble aguja es opcional. No está incluida con la máquina.

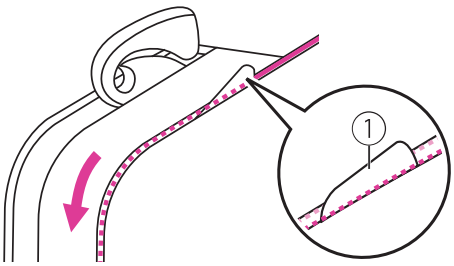
Cuando utilice doble aguja, asegúrese de colocar el prensatelas sugerido que aparece en la pantalla.

Introduzca la doble aguja. Consulte el capítulo "Cómo reemplazar la aguja" para obtener más información.



Coloque el segundo portacarrete en el orificio de la parte superior de la máquina y coloque el fieltro del portacarrete y el hilo en el segundo portacarrete.

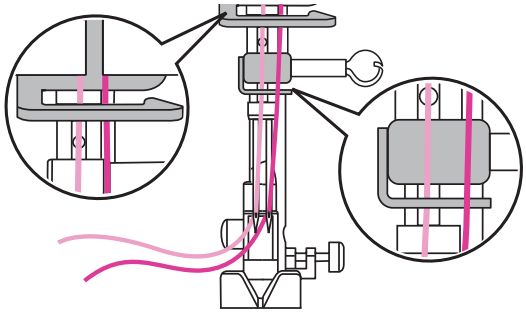
Enhebrar el doble aguja es la misma instrucción que la aguja simple. Consulte el capítulo "Enhebrado del hilo superior" para obtener más información.



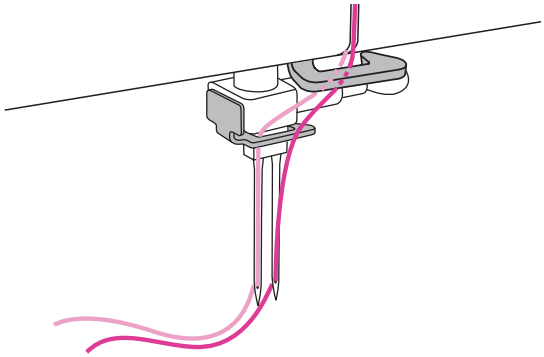

**⚠ Atención**

El hilo del portacarretes horizontal debe pasar por el lado izquierdo de la placa guía y el segundo hilo del portacarretes debe pasar por el lado derecho de la placa guía.

① Placa de guía del hilo del doble aguja



Como se muestra en la imagen, jale manualmente del hilo del portacarretes horizontal a través del orificio izquierdo de la aguja y del hilo del segundo portacarretes a través del orificio derecho de la aguja.



Para obtener mejores resultados de costura, pase el segundo hilo por delante de la pinza de la aguja, como se muestra en la imagen.

**Nota**

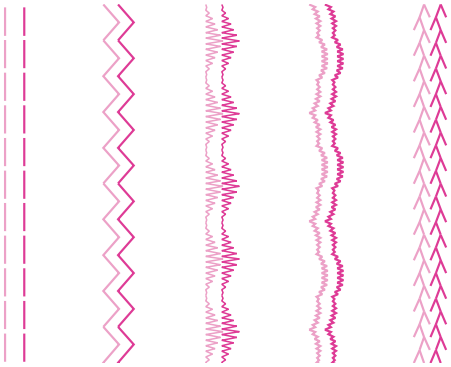
- La doble aguja no puede usar el enhebrador automático.
- Asegúrese de que los dos hilos utilizados para la doble aguja tengan el mismo peso.

## Ajuste del doble aguja

Entre en la página de ajuste de la aguja gemela, active la función de aguja gemela.La máquina reduce automáticamente el ancho máximo para la costura con doble aguja.

**⚠ Atención**

- Asegúrese de establecer el modo de doble aguja cuando utilice el doble aguja. El uso de la doble aguja en el modo de aguja simple puede que la aguja se rompa y se dañe.
- Si usa la placa de puntada recta después de configurar el doble aguja, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla y la máquina se configurará automáticamente en el modo de aguja simple y reemplace la aguja simple, de lo contrario hará que la aguja se rompa y pueda causar peligro.
- No se puede utilizar ni ajustar la aguja gemela en el modo Combinado.



Se cosen dos líneas de puntadas paralelas una con la otra..

**Nota**

- Al coser con la aguja doble asegúrese de mantener una velocidad lenta para garantizar la calidad de la puntada.
- Al seleccionar la costura de doble aguja, permanecerá activa incluso si se cambia el patrón de puntada.

**⚠ Atención**

Después de terminar de coser, recuerde cambiar doble aguja a aguja simple y vaya a la página de configuración para seleccionar el modo de aguja simple.

# Preparativos del bordado

# Información importante del bordado

## ❖ Hilos de bordado

Para bordar es esencial utilizar un hilo de buena calidad para evitar una formación incorrecta de las puntadas, rotura de la aguja, etc.

Se obtendrá un buen resultado de bordado si se utilizan hilos para bordar de rayón brillante o poliéster de 40 como hilos superiores. Están disponibles en una amplia gama de colores para poder obtener excelentes bordados.

### Hilos de poliéster

El poliéster es un hilo brillante de alta resistencia a la tracción, resistente al desgaste y que no destiñe, adecuado para todo tipo de bordado.

### Hilos de rayón

El rayón es una fibra viscosa, suave y brillante, adecuada para bordados finos y delicados, o artículos que no sufrirán un desgaste excesivo.

### Hilos metálicos

El hilo metálico es un hilo con un peso de ligero a medio adecuado para efectos especiales en el bordado.

Al bordar con hilos metálicos se reduce la tensión del hilo.

### Aguja de bordar

- Seleccione el tamaño correcto del hilo y de la aguja para bordar.
- Reemplace la aguja regularmente.

| Nota |
| --- |
| Utilice el segundo portacarretes si se utilizan hilos de materiales metálicos o especiales. |

## ❖ Hilos de bobina

### Bobbin Fill (hilo especial de bobina)

Bobbin Fill es un hilo de poliéster especialmente ligero y suave adecuado para hilo de bobina. Este hilo de bobina especial garantiza una tensión estable del hilo y un mejor resultado de las piezas del hilo superior y de bobina.

**Hilo de zurcido y bordado**

Hilo fino de algodón mercerizado adecuado para bordar con algodón.

| Nota |
| --- |
| En la mayoría de los casos, el hilo de bobina para bordar es blanco o negro. Algunos casos especiales requieren el mismo para el hilo superior y el hilo de bobina. |

## ❖ Estabilizador

**Estabilizadores desprendibles**

- El exceso puede desprenderse fácilmente.
- Se pueden utilizar una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado desprenda el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador debajo de las grandes áreas.

Aplicación:

- Disponible para todos los materiales tejidos y materiales no elásticos.

**Estabilizadores de corte**

- Pueden utilizarse una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado corte el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador bajo las grandes áreas bordadas.

Aplicación:

- Para todos los materiales elásticos.

## ❖ Espray adhesivo

Evite el uso de espray adhesivo cerca de la máquina de bordado.

- Guarde unos 25-30 cm de distancia cuando use el espray.
- Utilice el espray con cuidado.
- Pulverice el estabilizador, pegue con cuidado en la parte posterior del material y planche para evitar arrugas.

Aplicación:

- Mantiene la forma del material elástico y tejido.
- Evita que las capas de tela se deslicen al utilizar material liso.
- Los apliques pueden posicionarse con exactitud.
- Coloque la prenda en el estabilizador, p. ej. solapas del bolsillo.
- No coloque materiales con pelusa (como el terciopelo) en el bastidor. Puede haber marcas del bastidor en el material.
- Fije el área que desee bordar.

**Pulverice almidón para obtener una rigidez adicional**

El almidón en espray es ideal para obtener una rigidez adicional en materiales finos, suaves o tejidos sueltos.

- Aplique espray en el área que desee bordar.
- Espere a que seque o presione suavemente con una plancha caliente si es necesario
- Utilice siempre un estabilizador adicional, como un estabilizador soluble en agua, para aplicarlo en el material.

Aplicación:

- Ideal para materiales finos, de tejido suelto, p. ej. batista, lino fino, etc.

## ❖ Entretela termoadhesiva

Las entretelas termoadhesivas están disponibles en diferentes pesos. Las entretelas termoadhesivas seleccionadas deben ser adecuadas al material utilizado. Utilice entretelas termoadhesivas que puedan retirarse fácilmente del material.

Utilice la entretela termoadhesiva en el revés del material y presione.

Aplicación:

- Utilice un estabilizador apropiado y córtelo en una forma mayor que el patrón de bordado. Luego colóquelo sobre el diseño como apoyo.

### Estabilizador adhesivo respaldado con papel

- Coloque el estabilizador en el bastidor con el papel hacia arriba.
- Utilice una herramienta puntiaguda (p. ej. tijeras) para sacar el papel.
- Retire el papel para dejar la superficie pegajosa al descubierto.
- Posicione la tela encima de la superficie pegajosa y alise.

Aplicación:

- Destinado para materiales delicados, como el jersey o la seda, etc.
- Para piezas y materiales difíciles de colocar en el bastidor.

| Nota |
| --- |
| Asegúrese de que el residuo adhesivo de la aguja, la placa de costura y el área del gancho se han retirado totalmente. |

### Estabilizador soluble en agua

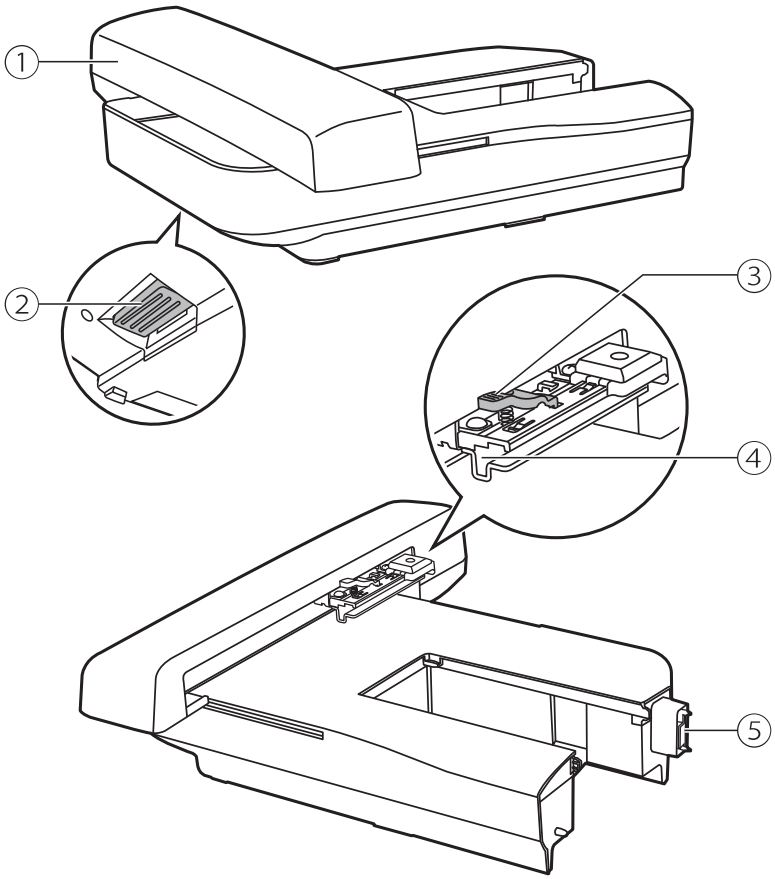
El estabilizador soluble en agua parece una envoltura de plástico. Cuando termine el diseño del bordado, simplemente sumerja el proyecto en agua caliente para disolver el estabilizador. El estabilizador de agua soluble ayuda a evitar que las puntadas desaparezcan en telas con pelo largo (como toallas de algodón mullido).

- Coloque el estabilizador soluble en agua en la parte superior de la tela.
- Coloque todas las capas juntas en el bastidor de bordado.
- Utilice spray adhesivo para fijar el estabilizador si es necesario.
- Para telas de pelo, se sugiere utilizar un estabilizador adicional en el revés para reforzar.
- Después de finalizar la costura, disuélvalo y deje que el proyecto seque.

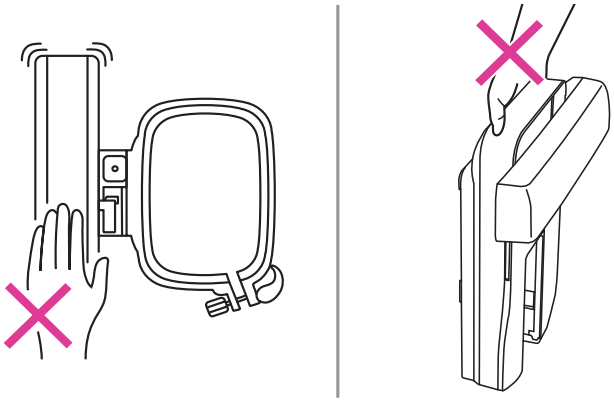
Aplicación:

- Disponible para toalla, terciopelo, buclé, etc.
- Disponible para material fino y auténtico, como el organdí, la batista, etc.
- Disponible para bordado de encaje.

# Descripción de la unidad de bordado



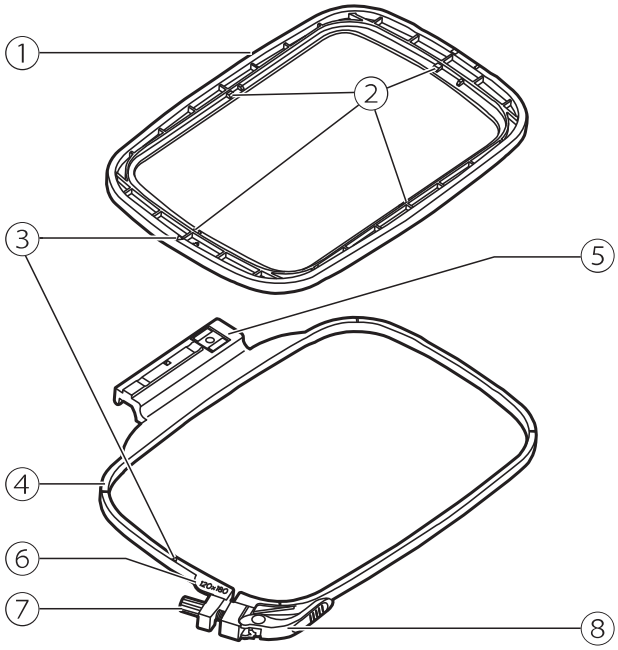

① Transportador de bordado
② Botón de liberación de la unidad de bordado
③ Palanca de sujeción del bastidor
④ Soporte del bastidor de bordado
⑤ Dispositivo de detección de la unidad de bordado



**Nota**

- No toque el dispositivo de detección de la unidad de bordado. El conector podría dañarse y causar un mal funcionamiento.
- No presione o fuerce el transportador de bordado, ni tampoco lo levante. Podría causar un mal funcionamiento.
- No transporte la unidad de bordado sujetando el compartimento del botón de liberación.

# Descripción del bastidor de bordado



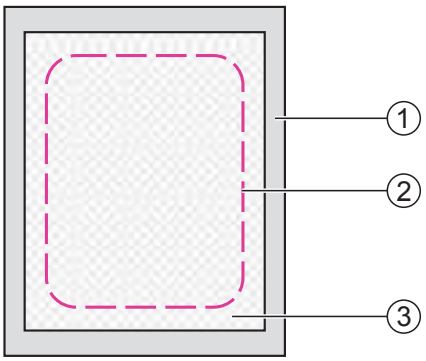

① Bastidor interior
② Marcas centrales
③ Marca triangular
④ Bastidor exterior
⑤ Conector del bastidor de bordado
⑥ Marcas del tamaño del bastidor
⑦ Tornillo de fijación
⑧ Dispositivo de liberación rápida

# Preparación del bastidor de bordado

## ❖ Cómo colocar un estabilizador en una tela

**⚠ Atención**

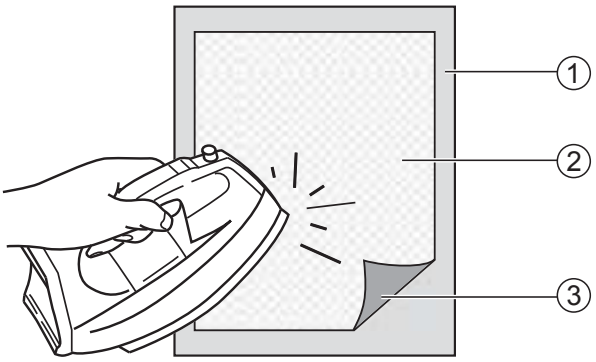
Utilice siempre material estabilizador al bordar. La aguja se puede romper o doblar si no se utiliza material estabilizador en telas delgadas o elásticas en trabajos de bordado. Es más, puede que el patrón no quede perfectamente cosido.




**Para obtener el mejor resultado del bordado, es importante utilizar estabilizadores.**

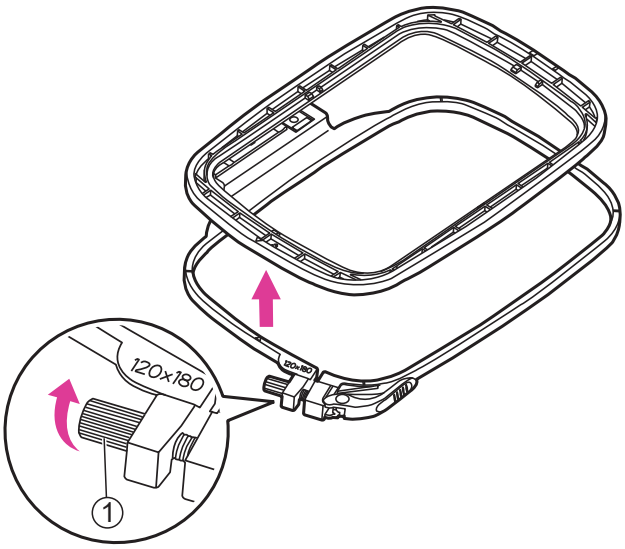
Prepare material estabilizador más grande que el bastidor de bordado que vaya a utilizar.

① Revés
② Tamaño del bastidor de bordado
③ Estabilizador




Si está utilizando estabilizadores adhesivos, coloque la superficie adhesiva del material estabilizador frente al revés de la tela, y planche.

① Revés
② Estabilizador
③ Superficie adhesiva




## ❖ Cómo colocar la tela en el bastidor

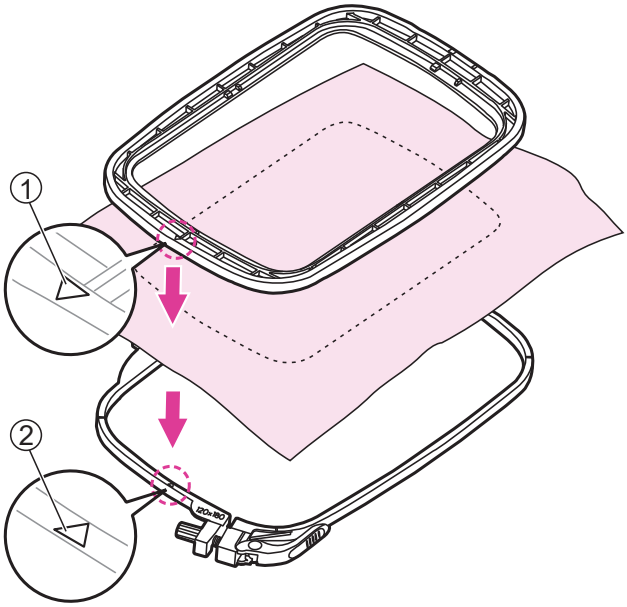
**⚠ Atención**

Las capas gruesas de tela y estabilizador pueden causar puntadas omitidas, o hilos y agujas rotos, y daños en los aros de bordado.

Afloje el tornillo de fijación debajo del bastidor exterior.

Separar el bastidor interior y el bastidor exterior.

① Tornillo de fijación

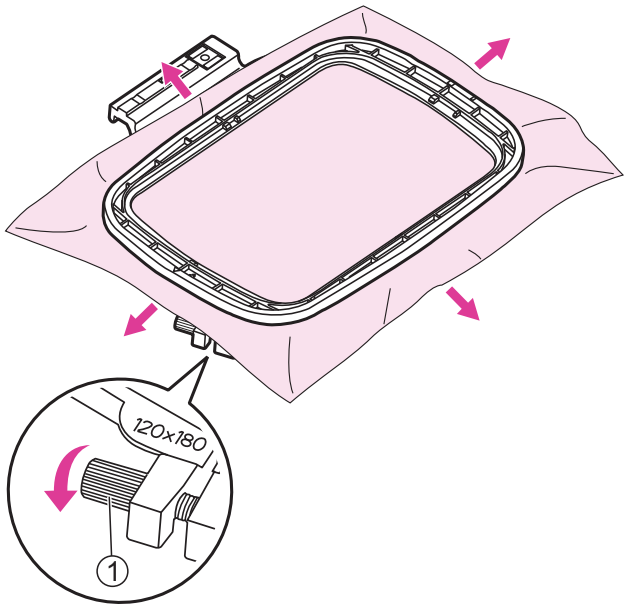



Coloque el bastidor exterior en un espacio plano resistente.

Asegúrese de que la tela esté con el lado derecho hacia arriba, coloque el estabilizador por debajo de la tela para tener un mejor apoyo, y luego coloque completamente la tela y el estabilizador en el bastidor exterior. Se puede lograr un mejor resultado de bordado.

Alinee ambas marcas triangulares y fije la tela en el sitio.

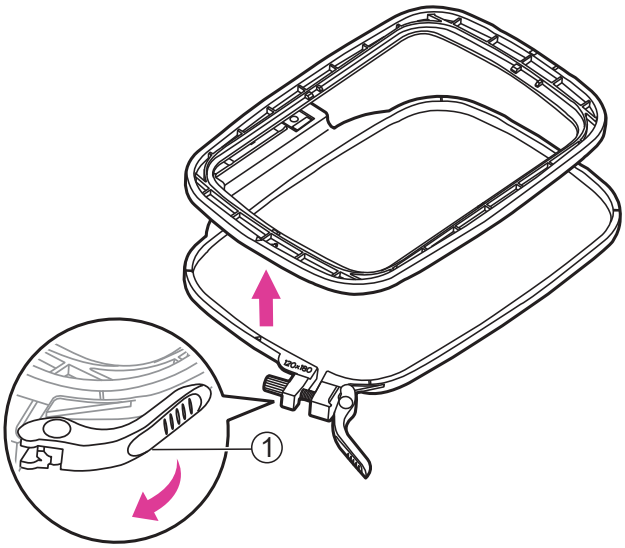
① Marca triangular del bastidor interior
② Marca triangular del bastidor exterior




Coloque el bastidor en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados en el bastidor exterior. Si el bastidor interior no puede encajar adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y apriete el tornillo de fijación.

① Tornillo de fijación

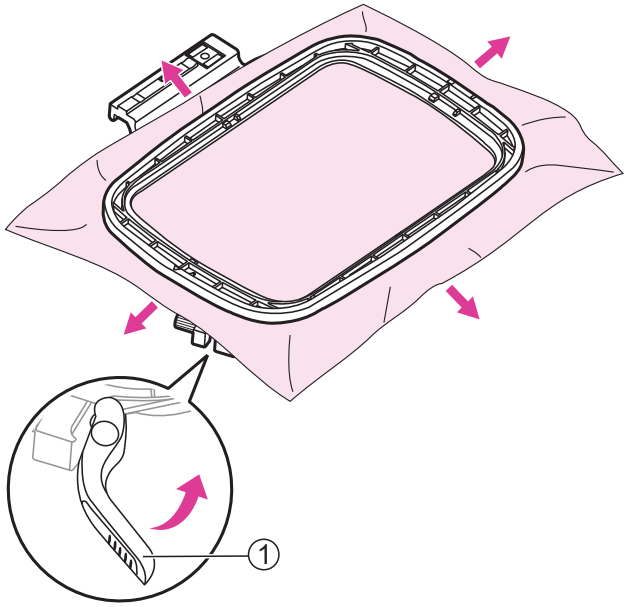



## ❖ Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida

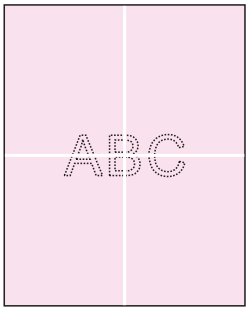
Si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar, abra el dispositivo de liberación rápida debajo del bastidor exterior.

Separe el bastidor interior y el exterior.

① Dispositivo de liberación rápida

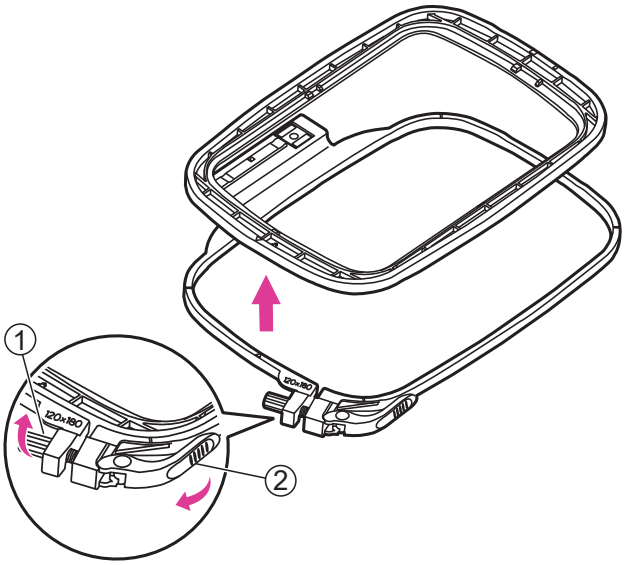



Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados con el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y cierre el dispositivo de liberación rápida.




## ❖ Cómo utilizar la lámina de bordado

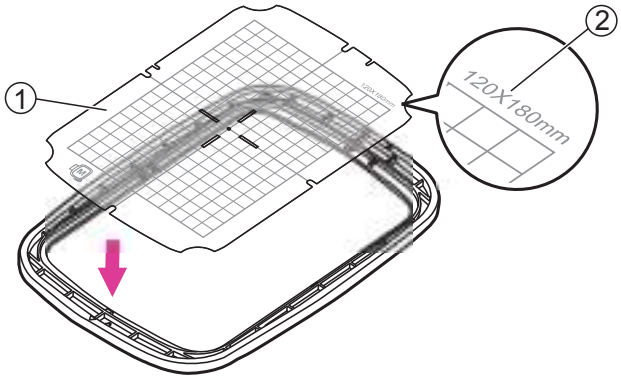
Marque con una tiza el centro de la posición para el patrón que desee bordar.




Afloje el tornillo de fijación o abra el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar).

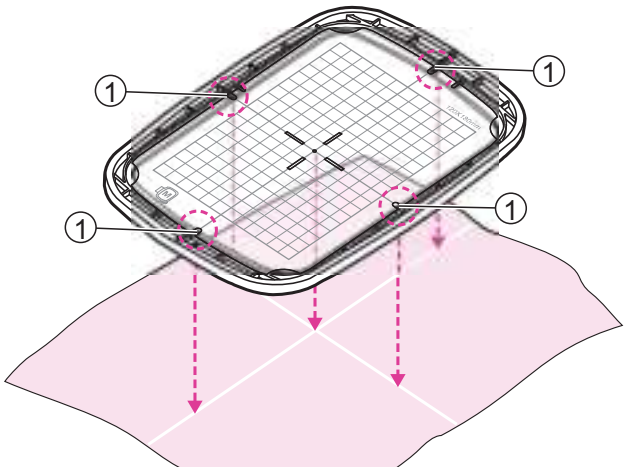
Separe el bastidor interior y el exterior.

① Tornillo de fijación
② Dispositivo de liberación rápida




Coloque la lámina de bordado en el bastidor interior. Asegúrese de que la impresión del tamaño del bastidor queda en la parte superior derecha.

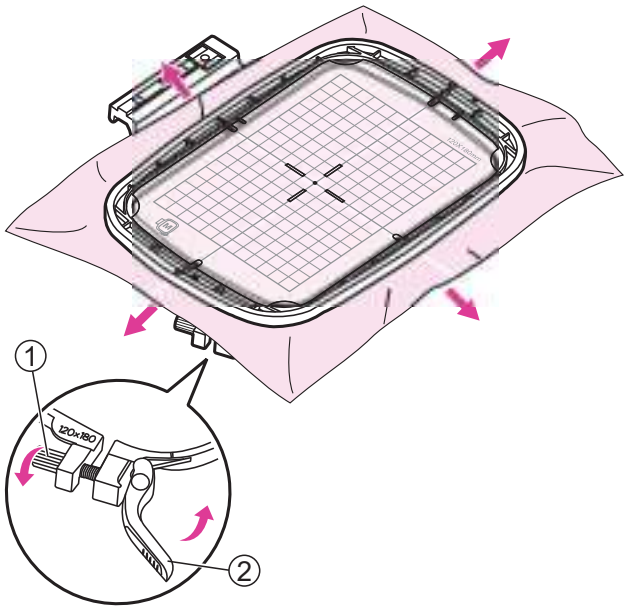
① Lámina de bordado
② Tamaño de bastidor




Alinee la marca de la tela con la línea base en la lámina de bordado.

Además, alinee la marca en cruz de la tela con las marcas centrales en los cuatro lados del bastidor interior.

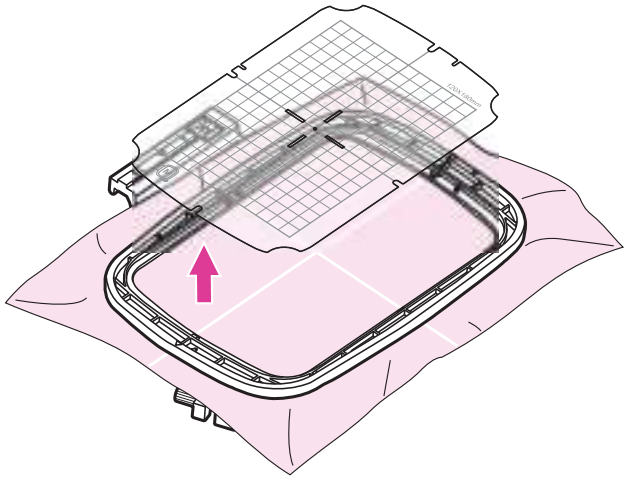
① Marcas centrales




Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que queden perfectamente ajustados al bastidor exterior. Si el bastidor interior no encaja adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con las flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor interior y apriete el tornillo de fijación o cierre el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para el bordado).

① Tornillo de fijación
② Dispositivo de liberación rápida

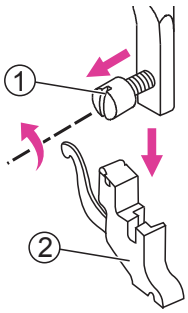


Retire la hoja de bordado.

# Proceso de bordado

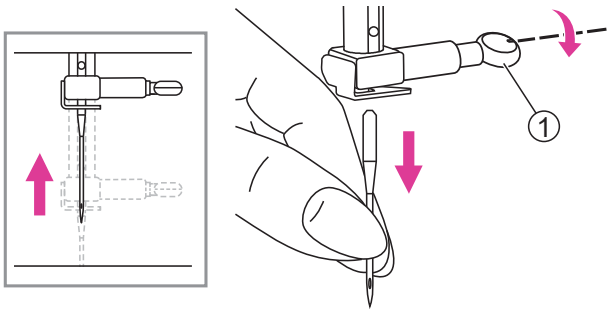
# Preparativos para el bordado

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O"). Suba el elevador del prensatelas.



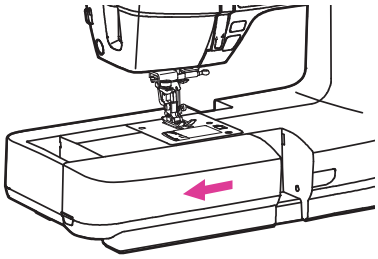

Afloje el tornillo en sentido antihorario para retirar el soporte del prensatelas.

① Tornillo
② Soporte del prensatelas

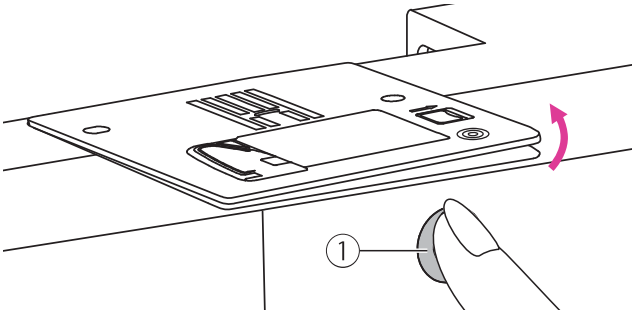



Gire la rueda manual hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la placa de la aguja para retirarla.

① Tornillo de la placa de la aguja

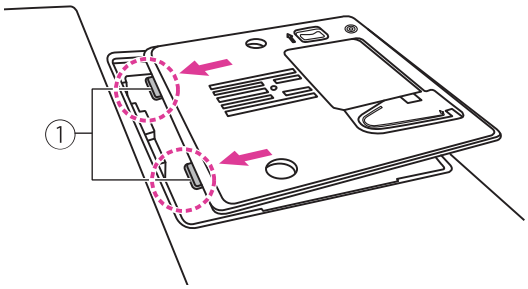


Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.



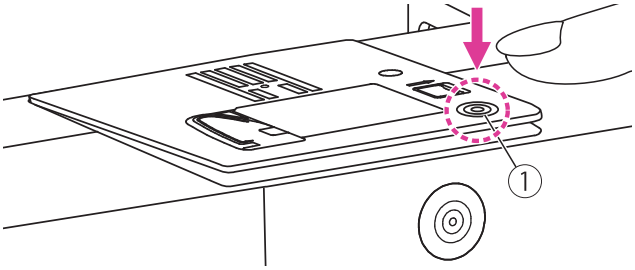

Pulse el botón de la placa aguja para extraerla.

① Botón de la placa aguja



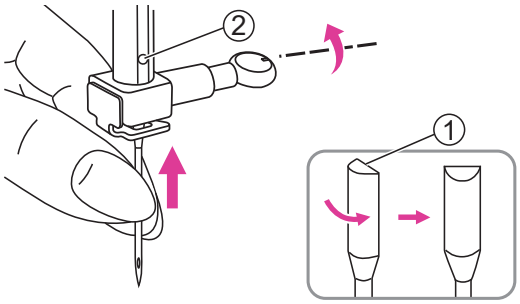

Cambie la placa de puntada recta, ajuste el borde delantero de la placa de la aguja a las muescas.

① Garfio




En la marca del lado derecho de la placa aguja, empuje la placa aguja hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

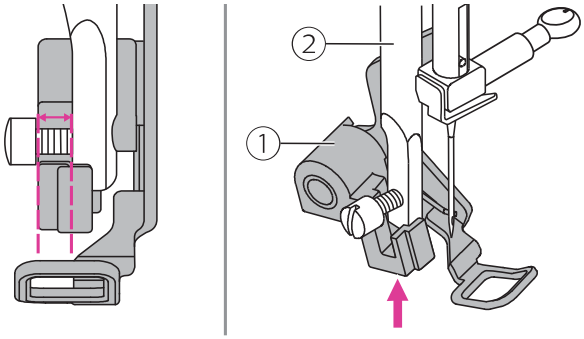
① Marca de la placa aguja




Introduzca una aguja adecuada, y mantenga el lado plano del eje hacia atrás.

Consulte la página "Selección de aguja/ tela/ hilo" y "Cómo reemplazar la aguja" para obtener más información.

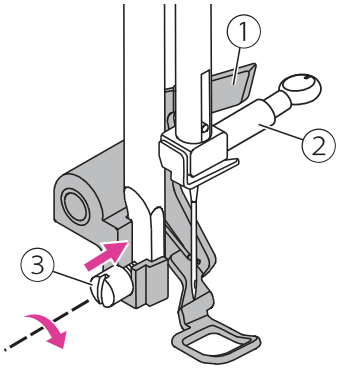
① Lado plano del eje
② Pasador




Eleve la palanca del prensatelas para bordado hacia arriba.

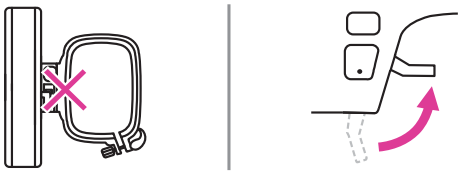
Incline el prensatelas para bordado y colóquelo de izquierda a derecha para que la muesca encaje en la barra del prensatelas, y luego empuje el prensatelas para bordado hacia arriba hasta que esté alineado con el tornillo.

① Prensatelas de bordado
② Barra del prensatelas



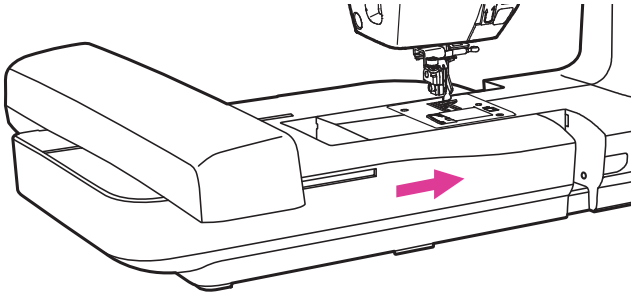

La palanca del prensatelas de bordado estará contra la parte superior del tornillo de la abrazadera de la aguja, a continuación, apriete el tornillo mediante el uso del destornillador.

① Palanca de prensatelas de bordado
② Tornillo de la placa de la aguja
③ Tornillo



**Note**

Please check and make sure the presser foot is raised and remove embroidery hoop first before attaching embroidery unit onto the machine.



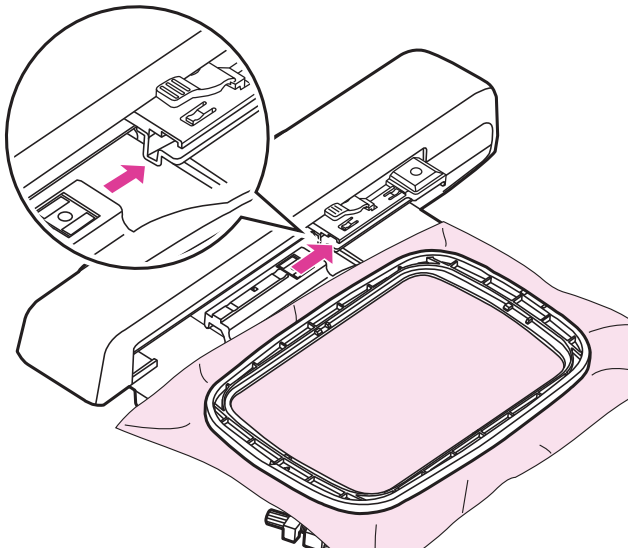
Slide the embroidery unit onto the machine arm. Push lightly until the unit clicks into place.

**⚠ Attention**

Once embroidery unit is installed, foot control cannot be operated.

# Instalar el bastidor de bordado

**Después de editar el archivo de imagen de bordado, coloque el aro de bordado con el tamaño correspondiente para realizar las preparaciones para bordar.**



**⚠ Atención**

Instale o retire el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el pie prensatelas estén en la posición más alta, para que pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, puede dañar la aguja y el prensatelas.

El bastidor de bordado tiene tres tamaños incorporados de 120x80mm and 50x70mm, respectivamente. Seleccione el tamaño correspondiente de acuerdo con el diseño del bordado.

Cuando la máquina esta encendido, coloque la tela en el bastidor de bordado seleccionado y con el dedo suba ligeramente el elevador

del prensatelas y deslice el bastidor de bordado en la unidad de bordado para ensamblarlos. Cuando escuche un "clic", indicará que se ha completado la instalación del bastidor.

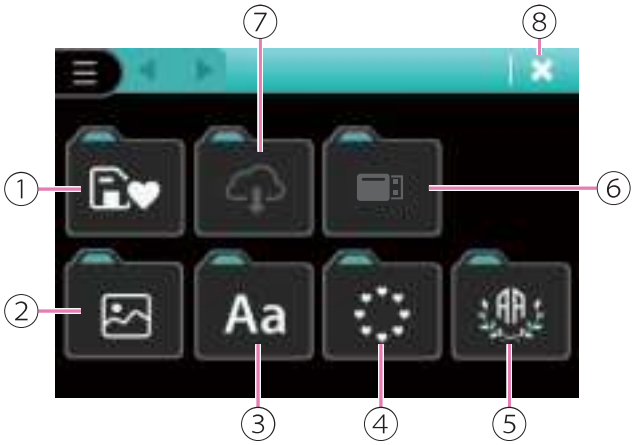
**Nota**

- Suba el elevador del prensatelas mientras el bastidor de bordado se reinicia.
- La acción de reinicio debe realizarse cada vez que se reinstala un bastidor de bordado de diferente tamaño.

**⚠ Atención**

- Compruebe el grosor de la tela previamente, si la tela es demasiado gruesa, no la utilice para bordar.
- Si hay espacio entre el prensatelas y la tela, se puede bordarse. Si no hay espacio, no se puede bordarse. De lo contrario, la aguja puede romperse y causar lesiones.
- Tenga cuidado al coser patrones superpuestos ya que la aguja se podría romper debido a la dificultad de la penetración de la tela.

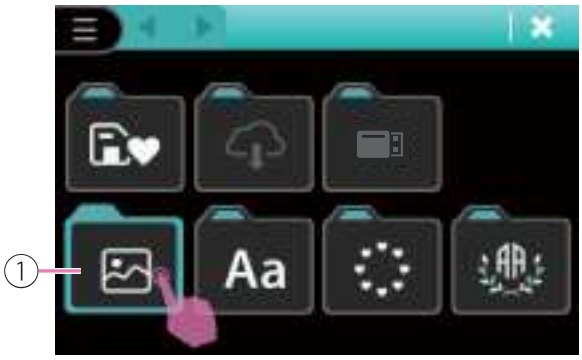
# Selección del patrón de bordado




## ❖ Tipos de patrón de bordado

Después de instalar la unidad de bordado, encienda la máquina y entre en el modo de bordado.

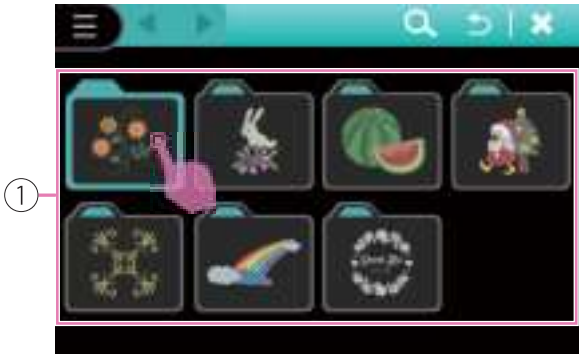
① Patrones de bordado personales
② Patrón de bordado incorporado
③ Texto
④ Bastidor
⑤ Monograma
⑥ Unidad flash USB
⑦ Archivo en la nube
⑧ Ir a la página de edición




## ❖ Patrones de bordado incorporados

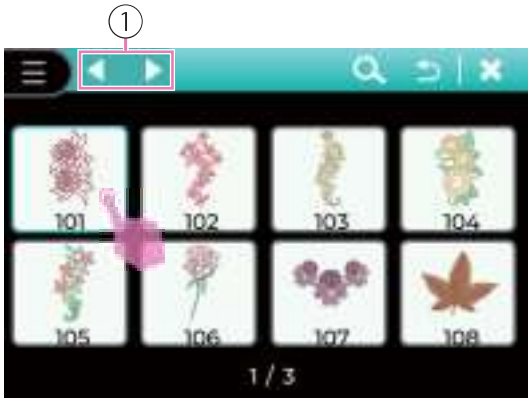
Haga clic en el icono Patrón de bordado incorporado y entre en la página de categoría.

① Patrón de bordado incorporado




Hay varios grupos de patrones de bordado incorporados, revise las categorías y seleccione el patrón deseado.

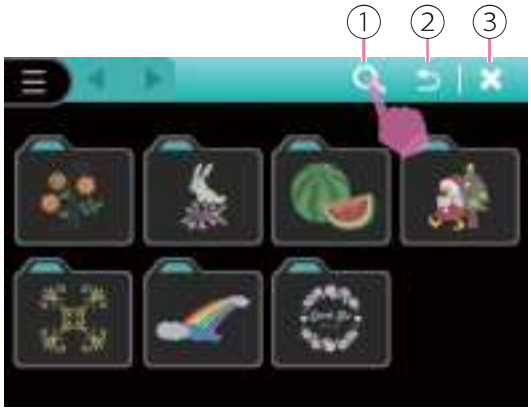
① Seleccionar el patrón




Haga clic en el icono de cambio de página y seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

① Cambio de página

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

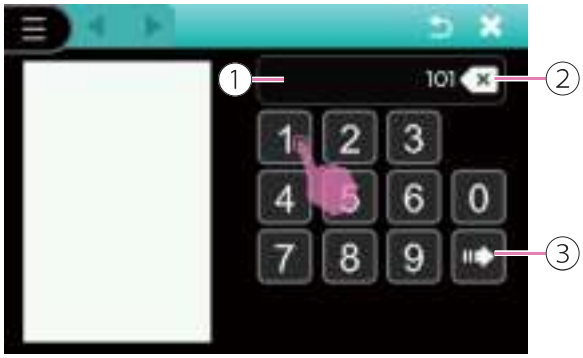



Haga clic en el icono Buscar para acceder a la página de búsqueda rápida de patrones.

Haga clic en el icono Volver para ir a la página anterior.

Haga clic en el icono Cerrar para ir a la página de edición.

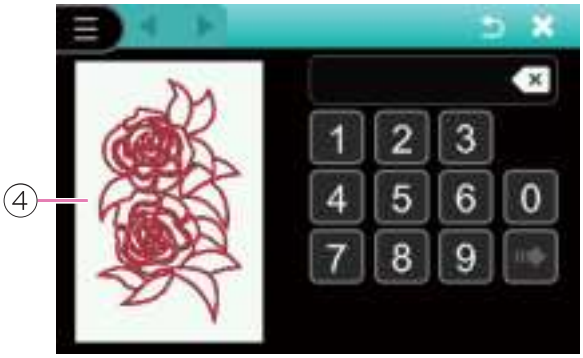
① Buscar
② Volver
③ Cerrar




Introduzca el número de patrón y la clave para realizar la búsqueda. Haga clic en el icono Confirmar para mostrar el patrón deseado. Si el número no es válido, aparecerá un mensaje de advertencia.

Haga clic en el icono Borrar para borrar el último dígito del número; mantenga pulsado el icono Borrar para borrar todos los números.

Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.




Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

① Tecla en barra
② Borrar
③ Confirmar
④ Patrón de bordado

## ❖ Letras de bordado incorporadas

Haga clic en el icono Letra bordada para entrar en la pantalla de selección.

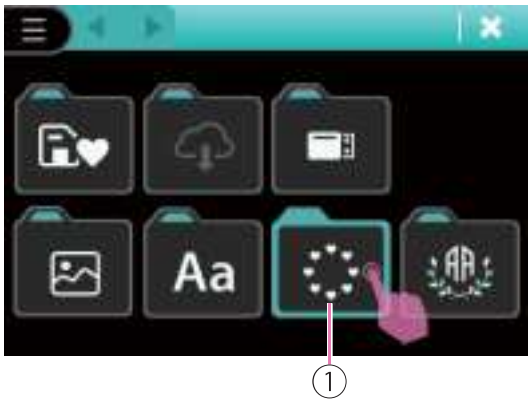
① Texto

Hay múltiples fuentes de texto de bordado incorporadas, revise las categorías y seleccione el texto deseado.

Teclee la letra deseada para hacer una combinación. Pulse el icono Suprimir para eliminar la última letra, pulse prolongadamente el icono Suprimir para eliminar todas las letras. Haga clic en el icono Retorno para volver a la página de la categoría Texto. Una vez completada la introducción, haga clic en el icono Confirmar para entrar en la página de edición de bordados.

① Teclas en la barra
② Números y símbolos
③ Botón de espacio
④ Letras mayúsculas
⑤ Letras minúsculas
⑥ Caracteres especiales
⑦ Confirmar
⑧ Borrar

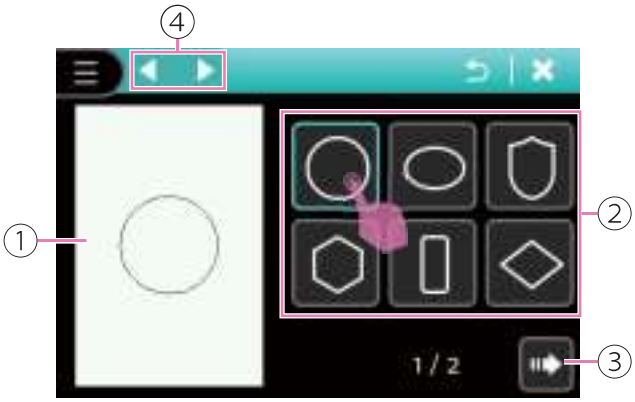
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



## ❖ Diseños de marcos incorporados

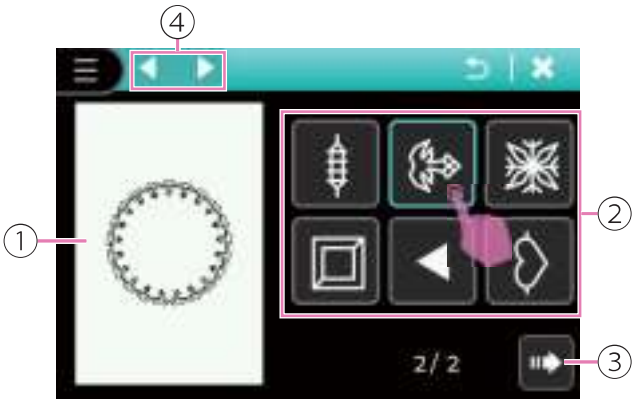
Haga clic en el icono Diseños de bastidores para entrar en la página de selección de bastidores.

① Bastidor




Haga clic en la forma de marco deseada. Haga clic en el icono Cambiar para ver otras formas. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la selección del patrón de marco.

① Vista previa
② Selección de la forma del bastidor
③ Siguiente
④ Cambio de la forma del bastidor




Haga clic en el patrón de marcos que desee combinar. Haga clic en el icono Cambiar para ver otros patrones. Haga clic en el icono Confirmar para entrar en la página de edición de bordados.

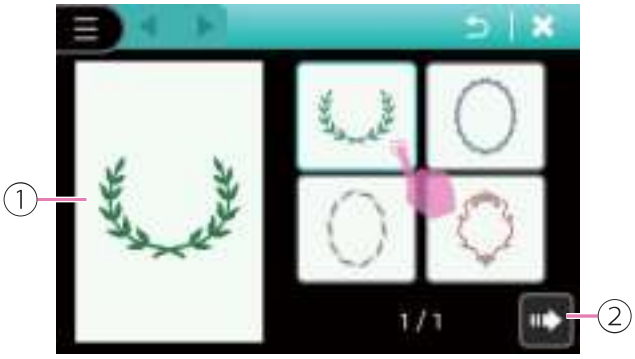
① Pantalla de vista previa
② Selección de patrón de bastidor
③ Confirmar
④ Cambio de patrón de bastidor

Please refer to "Editing the embroidery pattern" chapter for more information.

## ❖ Letras del monograma incorporadas

Haga clic en el icono Letras de monograma para entrar en la página de selección de bastidor.

① Monograma




Haga clic en el marco deseado, se mostrará la vista previa en la pantalla. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la selección de letras.

① Pantalla de vista previa
② Siguiente

Introduzca el texto deseado para terminar el monograma y se mostrará la vista previa en la pantalla. Pulse el icono Borrar para borrar la última letra, pulse prolongadamente para borrar todas las letras.

Una vez finalizada la edición, haga clic en el icono la página de edición.

① Pantalla de vista previa
② Teclas en la barra
③ Borrar
④ Confirmar
⑤ Cambio de página

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

## ❖ Diseños desde USB

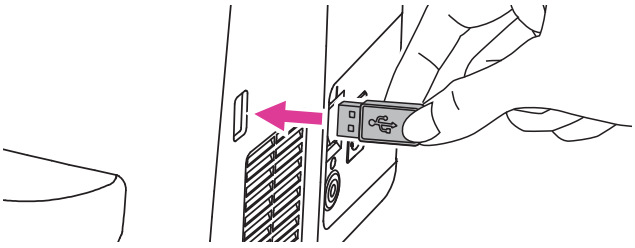
La máquina dispone de un puerto USB para lápiz de memoria. Mediante un USB, puede importar patrones del ordenador a la máquina.

**Nota**

- El dispositivo de almacenamiento USB, como el disco RAM, no está incluido con la máquina, pero este tipo de dispositivos están fácilmente disponibles en tiendas de informática y fotografía.
- El dispositivo de almacenamiento USB debe tener únicamente cualquiera de los formatos FAT32.
- La capacidad máxima permitida del dispositivo de almacenamiento USB es de 256 GB (la capacidad de almacenamiento de 256 GB está probada y disponible).

**Tenga en cuenta los siguientes consejos, de lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento.**

- Esta función solo admite archivos generados a partir del software de aplicación Artist Toolkit con formato .zhs. Para obtener información más detallada, contacte con el minorista autorizado más cercano.
- Esta máquina puede leer los siguientes formatos: .zhs.
- El nombre del archivo de bordado puede tener hasta 256 caracteres y puede contener letras, números, . (punto), _ ( guión bajo) y - (guión).
- Si de alguna manera la máquina no puede leer el archivo correctamente. Puede ser que el nombre del archivo contenga caracteres anormales. Los nombres de archivo válidos deben estar compuestos por cualquiera de las 26 letras en inglés o los números del 0 al 9.
- Los tamaños de los patrones de bordado no pueden exceder los 120 x 180 mm (W x H).
- Los patrones de bordado no pueden superar las 50 capas.
- El patrón de bordado no puede superar un número máximo de 120.000 puntadas.



### ❖ Conectar al puerto USB

Inserte el dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB en el lado derecho de la máquina de bordar.

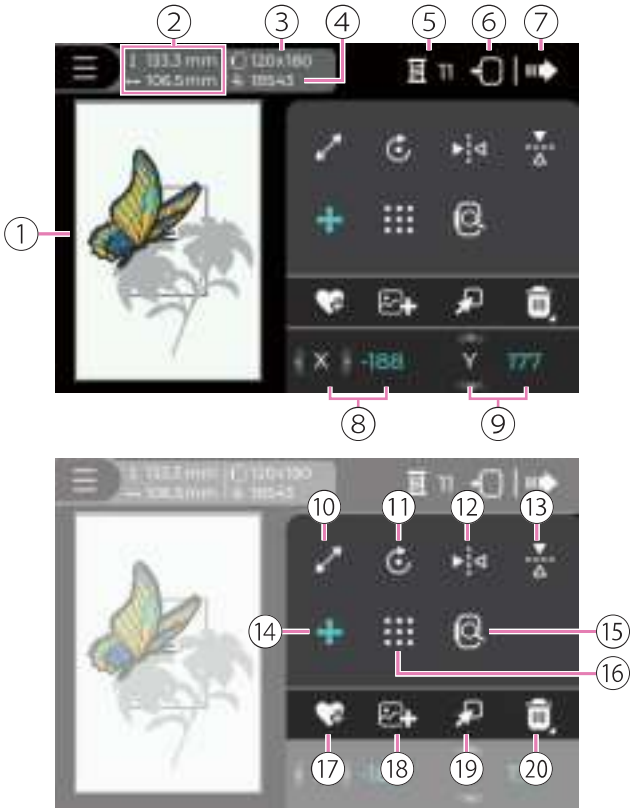
Haga clic en Archivo de unidad flash USB para entrar en la página de selección.

① Unidad flash USB

Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

# Editar el patrón de bordado




Cuando se selecciona el patrón de bordado, puede ajustar el ángulo, el tamaño, la posición y el color según sus preferencias.

① Pantalla de vista previa
② Tamaño del patrón de bordado
③ Lista de bastidor de bordado
④ Puntadas totales del patrón de bordado
⑤ Ajuste de color
⑥ Reubicador del bastidor
⑦ Siguiente
⑧ Valor del eje X
⑨ Valor del eje Y
⑩ Relación de aspecto de bloqueo
⑪ Girar
⑫ Función de espejo horizontal
⑬ Función de espejo vertical
⑭ Mover los patrones
⑮ Acercar/Alejar
⑯ Compruebe el tamaño del patrón de bordado
⑰ Guardar archivo
⑱ Agregar nuevos patrones
⑲ Cambiar capas
⑳ Eliminar

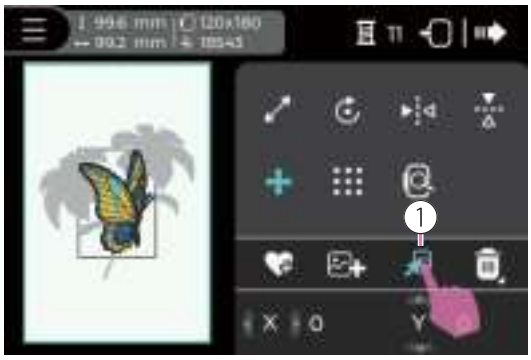
## ❖ Añadir patrón de bordado

Seleccione el patrón y entre en la página de edición. Haga clic en el icono Añadir nuevos patrones para seleccionar los nuevos patrones.

① Añadir nuevos patrones

**Nota**

Los patrones de bordado no pueden superar las 50 capas.




## ❖ Cambiar las capas del patrón de bordado

Haga clic en el icono Cambiar capas, la capa seleccionada se mostrará en el color de acción en la sección de cambiar capas.

① Cambiar capas

Haga clic en el icono de cambio de capas de forma continua para cambiar de patrón y mantener el orden.

**Nota**

Cuando las capas del patrón son menos de 2 capas, no se puede utilizar esta función.

## ❖ Función Acercar/Alejar (Zoom)

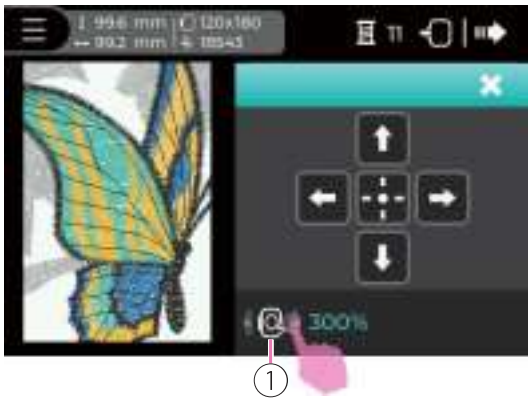
Haga clic en el icono Acercar/Alejar para previsualizar el patrón.Pulse Botones de configuración de valores (derecha/izquierda) para acercar/alejar el patrón.

① Función Acercar/Alejar

Haga clic en la pantalla de vista previa y arrastre el patrón de bordado.

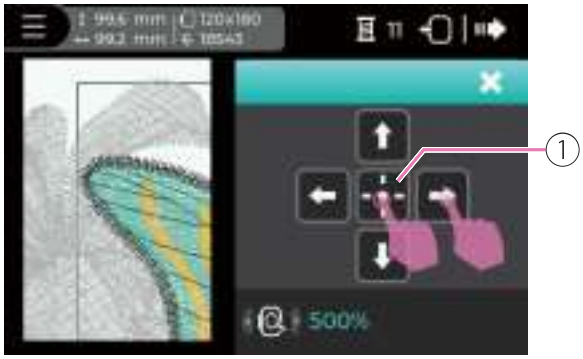
Puede ver el área específica después de hacer zoom, y no afectará a la posición del patrón real.

① Pantalla de vista previa




Haga clic en el icono de vista previa Zoom in (acercar) / Zoom out (alejar), se abrirá la ventana de ajuste, se puede ver el zoom en los patrones.

① Vista previa de Zoom in / Zoom out




Para ver un área específica, realice una pulsación larga para mover el área de visualización.

Haga clic en el icono de posición central para ver rápidamente el centro del patrón.

① Posición central

## ❖ Mover el patrón de bordado

Haga clic en el icono Mover los patrones para mover los patrones en la pantalla de vista previa. En la parte derecha de la pantalla de vista previa, las flechas Izquierda y Derecha muestran la posición del eje X y las flechas Arriba y Abajo muestran la posición del eje Y.

① Mover los patrones
② Posición del eje X
③ Posición del eje Y

Si hace clic en la posición del eje X o Y, aparecerá una ventana de ajuste que le permitirá ajustar el valor más rápidamente. El valor predeterminado es 0.

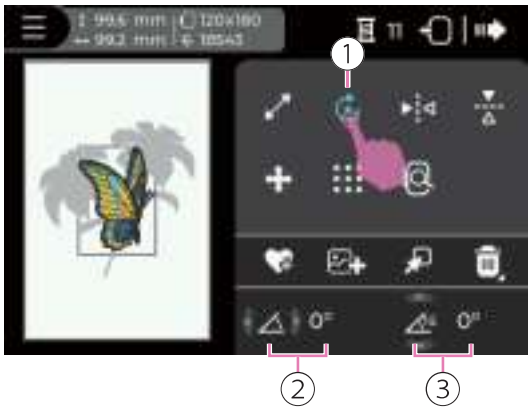
Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar la posición de los ejes X e Y. Haga clic prolongado en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en el eje X o el valor del eje Y se restablecerá al valor predeterminado 0.

① Valor del eje X
② Valor del eje Y

**Nota**

- También puede utilizar el botón físico Arriba/Abajo y el botón Izquierda/Derecha para ajustar el valor (posición).
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se volverá rojo.




## ❖ Girar el patrón de bordado

Haga clic en el icono Rotar para rotar los patrones.

Se puede ajustar para rotar 1° o 15° cada vez.Pulse el Botones de configuración de valores (derecha/izquierda) para ajustar la rotación 1°.Pulse el Botones de ajuste de valores (Arriba/Abajo) para ajustar la rotación 15°.

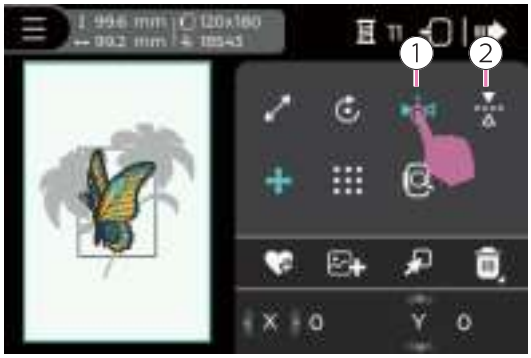
① Girar
② Girar 1º
③ Girar 15º

La pantalla de vista previa mostrará los patrones rotados.Haga clic en Girar 1° o Girar 15° para abrir la ventana de ajuste que permite ajustar el valor más rápidamente.

Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar el ángulo en sentido horario o antihorario. Haga clic prolongado en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en 1° o 15° valor de ángulo tanto restablecerá el valor predeterminado 0.

① Ajuste del valor del ángulo de 1°
② Ajuste del valor del ángulo de 15º



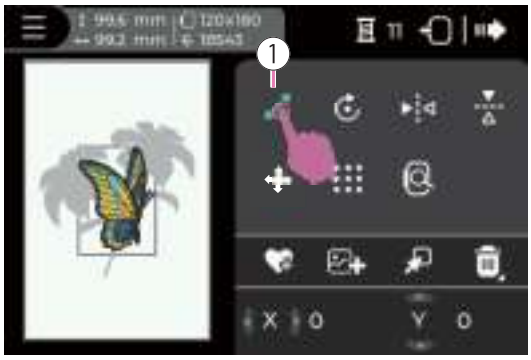

## ❖ Cómo reflejar el patrón de bordado

Haga clic en el icono de función de espejo horizontal para voltear o reflejar un patrón en dirección horizontal. Haga clic en el icono de función de espejo vertical para voltear o reflejar un patrón en dirección vertical.

① Función de espejo horizontal
② Función de espejo vertical

La pantalla de vista previa mostrará los patrones reflejados.

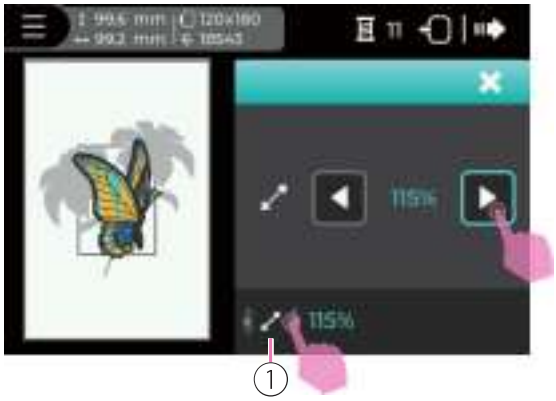
Haga clic en el icono de la función de espejo horizontal o en el icono de la función de espejo vertical de nuevo para cancelar la función de espejo, el patrón se restaurará a los últimos pasos.




## ❖ Cambiar el tamaño del patrón de bordado

Haga clic en el icono Bloquear relación de aspecto para ajustar el tamaño del patrón con la proporción fija.

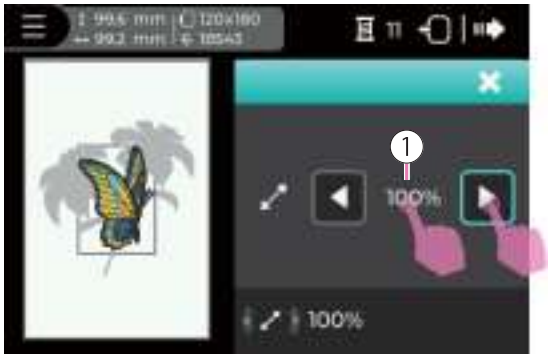
① Bloquear relación de aspecto




La pantalla de vista previa mostrará los patrones ajustados. El valor por defecto es 100%. Si hace clic en Bloquear ajuste de relación de aspecto, aparecerá una ventana de ajuste que le permitirá ajustar el valor más rápidamente.

Los iconos de flecha izquierda y derecha pueden escalar el tamaño del patrón con la proporción fija.

① Bloquear ajuste de relación de aspecto




Click the Left and Right arrow icon to adjust 1% proportion each time. The scaling size range is 80%~120%.

Haga clic prolongado en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en el icono Bloquear valor de relación de aspecto para restablecer el valor predeterminado.

① Bloquear valor de relación de aspecto

**Nota**

- También puede utilizar los botones físicos de flecha derecha/izquierda para ajustar el valor.
- Cuando el patrón de bordado sobrepasa el bastidor, éste se vuelve rojo.

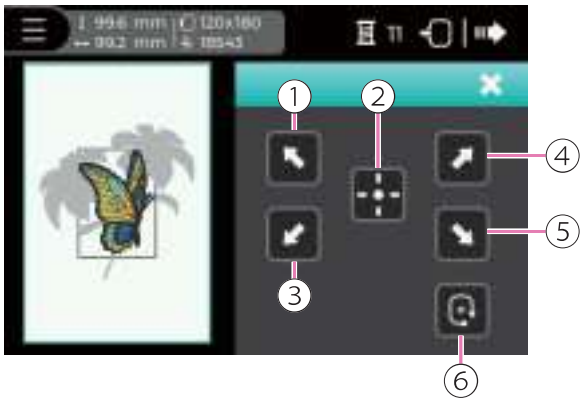
## ❖ Comprobar el tamaño del patrón de bordado

Haga clic en el icono Comprobar el tamaño del patrón de bordado para mostrar la página de edición. Puede ver la posición real en el bastidor de bordado.

① Comprobar el tamaño del patrón de bordado

**Nota**

Compruebe que la unidad de bordado y el bastidor están instalados.




Utilice el centro del patrón como punto de referencia de alineación.

De acuerdo con los iconos seleccionados, el bastidor de bordado se moverá simultáneamente a la posición en la que su aguja se alineará con: el centro, las cuatro esquinas del patrón o rodeando el patrón.

① La esquina superior izquierda del patrón
② El centro del patrón
③ La esquina superior derecha del patrón
④ La esquina inferior izquierda del patrón
⑤ La esquina inferior derecha del patrón
⑥ El bastidor de bordado rodeará cuatro direcciones

**Nota**

- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, no puede comprobar el tamaño del patrón.
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se vuelve rojo.

## ❖ Borrar el patrón de bordado

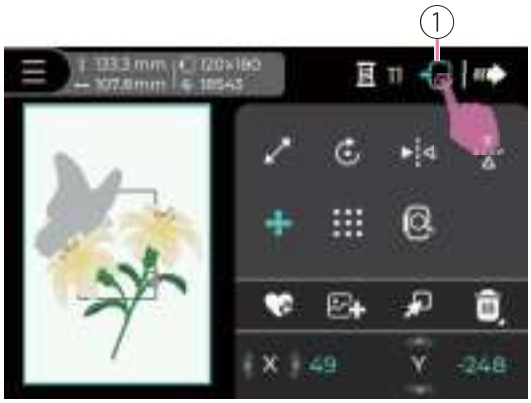
Seleccione la capa del patrón de bordado que quieras borrar, la capa se mostrará en el color de acción.

Haga clic en el icono Eliminar para eliminar la capa seleccionada.

Mantenga pulsado el icono Eliminar, la pantalla mostrará un mensaje de advertencia para confirmar la eliminación de todas las capas.

① Borrar

Una vez completado el borrado, la pantalla de vista previa mostrará la capa de bordado restante.

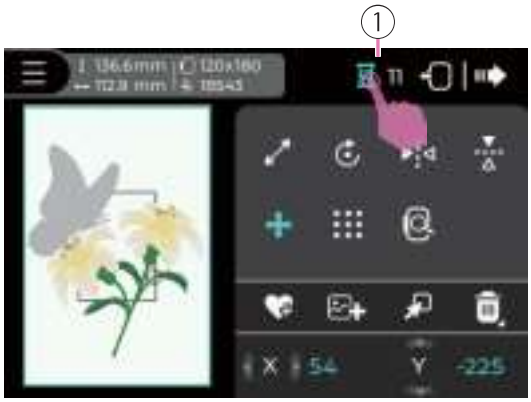



## ❖ Reubicador del bastidor

Haga clic en el icono Reubicador de bastidor, la unidad de bordado volverá a la posición inicial para poder almacenarse correctamente.

① Reubicador de bastidor

# Cambiar los colores del motivo bordado

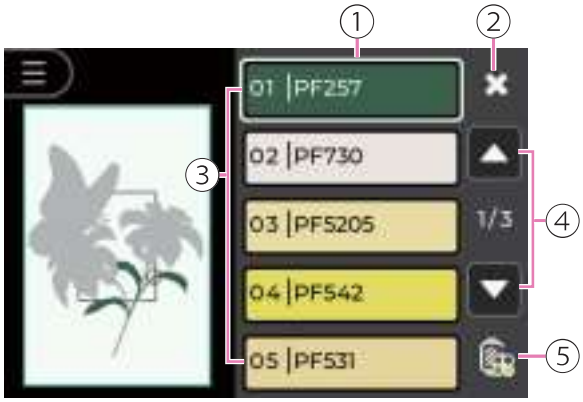



Haga clic en el icono Configuración de color para entrar en la página de edición

① Configuración del color

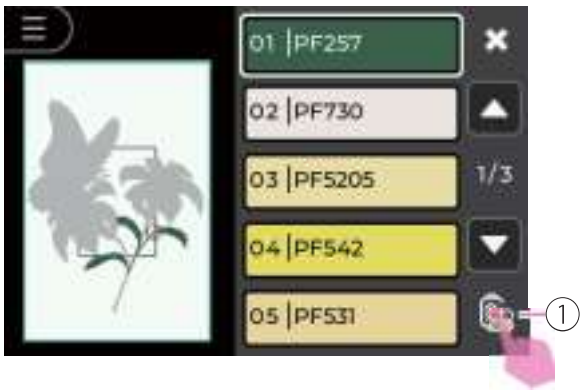
**Nota**

El número significa cuántos colores de hilo se utilizarán en esta capa.




En la página de edición de ajuste de color, puede cambiar el color del hilo de bordado.

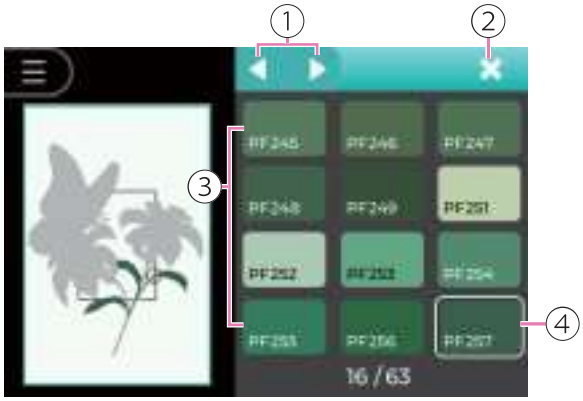
① Cerrar
② Cerrar
③ Color seleccionado
④ Color seleccionado
⑤ Función de cambio de color




## Cambiar el color del hilo

Haga clic en el icono de la función Cambiar color para mostrar la selección de otros colores.

① Cambiar función de color

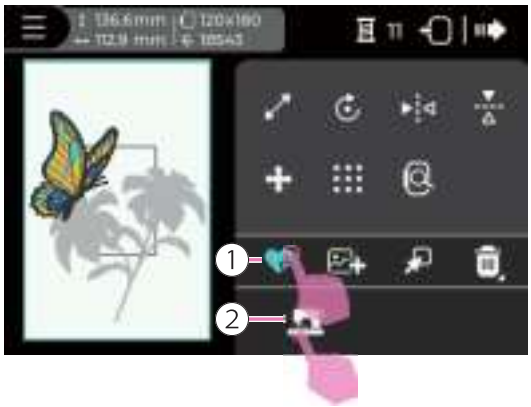



Los iconos de flecha izquierda y derecha pueden cambiar y ver las opciones de color.

Seleccione el color de hilo deseado para cambiar y la pantalla de vista previa cambiará a los colores correspondientes seleccionados.

① Cambio de página
② Cerrar
③ Lista de colores
④ Seleccione el color de hilo deseado.

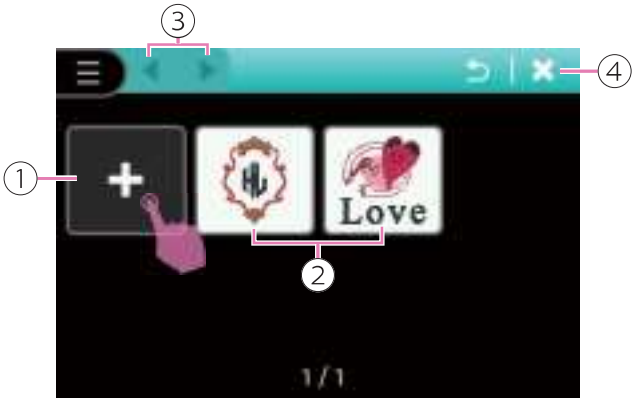
# Guardar motivos de bordado




## ❖ Guardar motivo de bordado

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono Máquina para guardar el patrón de bordado en Mi carpeta favorita en la máquina.

① Guardar
② Guardar patrones en Mi carpeta favorita

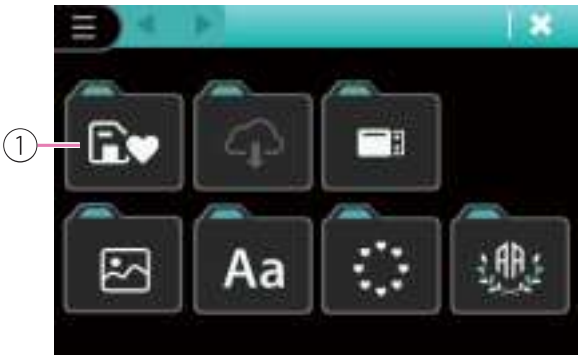


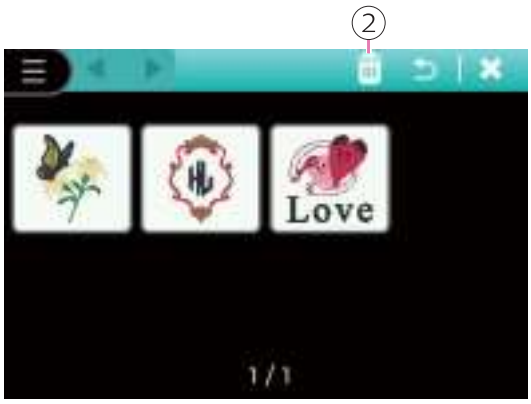

Una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. El patrón guardado se guardará en orden. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

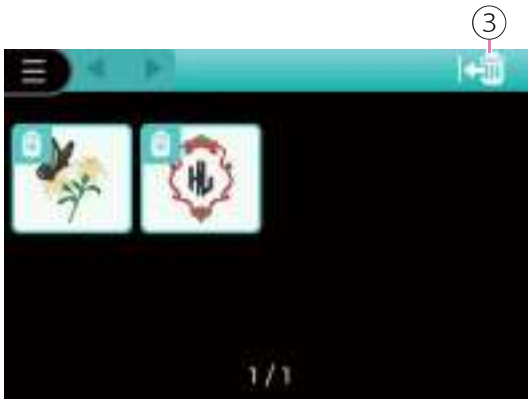
La carpeta puede guardar hasta 20 patrones. Cuando la memoria esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de Cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

① Añadir y guardar patrón
② Patrón existente
③ Cambio de página
④ Cerrar






## ❖ Borrar patrones guardados

Haga clic en el icono Mis favoritos para acceder a la carpeta de patrones guardados. Haga clic en el icono Borrar, el patrón guardado se mostrará en color de acción y, a continuación, seleccione el patrón que desee borrar. Confirme el mensaje de advertencia para eliminar el patrón.

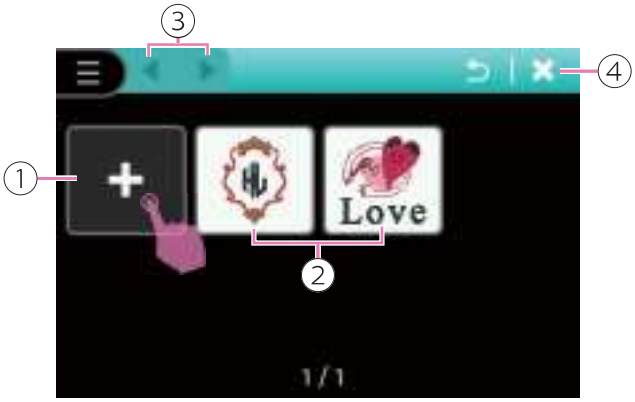
Haga clic en el icono Volver para volver a la carpeta Mis favoritos.

① Mis favoritos
② Borrar
③ Volver

## ❖ Guardar patrón de bordado en USB

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono de unidad flash USB para guardar el patrón de bordado en la unidad flash USB.

① Guardar
② Guardar patrones en unidad flash USB

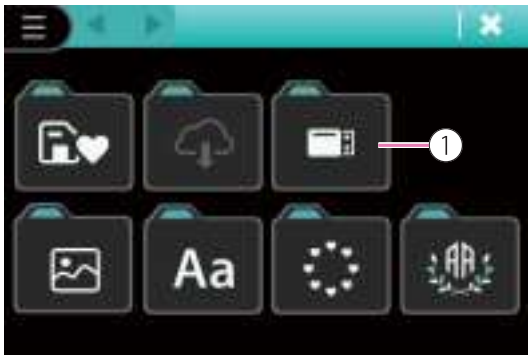


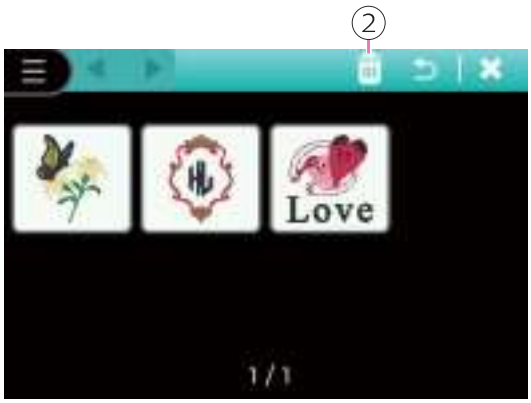

Haga clic en el icono Añadir y guardar patrón para guardar el patrón, una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

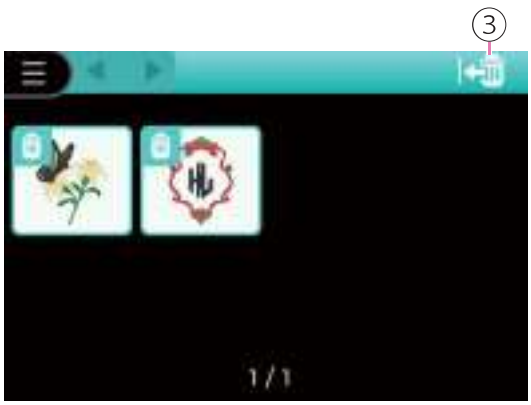
Cuando la memoria de la unidad flash USB esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

① Añadir y guardar patrón
② Patrón existente
③ Cambio de página
④ Cerrar






## ❖ Borrar el patrón guardado en la flash drive

Haga clic en el icono de la unidad flash USB para entrar en la carpeta. Haga clic en el icono Eliminar, los patrones guardados se mostrarán en el color de acción. Seleccione el patrón deseado y confirme el mensaje de advertencia para eliminarlo.

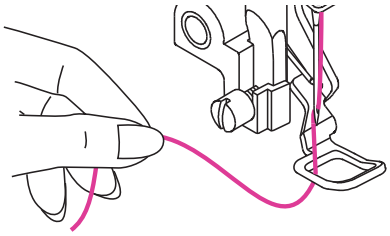
Haga clic en el icono Volver para regresar a la carpeta de la unidad flash USB.

① Unidad flash USB
② Borrar
③ Volver

# Bordado

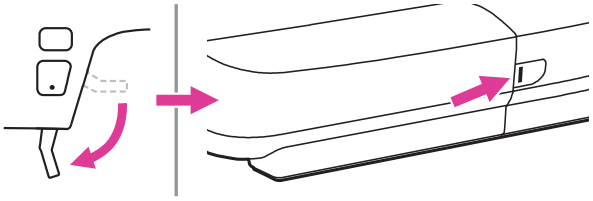
Cuando termine de editar los patrones de bordado, haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de configuración.

① Siguiente

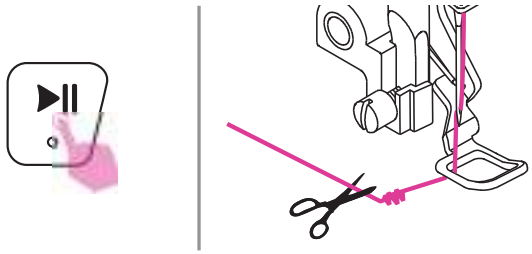


**Nota**

Consulte la página del capítulo "Cómo enhebrar el hilo superior" para obtener más información.



Baje el alzaprensatelas y la luz de estado cambiará de naranja a verde, lo que significa que todo está listo.



Mantenga presionado el botón de iniciar/detener para empezar a bordar.

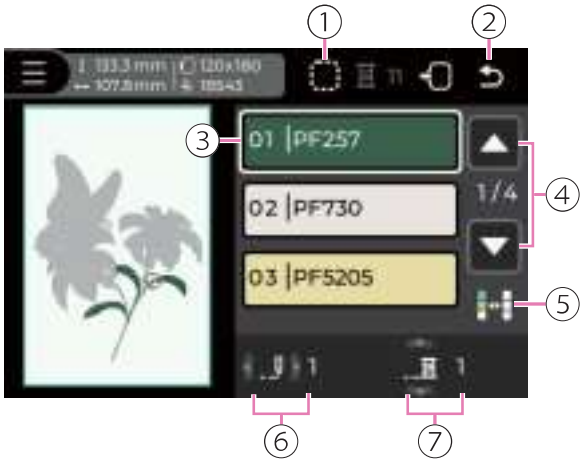
**Nota**

- Después de coser 5 o 6 puntadas, presione el botón de iniciar/detener de nuevo para detener el bordado.
- Suba el elevador del prensatelas. Corte el hilo al principio de la puntada.
- Baje el elevador del prensatelas. Mantenga presionado el botón iniciar/detener para continuarbordando.

Una vez se hayan bordado todos los hilos de color, su patrón de bordado exclusivo se habrá completado.

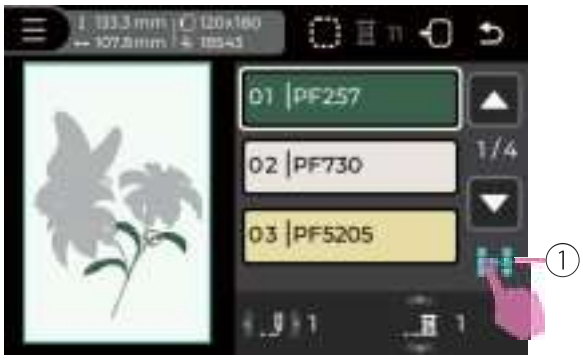
Aparecerá el mensaje de aviso y haga clic en "check" para volver a la pantalla de selección de tipos de patrones de bordado.

# Ajuste de la configuración de bordado




La configuración de bordado se puede ajustar con las siguientes opciones:

① Puntada de hilvanado
② Volver
③ El color de hilo actual
④ Cambia la capa
⑤ Color único/múltiples colores
⑥ Recuento de puntadas actual
⑦ Capa de color actual

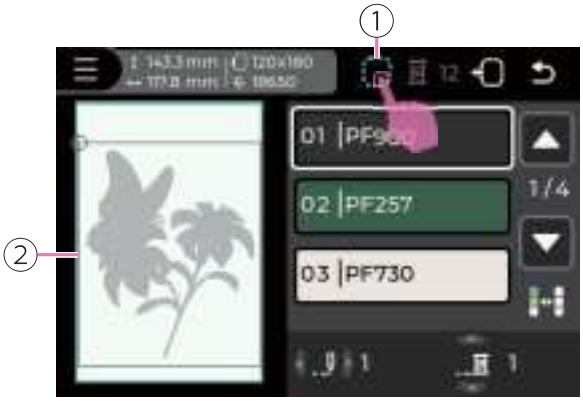



## ❖ Un color/múltiples colores

Haga clic en el icono de un solo color/ múltiples colores para activar la función de un solo color. Considerará todos los colores diferentes como un solo color y bordará.

Haga clic de nuevo en el icono de un solo color/múltiples colores para volver a múltiples colores.

① Un color/múltiples colores




## ❖ Hilvanado

Haga clic en el icono Hilvanar para hilvanar patrones. Puede reforzar y fijar la tela y el forro para evitar que se deslicen o se desplacen.

El bastidor cuadrado se mostrará en la pantalla alrededor del patrón. Las puntadas de hilvanado no tendrán puntadas de bloqueo automático al principio y al final.

Haga clic de nuevo en el icono Hilvanar para función.

① Hilvanado
② Bastidor cuadrado

**Nota**

Después de bordar con la función de hilvanado, la pantalla de vista previa tendrá el mensaje de advertencia para volver a la primera puntada.

## ❖ Cómo ajustar el recuento de puntada actual

Pulse los iconos de flecha izquierda y derecha puede ajustar el número de puntadas, el máximo puede sumar hasta la antepenúltima puntada.

① Número actual de puntadas

Haga clic en el icono Recuento de puntadas actual para abrir una ventana de ajuste que le permitirá ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en las flechas izquierda y derecha para ajustar el número de puntadas deseado. Haga clic prolongado en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en Valor de recuento de puntadas para volver al valor anterior al ajuste.

① Valor del número de puntadas

**Nota**

- Cuando el hilo superior o el hilo de bobina se acaban durante la costura, la máquina de coser se detiene. Ajustar el recuento de puntadas hacia atrás de 10 puntadas y reanudar la costura.
- Si el hilo se rompe, ajuste el número de puntada a las primeras puntadas donde se rompió el hilo. Puede prevenir la costura obvia o la diferencia de segmento.

## ❖ Ajuste de las capas de color

Pulse los iconos de flecha arriba y abajo para ajustar la capa de color deseada.

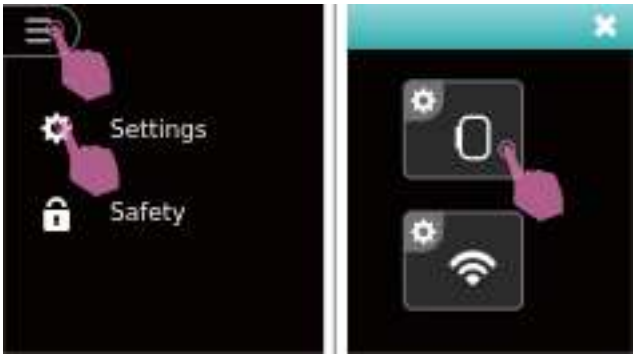
① Capa de color actual

Haga clic en el icono Capa de color actual para abrir la ventana de ajuste que permite ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha para ajustar la capa de color deseada. Haga clic prolongado en el icono de flecha izquierda/derecha para ajustar el valor más rápidamente.

Haga clic en el valor de recuento de capas para volver a la primera puntada de la capa antes de ajustarla.

① Valor de cambio de color




## ❖ Ajustar la tensión del hilo de bordado

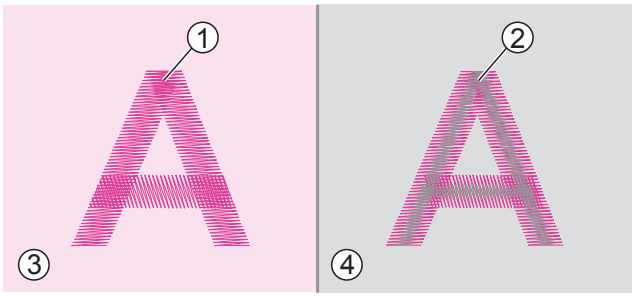
Configurar la tensión apropiada es importante para coser. No hay una configuración de tensión apropiada única para todas las funciones de puntada y telas.

Configuración básica de la tensión del hilo: "4"

Haga clic en el icono Configuración para entrar en el programa de configuración.

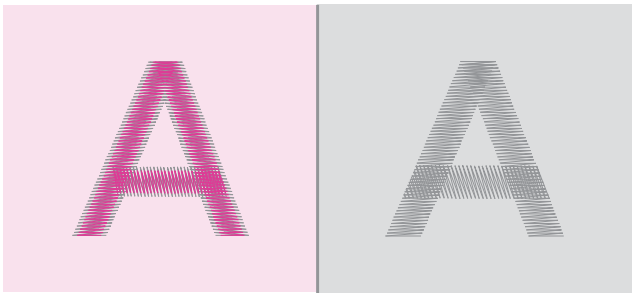
Haga clic en el icono de configuración de bordado.
El ajuste de la tensión del hilo superior en la página de Configuración afectará a todos los patrones de bordado.

Haga clic en el icono Izquierda o Derecha para ajustar la tensión del bordado.

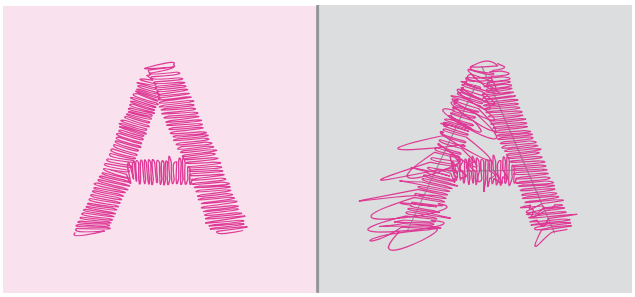



La tensión del hilo es correcta cuando el hilo superior es visible en la parte posterior de la

① Hilo superior
② Hilo de bobina
③ Lado derecho
④ Revés



Cuando el hilo de la canilla es visible en el anverso de la tela, la tensión del hilo es demasiado fuerte para bordar. Para reducir la tensión, haga clic en el icono «Izquierda».

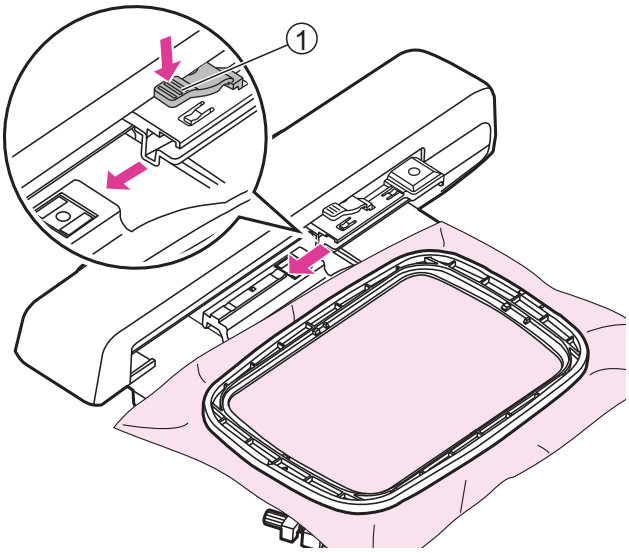


floja para bordar. Para aumentar la tensión, haga clic en el icono «Derecha».

**Nota**

Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.

# Volver al modo de costura



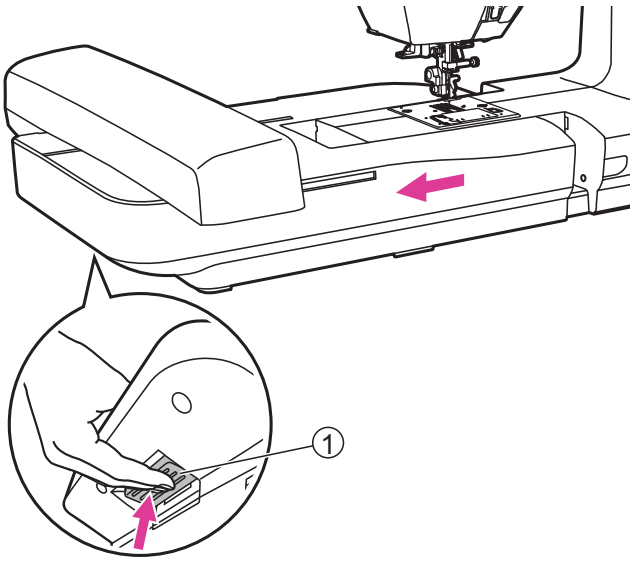

## ❖ Retirar el bastidor de bordado

**⚠ Atención**

Para instalar o retirar el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el prensatelas se encuentran en la posición más alta, de modo que se pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, pueden dañarse la aguja y el prensatelas.

Presione la palanca de fijación del bastidor para tirar del bastidor de bordado hacia atrás y extraerlo.

① Palanca para asegurar el bastidor



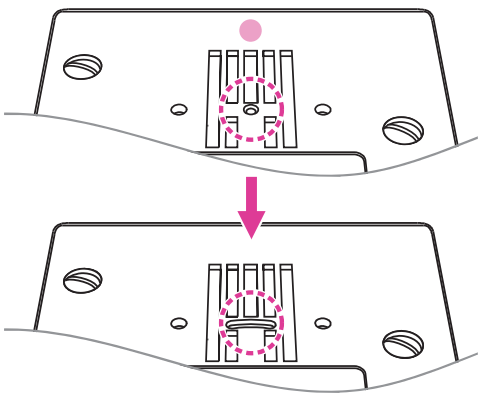

## ❖ Retire la unidad de bordado

Sostenga la unidad de bordado y presione el botón de liberación, después deslice la unidad de bordado hacia la izquierda para sacarla fuera.

② Botón de liberación

**Nota**

- Primeramente retire el bastidor de bordado antes de retirar la unidad de bordado.
- Después de retirar la unidad de bordado, la pantalla mostrará un mensaje de advertencia para informarle de que al retirar el módulo se saldrá del modo de bordado y se pasará al modo de costura. Para continuar, pulse "check" para continuar.



Reemplazar la placa de puntada recta a placa de aguja normal.

Reemplace la aguja y el prensatelas

# Mantenimiento y solución de problemas

# Mantenimiento

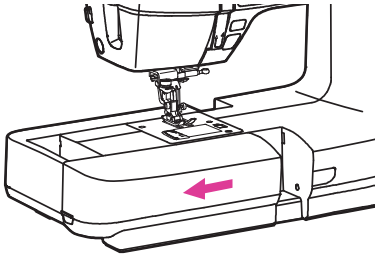
**⚠ Atención**

Desconecte el cable de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, de lo contrario, podría causar lesiones o una descarga eléctrica.

## ❖ Limpiar la superficie de la máquina

Si la superficie de la máquina de coser está sucia, empape ligeramente un paño en un detergente suave, exprímalo firmemente y luego limpie la superficie. Después de limpiarlo una vez de esta forma, limpie de nuevo la superficie con un paño seco.

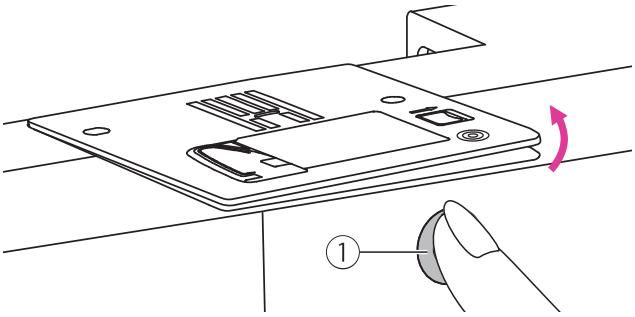
No utilice disolventes orgánicos ni detergentes.



## ❖ Limpieza del gancho

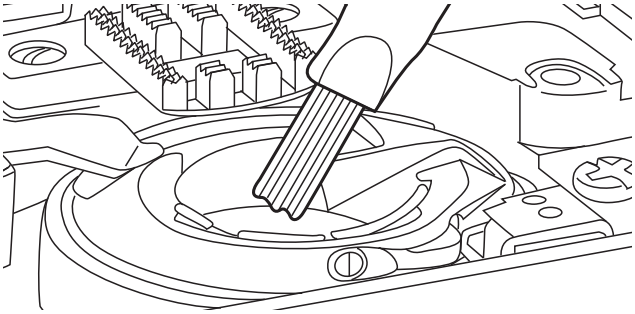
Si se acumulan pelusas y trozos de hilo en el gancho, esto interferirá con el buen funcionamiento de la máquina. Revise regularmente y limpie el mecanismo de puntadas cuando sea necesario.

Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.




Pulse el botón de la placa aguja para extraerla.

① Botón de la placa aguja



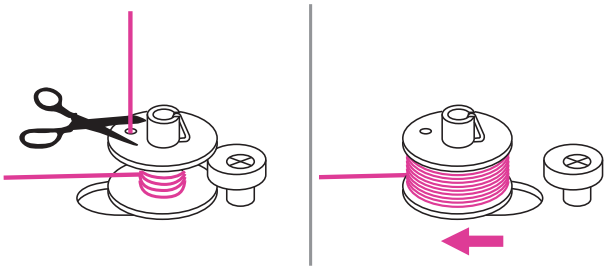
Limpie los dientes de arrastre y la caja de bobina con un cepillo. Y utilice también un paño suave y seco para limpiarlos.

# Función de advertencia

## ❖ Sonido de advertencia

- Funciona correctamente: 1 pitido.
- No funciona correctamente: 3 pitidos breves.
- Cuando la máquina de coser tiene problemas y no puede coser: 1 pitido largo.

Significa que el hilo está torcido o enredado y el eje de la rueda manual no se puede mover. Consulte la "Guía de solución de problemas" para encontrar la solución. Una vez solucionado el problema, la máquina seguirá cosiendo.capaz de coser.



**Coloque el devanador de canilla a la izquierda**

Cuando la canilla está llena o la máquina se detiene, si el devanador de canilla todavía está en la posición correcta, escuchará 3 pitidos cortos pulsando cualquier botón hasta que presione el devandor hacia la izquierda.

Vuelva a colocar el devanador de la canilla a la izquierda.

**Nota**

Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor local.

**⚠ Atención**

Durante la costura, si el hilo se ha atascado dentro del canillero y el movimiento de la aguja se detiene. Si continúa cosiendo, la máquina se detendrá automáticamente por seguridad. Si la máquina se detiene, apague la máquina en primer lugar y vuelva a encenderla.

## ❖ Mensaje de advertencia

**Borrar el patrón?**

**Compruebe el hilo superior**

El hilo superior está roto o casi acabado. O el enhebrado no es correcto.

**Compruebe el hilo de la canilla**

El hilo de bobina está roto o casi acabado.

**Limpie el garfio después de 500.000 puntadas**

**Subir la aguja**

**Coser solo con aguja única**

La función de doble aguja está apagada, sustituya la aguja doble por la aguja simple.

**Colocar la unidad de bordado**

**El transportador del bordado está en movimiento**

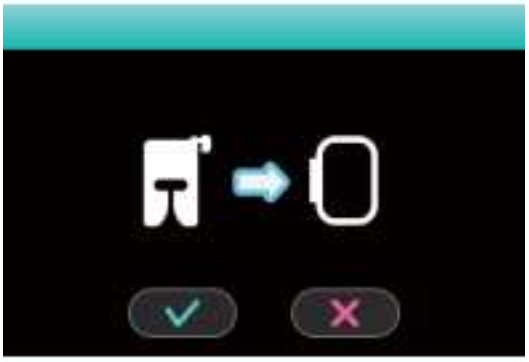
El transportador de bordado está en movimiento y no se acerca. Después de inicializar, el mensaje desaparecerá.

**Salir sin guardar los patrones actuales?**

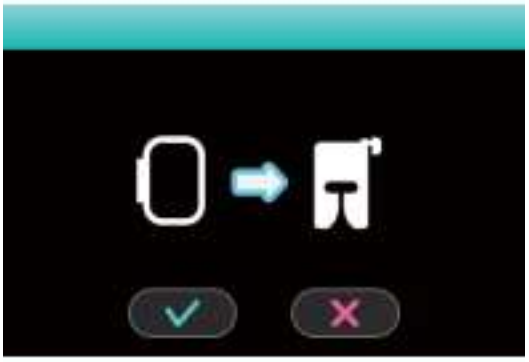
**Retirar el bastidor de bordado**

**El tamaño del patrón de bordado es superior al bastidor de bordado**

**Colocar el bastidor de bordado**



**Cambiar al modo de bordado**



**Cambiar al modo de costura**

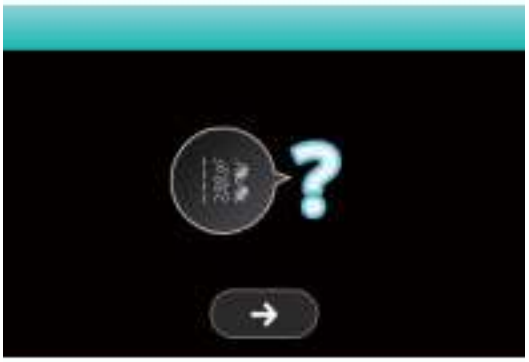
**Fallo en la conexión WiFi**

**Coloque el prensatelas para ojales**

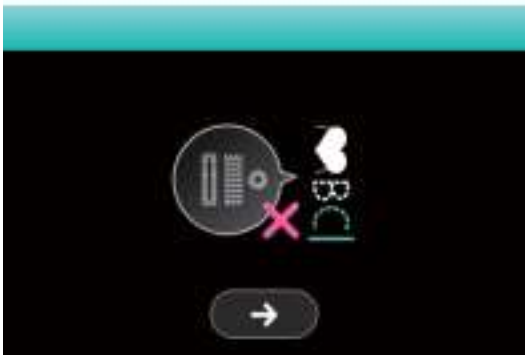
**Retire el prensatelas para ojales**

**Pantalla y función de bloqueo**

La máquina bloqueará la pantalla tras 30 minutos de inactividad o haga clic en el icono Bloqueo de seguridad. Haga clic en el icono Siguiente para desbloquear la configuración.



**Número no válido**



**El patrón no se puede programar**

**La memoria de almacenamiento está llena**

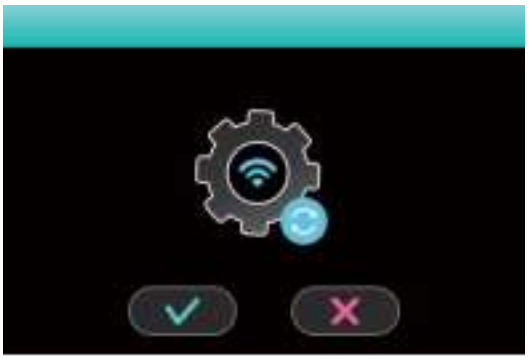
**Sobrescribir el patrón existente?**

**Límite de combinación**

Tenga en cuenta que se pueden combinar un máximo de 20 unidades de puntadas en cada módulo. Cuando el patrón sea superior a 20 unidades, aparecerá el mensaje de aviso.

**¿Borrar todos los patrones programados?**

**Los patrones importados exceden el límite**



**¿Reiniciar la configuración WiFi?**

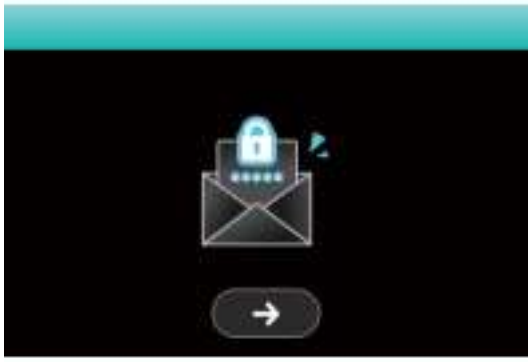
**Volver a la primera puntada**

**Acabado del bordado**

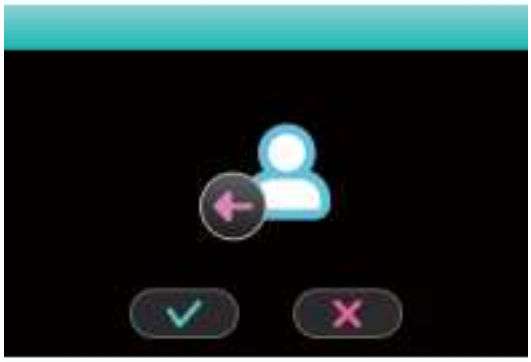
**El bordado está en curso, ¿guardar el diseño?**

**Descargando firmware**

**Descarga fallida**



**El enlace para restablecer contraseña se envía a su dirección de correo electrónico principal**



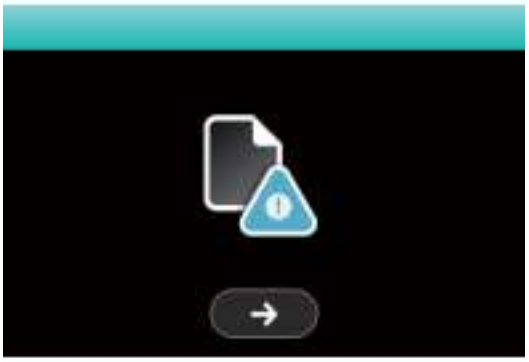
**Cerrar sesión**

**Nombre de usuario o contraseña incorrectos**

**Por favor, utilice la hoja de bordado**

**Posicionamiento de puntada**

**Solo se pueden aplicar puntadas rectas específicas al utilizar placas de puntadas rectas en el modo de costura**



**Error de formato**

**El archivo está cargando**

**Protección de la sobrecarga del motor**

Indica que el hilo puede estar torcido o enredado y el eje de la rueda manual no puede moverse Sonará el zumbido.

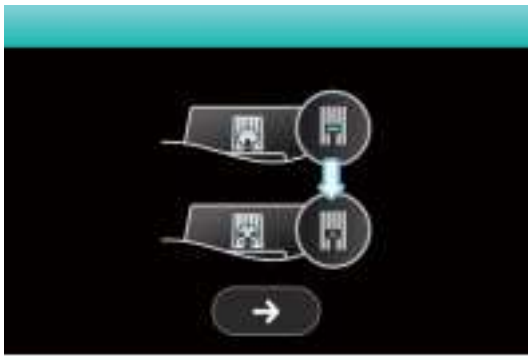
**Gire el volante hacia atrás para llevar la aguja a la posición más alta.**

**Subir el prensatelas**

**Retirar el bastidor de bordado**

**No apagar la máquina**

**Inicio de sesión exitoso**



**Cambiar la placa de puntada recta**

En modo de bordado: Aparecerá el mensaje de aviso para recordarle que debe cambiar y utilizar la placa de puntada recta.

**Cómo devanar la bobina**

El eje del devanador de la bobina está a la derecha para devanar la bobina.

**Bajar el prensatelas**

**Retirar el bastidor de bordado**

# Guía de solución de problemas

**Antes de llamar al servicio de asistencia, revise previamente la siguiente guía de solución de problemas, si el problema persiste, contacte con el distribuidor más cercano o el centro de servicio local.**

| Problema | Causa | Corrección | Referencia |
|---|---|---|---|
| Rotur a del hilo superi or | 1. La máquina no se ha enhebrado correctamente. | 1. Vuelva a enhebrar el hilo superior. | 12 |
| | 2. La tensión del hilo es demasiado alta. | 2. Reduzca la tensión del hilo (a un número más bajo). | 38 |
| | 3. El hilo es demasiado grueso para la aguja. | 3. Seleccione una aguja de mayor tamaño. | 18 |
| | 4. La aguja no se ha insertado correctamente. | 4. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior). | 17 |
| | 5. El hilo está enrollado alrededor del pasador del | 5. Retire el carrete y enrolle el hilo en el carrete. | 12 |
| | 6. La aguja está dañada. | 6. Introduzca una nueva aguja. | 17 |
| Hilo de bobina roto | 1. La caja de bobina no está colocada correctamente. | 1. Retire y coloque la caja de bobina, y tire del hilo. | 11 |
| | 2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente. | 2. Compruebe que la bobina y la caja de bobina estén en la | 11 |
| Saltos de puntadas | 1. La aguja no se ha introducido correctamente. | 1. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior). | 17 |
| | 2. La aguja está dañada. | 2. Introduzca una nueva aguja. | 17 |
| | 3. El tamaño utilizado de la aguja no es correcto. | 3. Elija una aguja adecuada para el hilo. | 18 |
| | 4. El prensatelas no está colocado correctamente. | 4. Revise y colóquelo correctamente. | 19 |
| | 5. La máquina no se ha enhebrado correctamente. | 5. Vuelva a enhebrar el hilo superior. | 12 |
| Rotura de la aguja | 1. La aguja está dañada. | 1. Introduzca una nueva aguja. | 17 |
| | 2. La aguja no está introducida correctamente. | 2. Introduzca la aguja correctamente (parte plana hacia parte posterior). | 17 |
| | 3. El tamaño de la aguja no es el correcto para la tela. | 3. Elija una aguja adecuada para el hilo y la tela. | 18 |
| | 4. El prensatelas colocado no es correcto. | 4. Seleccione el prensatelas correcto. | - |
| | 5. El tornillo de la placa de la aguja está flojo. | 5. Utilice el destornillador para apretar el tornillo. | 17 |
| | 6. El prensatelas no es apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo. | 6. Coloque el prensatelas apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo. | - |
| | 7. La tensión del hilo superior es demasiado alta. | 7. Afloje la tensión del hilo superior. | 38 |

| Problema | Causa | Corrección | Referencia |
|---|---|---|---|
| Puntadas flojas | 1. La máquina no está enhebrada correctamente. | 1. Revise el enhebrado y enhebre de nuevo. | 12 |
| | 2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente. | 2. Enhebre la caja de bobina tal como se indica. | 11 |
| | 3. La combinación de aguja/tela/ hilo no es correcta. | 3. El tamaño de la aguja debe ser adecuado a la tela y al | 18 |
| | 4. La tensión del hilo no es | 4. Corrija la tensión del hilo. | 38 |
| Costura fruncida o arrugada | 1. La aguja es demasiado gruesa para la tela. | 1. Seleccione una aguja de tamaño correcto. | 18 |
| | 2. La longitud de puntada no es | 2. Ajustar la longitud de puntada. | 37 |
| | 3. La tensión del hilo es | 3. Aflojar la tensión del hilo. | 38 |
| Costura arrugada | 1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta. | 1. Aflojar la tensión del hilo. | 38 |
| | 2. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente. | 2. Vuelva a enhebrar la máquina. | 12 |
| | 3. La aguja es demasiado pesada para coser la tela. | 3. Elija una aguja adecuada al hilo y a la tela. | 18 |
| | 4. La longitud de la puntada es demasiado larga para la tela. | 4. Ajuste la longitud de puntada más corta. | 37 |
| | 5. Costura en tela fina. | 5. Cosa con material estabilizador debajo de la tela. | 56 |
| Los patrones están deformados | 1. El prensatelas no es adecuado para el patrón. | 1. Seleccione el prensatelas correcto. | - |
| | 2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta. | 2. Aflojar la tensión del hilo. | 38 |
| El hilo se ha enredado | 1. El hilo está atrapado en el | Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y adelante, y retire los restos de hilo. | 128 |
| | 2. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa. | | |
| La máquina hace ruido | 1. Se han acumulado pelusas o aceite en el gancho o en la | 1. Limpie el bastidor y los dientes de arrastre. | 128 |
| | 2. La aguja está dañada. | 2. Introduzca una nueva aguja. | 17 |
| | 3. El hilo está atrapado en el gancho. | Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y hacia adelante y retire los hilossobrantes. | 128 |
| | 4. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa. | | |
| Puntadas desiguales, avance irregular | 1. Hilo de baja calidad. | 1. Seleccione un hilo de mayor calidad. | 18 |
| | 2. La caja de bobina se ha enhebrado de forma incorrecta. | 2. Retire la caja de bobina y el hilo, y vuelva a colocarlos correctamente. | 11 |
| | 3. La tela se ha estirado. | 3. No estire de la tela mientras cosa, deje que la máquina la vaya recogiendo. | - |

| Problema | Causa | Corrección | Referencia |
|---|---|---|---|
| La máquina de coser no funciona | 1. La máquina no se enciende. | 1. Encienda la máquina. | 4 |
| | 2. El elevador del prensatelas está elevado. | 2. Baje el elevador del prensatelas. | 8 |
| | 3. La máquina no está enchufada. | 3. Conecte el cable de alimentación en la toma eléctrica. | 4 |
| La unidad de bordado no se | 1. La unidad de bordado no está configurada correctamente. | 1. Reinicie la unidad de bordado correctamente. | 100 |
| El bordado no está bien completado | 1. El hilo está enredado y la caja de bobina, etc., está tapada. | 1. Retire el hilo enredado. Cuando la caja de bobina esté tapada, limpie la pista. | 128 |
| | 2. La tensión del hilo es incorrecta. | 2. Ajuste la tensión del hilo superior. | 124 |
| | 3. La tela no está completamente estirada en el bastidor de bordado. La tela está floja. | 3. Estire la tela adecuadamente en el bastidor de bordado. | 93 |
| | 4. No se ha colocado material estabilizador. | 4. Utilice siempre material estabilizador para bordar con telas elásticas, telas finas, telas no hiladas y telas en las que las puntadas se contraigan fácilmente. | 92 |
| | 5. Hay objetos colocados cerca del transportador o del bastidor de bordado. | 5 Si el transportador de la unidad de bordado o el bastidor de bordado choca con algún objeto, el patrón se desalineará. No coloque objetos en la línea de movimiento del bastidor de bordado. | - |
| | 6. El material que está saliendo del bastidor de bordado está causando problemas. | 6. Estire la tela en el bastidor una vez más para que el material que sale del bastidor de bordado no cause problemas, gire el patrón y borde. | - |
| | 7. Bordar con una tela pesada o el material de la tela cuelga sobre la mesa. | 7. Durante el bordado, si la tela cuelga de la mesa afectará el movimiento de la unidad de bordado, en este caso, sostenga la tela suavemente. | - |
| | 8. La tela está enganchada. Está pellizcada. | 8. Detenga la máquina de coser | - |
| | 9. El transportador de bordado se ha movido mientras el bastidor de bordado se estaba retirando o colocando durante el bordado. | 9. Si el transportador de bordado se mueve durante el proceso, el patrón puede desalinearse. Tenga cuidado al retirar o colocar el bastidor de bordado. | - |

| Problema | Causa | Corrección | Referencia |
|---|---|---|---|
| El resultado del bordado no es suficiente mente bueno | 1. La tensión del hilo no es correcta. | 1. Ajuste la configuración de la tensión apropiada del hilo. | 124 |
| | 2. Hilo de baja calidad. | 2. Seleccione un hilo de mejor calidad y coloque la red del carrete para enhebrar. | 8 |
| | 3. El hilo tiende a romperse y a salir del carrete del hilo fácilmente, al utilizar un tipo de hilo particular. | 3. Coloque la red de carrete en el hilo. | 8 |
| | 4. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto. | 4. Elija una aguja apropiada según la tela. | 18 |
| | 5. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador. | 5. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela. | 88 |
| El resultado del bordado no es bueno cuando se cose tela fina | 1. La tensión del hilo no es correcta. | 1. Configure una tensión del hilo más baja. | 124 |
| | 2. Hilo de poca calidad. | 2. Seleccione un hilo de mejor calidad. | - |
| | 3. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto. | 3. Seleccione una aguja de tamaño correcto. | 18 |
| | 4. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador. | 4. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela. | 88 |
| Baja calidad de la guata de algodón | 1. La tensión del hilo no es correcta. | 1. Ajustar la configuración apropiada de la tensión. (número entre 3-5) | 38 |
| | 2. La longitud de puntada no es correcta. | 2. Ajustar la longitud apropiada de puntada (número entre 3,0-4,0) | 37 |
| La unidad de bordado no funciona | 1. La máquina no se enciende. | 1. Encienda la máquina. | 4 |
| | 2. No se ha seleccionado un patrón de bordado. | 2. Seleccione un patrón de bordado. | 102 |
| | 3. Instale el bastidor de bordado pero sin inicializar | 3. Retire el bastidor de bordado. | 93 |
| La pantalla táctil no es correcta. | 1. La pantalla táctil no es correcta. | 1. Recalibre la función de la pantalla táctil | 30 |

# Gráfico de patrones de bordado

# Gráfico de patrones de bordado

## 1_Plant - 23

### 101

1 PF190

157.2mm
93.6mm
12629

### 102

1 PF155

117.4mm
68.0mm
6268

### 103

1 PF563

166.2mm
67.0mm
9144

### 104

1 PF231
2 PF525

161.0mm
100.4mm
13263

### 105

1 PF232
2 PF1082

134.0mm
73.0mm
8713

### 106

1 PF157
2 PF256

115.2mm
54.4mm
1949

### 107

1 PF136
2 PF134
3 PF5205

47.6mm
78.2mm
6015

### 108

1 PF711
2 PF713
3 PF719

66.6mm
79.0mm
8401

### 109

1 PF244
2

51.8mm
54.6mm
3587

### 110

1 PF264
2 PF491
3 PF751

69.8mm
61.0mm
1005

### 111

1 PF759
2 PF592
3 PF815

100.0mm
84.2mm
7734

### 112

1 PF232
2 PF602
3 PF522

154.8mm
84.8mm
9463

### 113

151.2mm
73.2mm
9963

### 114

1 PF247
2 PF1085
3 PF503

99.4mm
46.0mm
2412

### 115

1 PF255
2 PF253
3 PF258
4 PF135

90.0mm
33.0mm
4843

### 116

1 PF275
2 PF248
3 PF155
4 PF1082
5 PF155
6 PF198

65.8mm
64.8mm
5864

### 117

59.2mm
58.0mm
5711

### 118

1 PF248
2 PF596
3 PF526
4 PF561
5 PF1122
6 PF596

111.2mm
107.2mm
9005

### 119

1 PF2013
2 PF244
3 PF2013
4 PF1295
5 PF502
6 PF1082

124.2mm
87.6mm
9091

### 120

1 PF257
7 PF2335
2 PF730
3 PF5205
4 PF542
5 PF531
6 PF561

99.6mm
99.2mm
11588

## 121

95.0mm
53.8mm
6757

## 122

55.6mm
56.8mm
5474

## 123

1 PF272
2 PF160
3 PF5205
4 PF522
5 PF526
6 PF160
7 PF5205
8 PF276

89.2mm
55.2mm
5124

# 2_Animal - 22

## 201

27.4mm
51.8mm
887

## 202

32.6mm
60.0mm
819

## 203

1 PF702

27.8mm
37.6mm
430

## 204

1 PF702

47.4mm
23.0mm
770

## 205

80.6mm
93.8mm
10153

## 206

45.4mm
61.6mm
4015

## 207

1 PF734
2 PF2042
3 PF734
4 PF900

36.8mm
65.4mm
3384

## 208

1 PF131
2 PF135
3 PF438
4 PF471

55.6mm
96.8mm
6286

## 209

61.4mm
75.2mm
8445

## 210

57.8mm
55.2mm
5076

## 211

1 PF291
2 PF523
3 PF3543
4 PF900

67.2mm
49.4mm
6955

## 212

1 PF3103
2 PF304
3 PF370
4 PF3434
5 PF900

36.2mm
80.2mm
5672

## 213

54.8mm
73.6mm
8394

## 214

43.2mm
48.2mm
2154

## 215

1 PF134
2 PF3432
3 PF254
4 PF1513
5 PF1295

77.8mm
83.2mm
8763

## 216

1 PF2014
2 PF2005
3 PF2014
4 PF18
5 PF900

62.4mm
64.6mm
5500

## 217

1 PF276
2 PF723
3 PF501
4 PF900
5 PF723

48.8mm
40.0mm
2568

## 218

1 PF163
2 PF161
3 PF163
4 PF900
5 PF161
6 PF845

37.8mm
38.6mm
2374

## 219

1 PF880
2 PF485
3 PF900
4 PF489
5 PF880
6 PF231

82.6mm
59.0mm
11143

## 220

1 PF820
2 PF124
3 PF900
4 PF276
5 PF132
6 PF694

58.2mm
40.0mm
4132

## 221

1 PF869 7 PF869
2 PF723
3 PF900
4 PF869
5 PF231
6 PF674

51.0mm
65.0mm
4742

## 222

57.6mm
75.2mm
8475

# 3_Food - 10

## 301

1 PF702

50.2mm
57.2mm
1511

## 302

49.8mm
42.0mm
797

## 303

41.8mm
64.6mm
4560

## 304

1 PF231
2 PF277
3 PF739

45.8mm
53.4mm
4213

## 305

1 PF820
2 PF739
3 PF563
4 PF739

40.0mm
40.6mm
3770

## 306

24.4mm
67.0mm
3013

## 307

84.2mm
79.4mm
11512

## 308

1 PF232
2 PF249
3 PF673
4 PF694
5 PF6495

70.6mm
54.2mm
6445

## 309

1 PF820
2 PF735
3 PF231
4 PF700
5 PF522
6 PF739

54.6mm
55.6mm
5025

## 310

1 PF283
2 PF163
3 PF735
4 PF820
5 PF700
6 PF546

76.8mm
70.4mm
6890

## 4_Festival - 10

### 401

1 PF188

98.2mm
89.2mm
3754

### 402

1 PF702

99.6mm
74.0mm
3318

### 403

1 PF1107
2 PF1038

35.0mm
88.0mm
1648

### 404

1 PF231
2 PF596

55.0mm
99.0mm
3338

### 405

1 PF275
2 PF256

99.8mm
89.4mm
4889

### 406

1 PF103
2 PF127
3 PF502

97.8mm
91.6mm
5315

### 407

1 PF103
2 PF195
3 PF1085
4 PF901

44.4mm
56.8mm
2932

### 408

1 PF1085
2 PF1106
3 PF522
4 PF1085
5 PF4352

78.6mm
105.0mm
5287

### 409

1 PF821
2 PF148
3 PF3878
4 PF523
5 PF821

64.0mm
70.6mm
6623

### 410

1 PF715
2 PF204
3 PF523
4 PF148
5 PF821
6 PF110
7 PF715

73.4mm
67.4mm
8750

## 5_Totem - 10

### 501

1 PF3875

29.0mm
44.8mm
667

### 502

1 PF6657



88.0mm
100.0mm
4105

### 503

1 PF3875



85.6mm
87.4mm
3355

### 504

1 PF3877



99.8mm
100.0mm
3491

### 505

1 PF473

103.6mm
103.6mm
5532

### 506

1 PF901

98.8mm
98.8mm
3629

### 507

1 PF901

100.0mm
100.0mm
3466

### 508

1 PF562



99.0mm
98.8mm
6231

## 509

1 PF561

102.0mm
100.6mm
6966

## 510

1 PF133

128.0mm
71.4mm
8660

# 6_Other - 25

## 601

1 PF3543
2 PF369

59.2mm
98.2mm
2494

## 602

1 PF4855
2 PF3705

59.6mm
98.6mm
4226

## 603

1 PF820
2 PF900

40.4mm
40.4mm
3372

## 604

1 PF306
2 PF521

67.6mm
60.6mm
6337

## 605

1 PF739
2 PF233
3 PF563

96.0mm
92.4mm
3228

## 606

1 PF454
2 PF3325
3 PF489

104.0mm
95.8mm
4251

## 607

1 PF880
2 PF703
3 PF438
4 PF4252

79.4mm
100.0mm
12278

## 608

1 PF901
2 PF702
3 PF14
4 PF521

70.4mm
58.6mm
2510

## 609

1 PF521
2 PF700
3 PF106
4 PF523

62.8mm
50.0mm
3880

## 610

1 PF1020
2 PF454
3 PF900
4 PF615
5 PF192

47.2mm
80.6mm
6693

## 611

1 PF197
2 PF703
3 PF197
4 PF476
5 PF1107

71.0mm
98.4mm
8424

## 612

1 PF365
2 PF273
3 PF522
4 PF1512
5 PF778

44.8mm
57.8mm
2679

## 613

1 PF4855
2 PF561
3 PF712
4 PF561
5 PF523

41.2mm
47.6mm
5440

## 614

1 PF358
2 PF1021
3 PF873
4 PF148
5 PF532

90.6mm
72.4mm
14427

## 615

1 PF433
2 PF3543
3 PF880
4 PF370
5 PF4352
6 PF3211

39.6mm
51.6mm
3551

## 616

1 PF820
2 PF4855
3 PF190
4 PF901
5 PF475
6 PF4855

50.2mm
60.6mm
4505

## 617

1 PF356
2 PF1119
3 PF720
4 PF532
5 PF184
6 PF1729

80.0mm
66.8mm
11413

## 618

1 PF198 7 PF198
2 PF562
3 PF702
4 PF484
5 PF198
6 PF900

58.4mm
99.6mm
7582

## 619

1 PF3431 7 PF188
2 PF188
3 PF255
4 PF820
5 PF4351
6 PF542

58.4mm
91.4mm
8080

## 620

1 PF371 7 PF454
2 PF534
3 PF575
4 PF501
5 PF489
6 PF265

81.4mm
79.4mm
4605

## 621

1 PF476 7 PF173
2 PF1083 8 PF3735
3 PF104
4 PF476
5 PF1728
6 PF531

55.2mm
99.4mm
4904

## 622

1 PF820 7 PF712
2 PF702 8 PF901
3 PF4855
4 PF14
5 PF228
6 PF233

86.4mm
105.8mm
10367

## 623

1 PF1020 7 PF204
2 PF532 8 PF900

70.2mm
79.4mm
10505

## 624

1 PF203 7 PF161
2 PF779 8 PF4575
3 PF161
4 PF821
5 PF335
6 PF522

81.4mm
76.8mm
12500

## 625

1 PF702 7 PF694
2 PF525 8 PF364
3 PF543 9 PF361
4 PF232
5 PF3705
6 PF6495

43.6mm
89.0mm
3953

# 7_Design - 10

## 701

1 PF900

110.0mm
94.6mm
5227

## 702

1 PF711
2 PF703
3 PF779

63.0mm
46.0mm
4871

## 703

105.6mm
118.6mm
15034

## 704

1 PF369
2 PF1510
3 PF3878
4 PF800

58.6mm
49.8mm
6010

## 705

1 PF110
2 PF1081
3 PF767
4 PF656

113.2mm
66.0mm
11906

## 706

1 PF622
2 PF672
3 PF572
4 PF800
5 PF665

80.2mm
63.8mm
13382

## 707

1 PF369
2 PF3541
3 PF3431
4 PF273
5 PF20
6 PF113

39.4mm
69.6mm
3439

## 708

1 PF730
2 PF370
3 PF546
4 PF703
5 PF779
6 PF730

47.4mm
49.8mm
4103

## 709

1 PF101
2 PF110
3 PF163
4 PF796
5 PF672
6 PF154
7 PF656

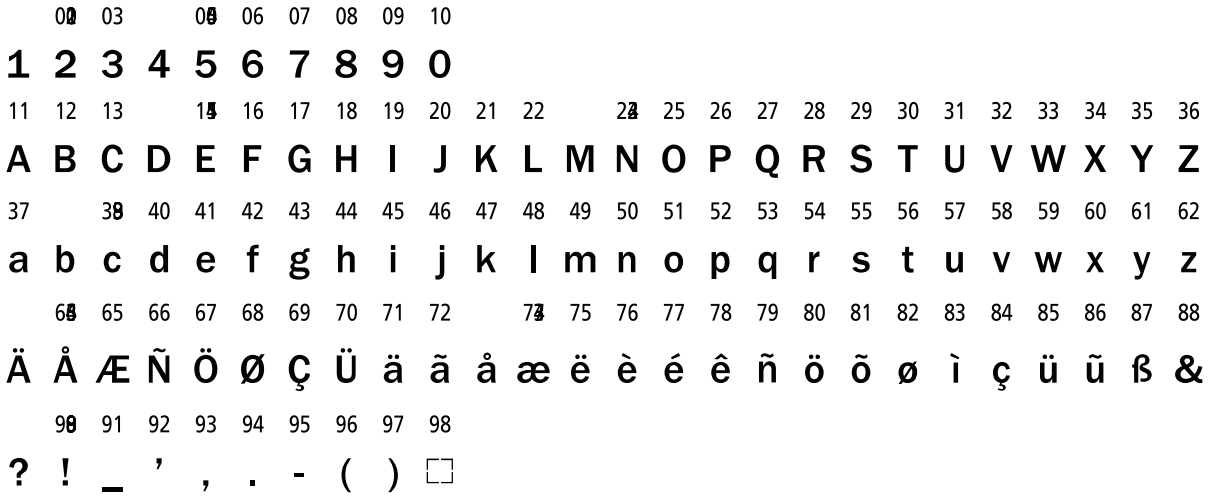
114.4mm
116.2mm
23589

## 710

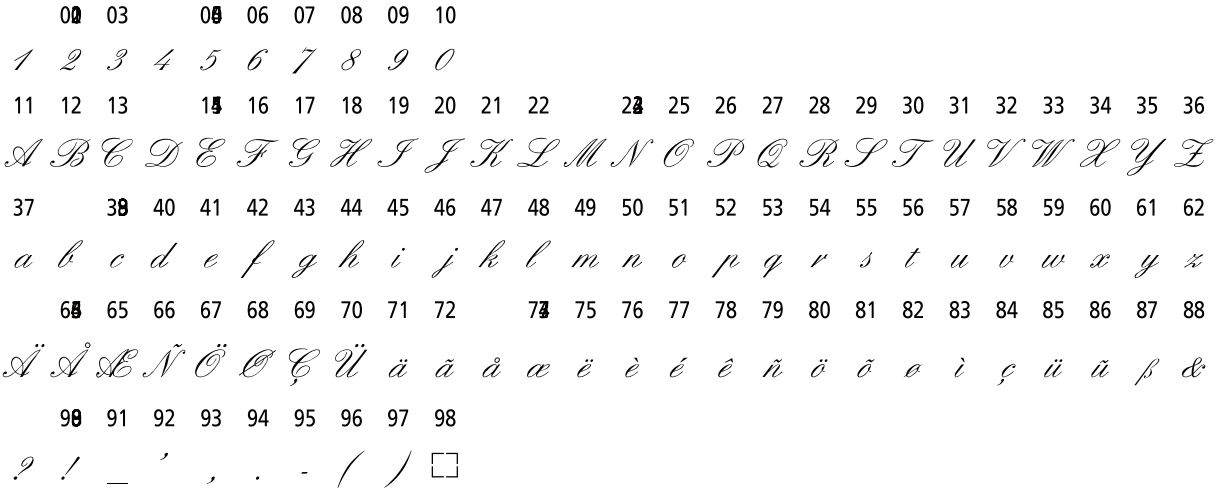
1 PF3767
2 PF850
3 PF800
4 PF701
5 PF901
6 PF542
7 PF800

50.2mm
42.4mm
6485

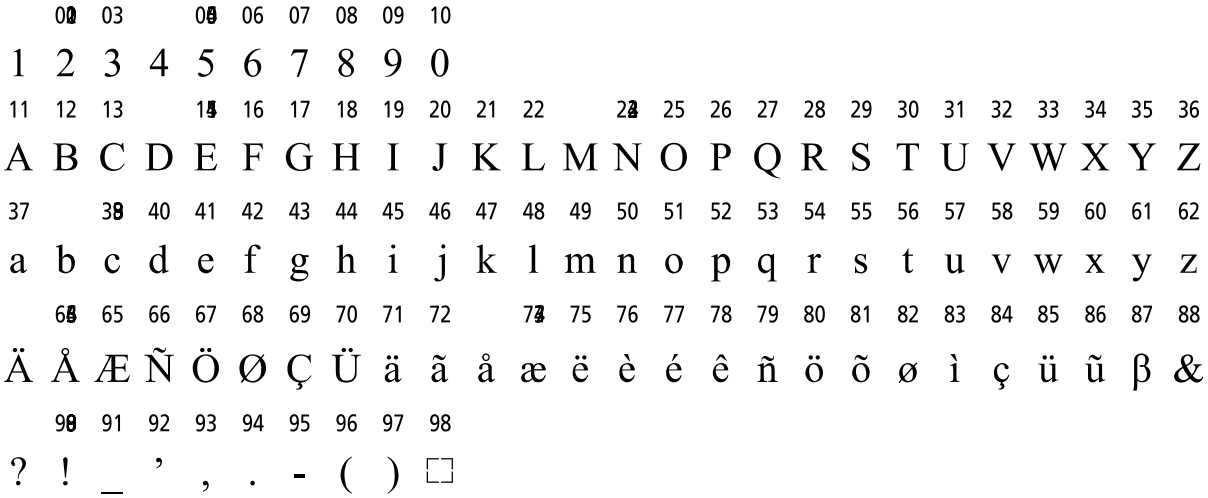
## 01 Aa- 98



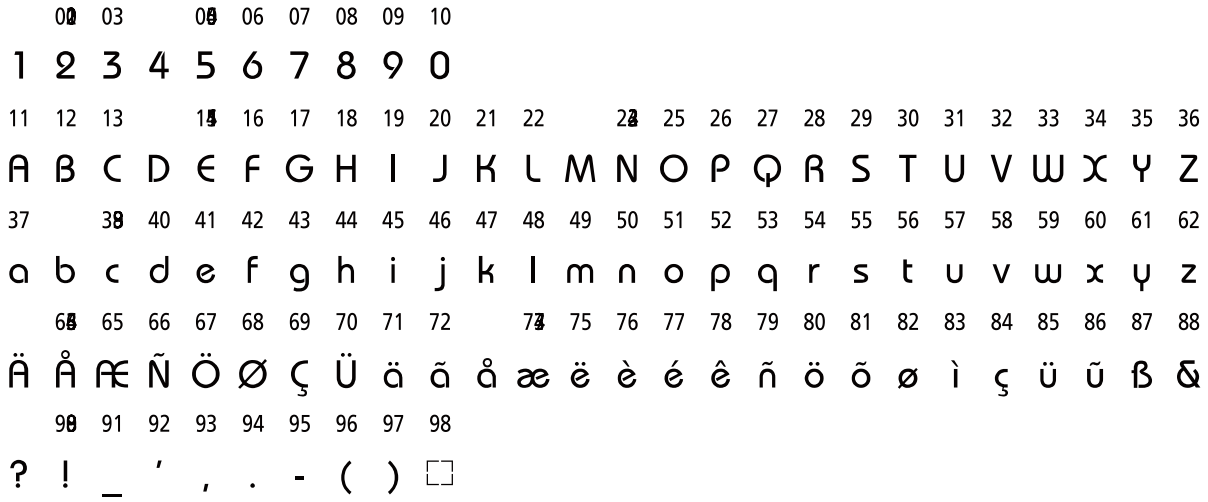

## 02 Aa - 98




## 03 Aa - 98

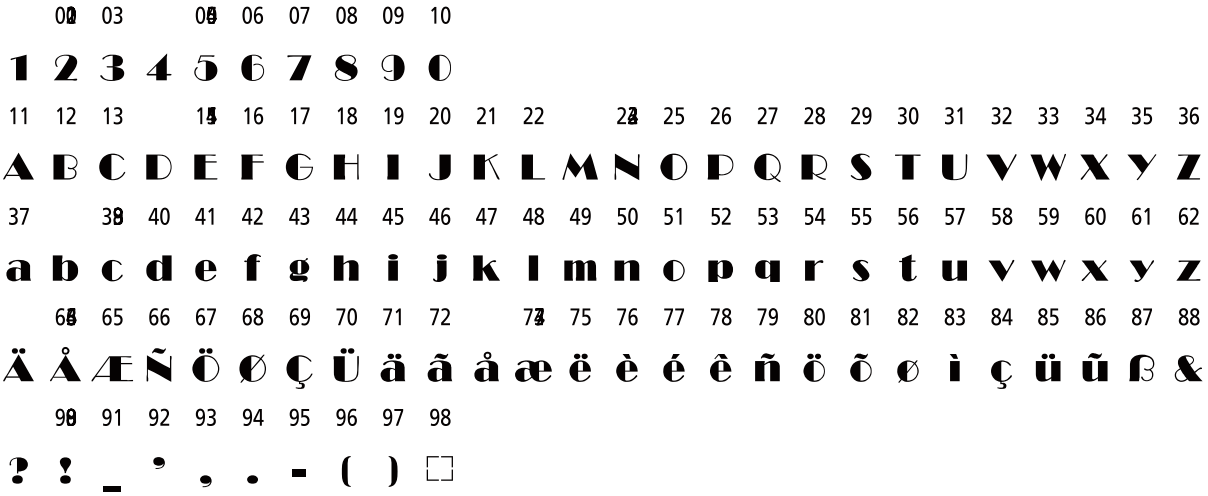


## 04 Aa - 98




## 05 Aa - 98

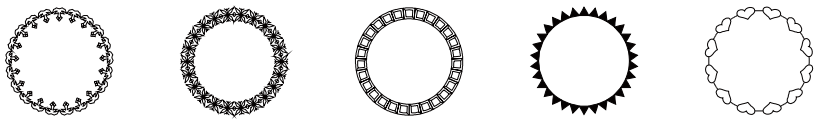
## 06 Aa - 98



## Round patterns - 12

01 02 03 04 05 06 07

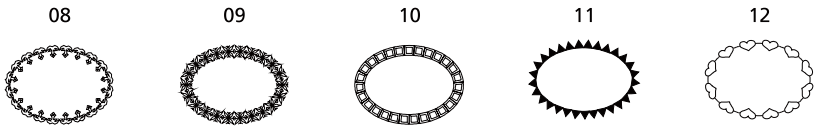
08 09 10 11 12



## Oval patterns - 12

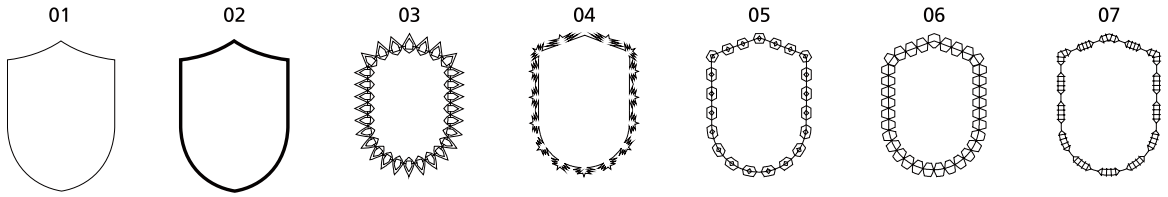
01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12

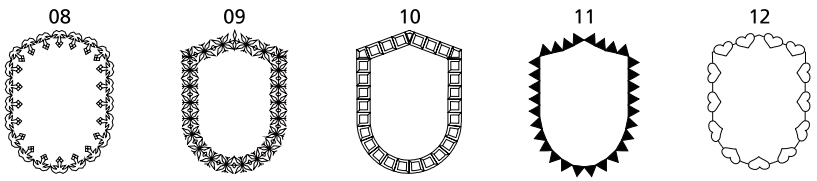


## Shield patterns - 12

01 02 03 04 05 06 07

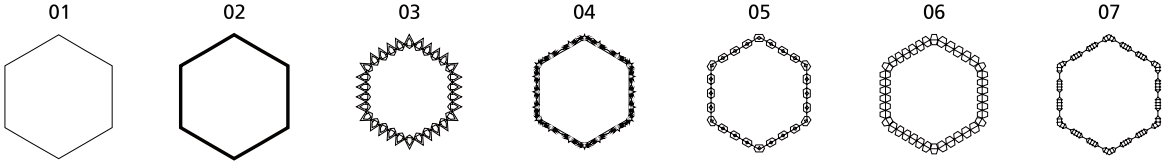


08 09 10 11 12

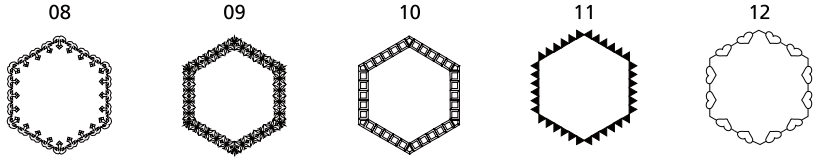


## Hexagonal patterns - 12

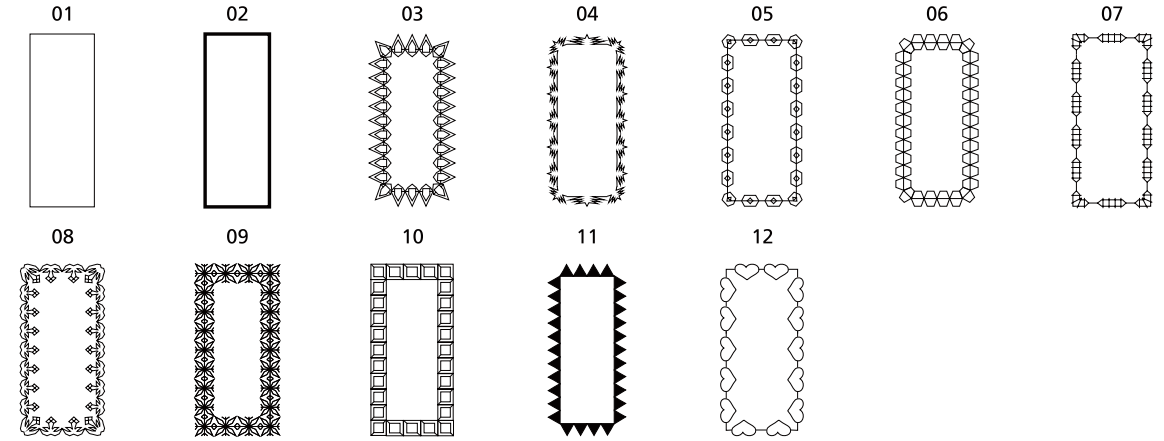
01 02 03 04 05 06 07



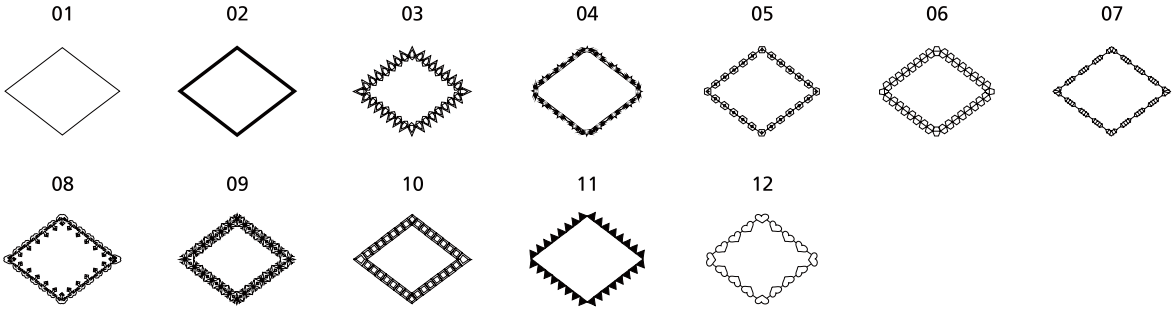
08 09 10 11 12



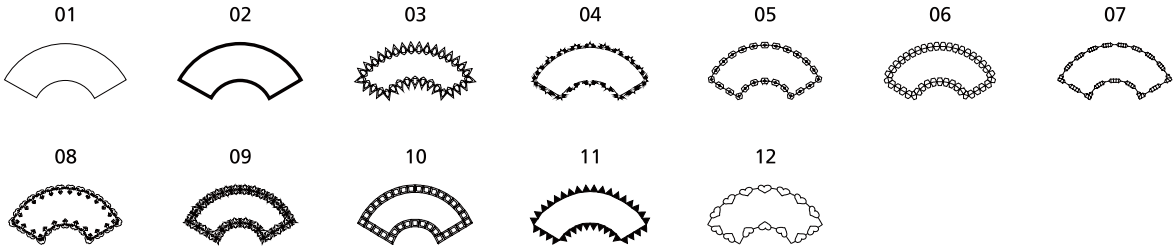
## Rectangle patterns - 12



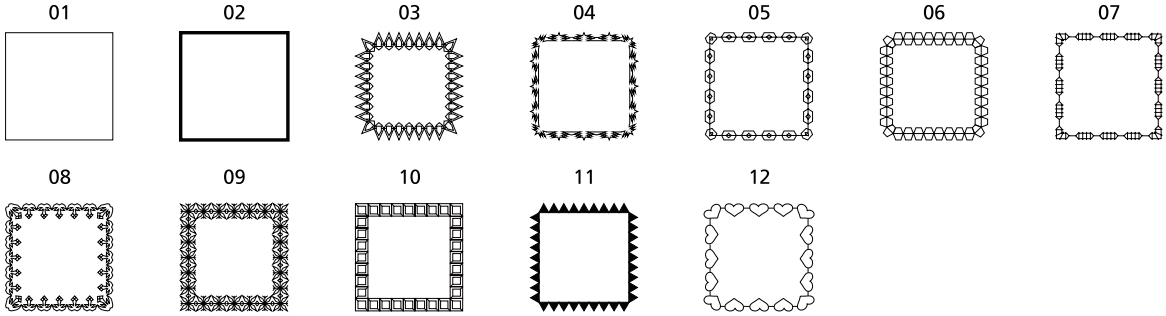

## Diamond patterns - 12




## Sector patterns - 12




## Square patterns - 12



## Heart patterns - 12

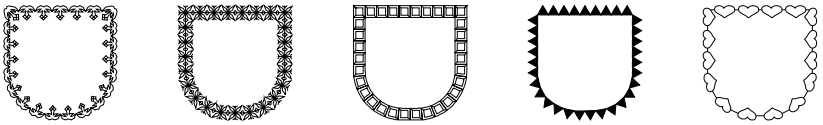
01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12

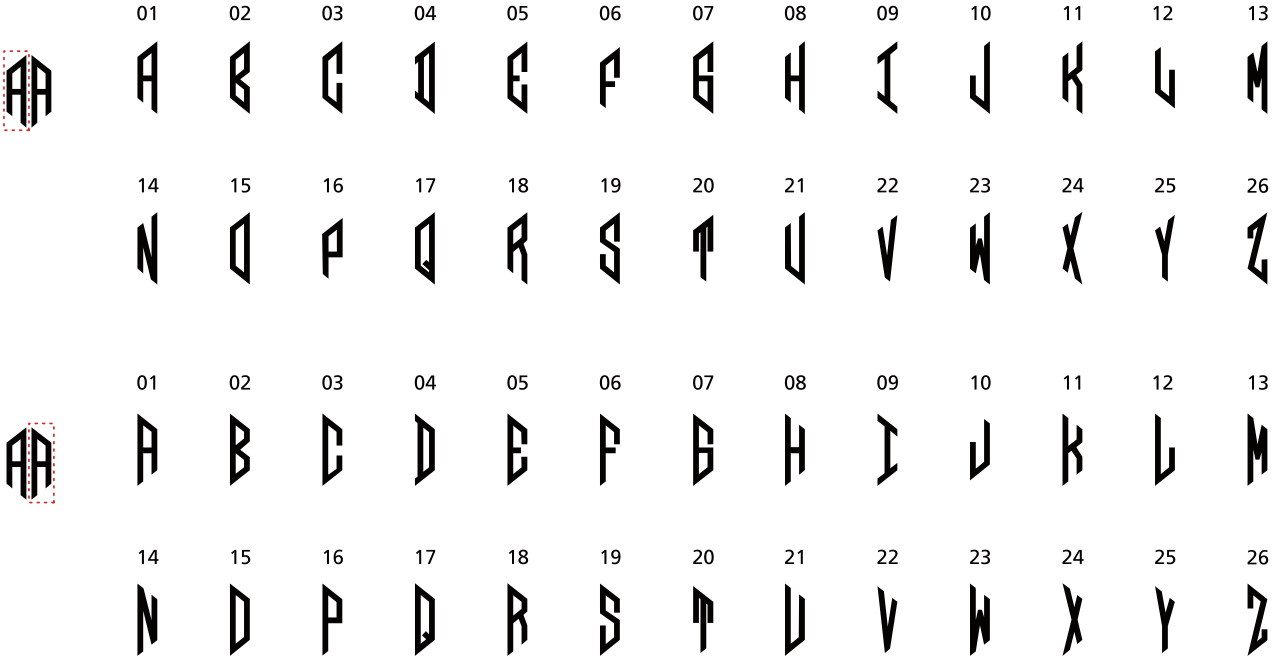
## Pocket patterns - 12

01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12



## 2Letters - 52




## 2Letters frames - 04

### 01

### 02

### 03

### 04

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice instalaciones de recogida específicas.

Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Al reemplazar electrodomésticos viejos por nuevos, el minorista está legalmente obligado a recuperar su viejo aparato para su eliminación al menos de forma gratuita (Únicamente para los países de Europa).

*COSTURA + BORDADOS* COMBO

011CHC0201